

T. O. Teas

Tökéletlen bűntény

## Első fejezet

Talán abba a kocsmába nem kellett volna bemennem. Vagy ha már bementem, elégedtem volna meg az első négy whiskyvel. És miért kellett verekednem az ég szerelmére? De a legnagyobb baj, miért jött rám a hazudozás?

Nem szoktam inni, verekedni és hazudni is csak akkor, ha rákényszerülök. De talán még ez sem lett volna baj. Mint a beasettle-i egyetem egykori viktimológia professzora, szakmai büszkeségemnek tartozom annyival, hogy pontosan meg tudjam mondani, mivel követtem el a végzetes, igazi, nagy és jóvátehetetlen baklövést. Azzal, hogy nem másnak, hanem a világ összes baromsága helyett pont bérgyilkosnak kellett hazudnom magam.

A dolog azt hiszem akkor kezdődött, amikor elvállaltam azt a tanári állást a beasettle-i egyetemen. Hiba volt, most már látom. Tőlem, hogy jelentkeztem, tőlük, hogy elfogadták. A viktimológiáról annyit tudtam, mint bárki más, aki a Reader's Digest valamennyi írásában találkozott a szóval. Az a tudomány, amely azt kutatja, hogyan, miért lesz valakiből áldozat. Miért pont belőle? Miért ott, miért úgy...? Érdekes dolog, szép is, ha valaki ért hozzá. Hát én nem értettem. Tanultam némi jogot Carla biztatására, aztán amikor szakítottunk, Joanna mellett szereztem egy diplomát szociológiából. Az egyetem vezetőinek ez elég volt. A diákoknak nem annyira. Ez az én formám. Azt hittem, megfogom az isten lábát ezzel az állással, és mellette néhány csinos diáklányét is. Gondoltam, én leszek a sportos, jóképű fiatal oktató, óráim tele lesznek csillogó szemű ifjakkal, a lányok sorban állnak, rangom és fizetésem, mint a legnépszerűbb professzoré egyre nő, időnként megeresztek egy-egy briliáns tanulmányt, ami meghozza idővel a világhírt.

Most visszagondolva, talán nem is volt olyan hülyeség. Ezek a névtelen, mucsafalvi egyetemek nem éppen a színvonalukról híresek. Azok jönnek ide, akiknek mindegy honnan kapnak diplomát, csak kapjanak. Bőven elég felkészülésnek tűnt, hogy elolvastam négy vagy öt szakkönyvet és átfutottam néhány cikket a könyvtárban.

Tény, hogy az előadóterem már az első nap tele volt. Mint kiderült, az egész országból özönlöttek az egyetemre azok a flúgosok, akik pont viktimológiából akartak diplomát. Rendőrök, jogászok, újságírók, pszichológusok, mindentudó amatőrök. Mondhatom, sokat tanultam tőlük ez alatt a csaknem egy év alatt. Azt hiszem az egyetemi tanács csaknem olyan hibát követett el, amikor kirúgott, mint amikor fölvett.

Velem mindenesetre jól kiszúrtak. Egy évnyi kínlódás és megaláztatás után kezdtem beleszagolni abba, amit tanítok. Nem rossz érzés. Alakultak a fejemben első tudományos cikkem körvonalai. Még jobb. Feltűntek az első csinosabb diáklányok a láthatáron. Határozottan bíztató. És akkor lapátra tesznek. Kedvesen. Ok tulajdonképpen kedvelnek engem. Méltányolják az igyekezetemet. Remélik, hogy jó állást találok. Mindenben segítenek. Legyek szíves még ma távozni.

Összepakoltam kis motyómat. Volt egy randevúm délutánra. Nem mondtam le. Lehordtám az öreg Volvóba a sportszatyromat, és a könyveket, aztán leültem a kiürített szobában a telefon mellé. A polcokon látszott a könyveim és mütyürkéim nyoma, a szekrényajtó nyitva állt, fenyegető, fájdalmas látványként, mint egy tátongó, odvas fog. Kinéztem az ablakon. Szívfájdítóan tavasz volt. Nem hallottam madárcsicsergést, de szinte odaképzeltem. Volt valami mámorító lüktetés a levegőben. Valami tavaszszag, valami energia, amit belélegeztem a levegővel és szétáradt a testemben. Forduljon fel az egyetemi tanács! Felraktam a lábam az asztalra és az ölembe vettem a telefont. Szereztem néhány kapcsolatot az elmúlt év alatt.

A következő órákban pedig néhány hasznos tapasztalatot szereztem. Nem akarom felsorolni őket, mindenkinek módjában áll átélni ugyanezt, elég, ha kirúgják az állásából, és önbizalommal teli felhívja régi barátait és kollégáit. Mintha a tündöklő tavasz és az odvas fogú szekrény harcából az utóbbi került volna ki győztesen. Fölálltam. Komótosan odasétáltam a szekrényhez, mély lélegzetet vettem és belerúgtam. Meglett az eredménye. Egy percen belül előkerült Mrs. Carnegie, derék háziasszonyom, akit oly nehéz előkerítenem, ha nekem van szükségem valamire. Kedves néni bőrébe bújt erőszakos hárpia. Már többször elgondolkodtam, hogyan és miért lehetne belőle áldozat. Nem sokra jutottam. Sikítva menekülő bűnözők, átvert szélhámosok jutottak eszembe, meg- kopasztott házasságszédelgők, megalázott, kizsigerelt, idegbeteg szobabérlők, akiknek még hálásnak is kell érezni magukat. Ez igen. Mély lélegzetet vettem és kifizettem a szekrényben esett kárt. Eddig azt hittem, ócska farost szekrény, amit kiárusításon negyed kézből vett a boszorka, de az ára alapján nemes fából, méretre csináltatta a legjobb londoni ékszerésszel.

Soroljam? A randevút nyugodtam lemondhattam volna. A beasettle-i egyetem élte a maga mérsékelten lüktető belterjes kis életét, a diákok ittak, füvet szívtak, keféltek és nagyképűsködtek, mint máskor, távozásom nem kavart port. Nem láttam kisírt tekinteteket, nem lobogtak a zsebkendők, csak Pofa, a gondnok ronda kutyája búcsúzott el tőlem. Még egyszer utoljára lepisálta a kocsim kerekét, összenyálazta a kezemet, aztán vidáman elügetett valamerre, ahonnan tüzelő szuka vagy ennivaló szagát hozta érzékeny orrába a szellő.

Négy óra múlhatott valamivel, amikor beültem megtisztelt kerekű Volvómba és búcsút intettem Beasettle-nek. Hat, hét óra múlva pedig megálltam az előtt az átokverte országúti kocsma előtt és újabb két óra elteltével nyakig ültem a pácban.

Talán az volt a baj, hogy útközben végig gyilkossági terveket kovácsoltam. Nem vártak sehol, mindegy volt, hová megyek. Mentem hát, laza nyolcvan mérföldes sebességgel, egy country állomásra állítva a rádiót arra, amerre kevés volt a forgalom és amerre éppen kedvem támadt. Közben elterveztem, hogyan végzek az egyetemi tanács elnökével. Kéjsóvár csirkefogó volt, ráadásul álszent gazember. Vasárnap délelőtt mise, szerda esténként kupleráj. Nem tudom miért pont szerdánként jött rá a hajlam, de nem is ez érdekelt. Csak azt kell megtudni, melyik nőhöz megy. Megelőzni, és az éjjeliszekrényre kikészített gumi helyére egy másik, előzőleg AIDS vírussal preparáltat helyezni. Ha sikerül mindössze az óvszer belsejét fertőzővé tenni, a kéj hölgy biztonságban van, az elnök úrnak pedig hamarosan írhatom a vérvizsgálatra biztató barátságos levélkét.

A kivitelezés technikai nehézségeivel nem bajlódtam, rátértem a dékánra. Tervem ravasz volt s mélységes emberismereten alapult. A dékán nők helyett a kocsiját szerette simogatni. Minden áldott szombat reggel nekiállt lemosni a sötétbordó 91-es Cadillacet. Sok munka nem volt vele, a kocsi amúgy is ragyogott, de a dékánnak így is jó két órába tellett, mire a karosszéria, a dísztárcsák, az üveg és műanyag részek, a krómok és a bőrülés, a faberakás és a nyomógombok kellően csillogtak, villogtak, az egész kocsi légfrissítő szagú polgári nappali benyomását keltette. Mindehhez elég annyit tudni, hogy magas a vérnyomása - mármint a dékánnak - és a terv adott. Valami lemoshatatlan szennyeződéssel kell összekenni a dísztárcsát és az ajtó alját. Olyannal, ami a lemoshatóság látszatát kelti azért, hogy a szerencsétlen nekiálljon lehajolva dörgölni, kefélni, kapargatni, egész addig, míg agyvérzést nem kap. Ha erősebb a szervezete, mint gondolnánk, még mindig lehet egy derekas fenékberúgással segíteni a természetet. Ettől fejjel nekiesik a nyitott ajtónak és vége. Mindenki azt hiszi, hogy megszédült.

Hát ilyen tervekkel múlattam az időt. Vér- és sörszomjas hangulatban álltam meg a Pótkerék kocsmánál. Sötét volt már a parkolón. A kamionok óriási, történelem előtti őslényekként magasodtak fölém mint még sötétebb, titkokat rejtő árnyak. Odébb néhány felcsigázott motor parkolt, öreg Harleyk megemelt kormánnyal, háttámlával, a bejáratnál egy viharvert Plymouth várakozott az ajtón kiszűrődő sárgás fényben. Emlékszem, volt valami remegés a levegőben. Olyan este volt, amikor történik valami, vagy legalábbis az ember várja, hogy történjen valami. Amikor a bandák összeverődnek a sarkokon, amikor a lányok kivonulnak az utcára, és nevetősek, szépek, titokzatosak lesznek, amikor öregek cigarettáznak a kapuk mellett, amikor látod, hogy valamelyik sarkon kék fény villog és a lelkes tömeg arra igyekszik szotyolát ropogtatva.

Mély lélegzetet vettem és megropogtattam csontjaimat a majd hétórás vezetés után. Mekkora baromság! Hol a fenében vagyok? A félig nyitott ajtón kurjongatás, nevetés hallatszik ki összekeveredve Emilou Harris hangjával. Az egyik kocsiban cigaretta fénye villant vörösen, aztán csak sejteni lehetett a sötétben, hogy két árnyék összeborul. Kivettem a kocsiból a kabátomat és lassan elindultam a bejárat felé.

Ki tudja, minek építették annak idején ezt a hodályt. Egyik sarkában hatalmas bárpult húzódott, a falak mentén műanyag, forgós bárszékek, a pult előtt színes műanyag asztalok söröző, túlsúlyos, atlétatrikós izomemberekkel. A pult mögött kövér, de erősnek tűnő jó kétméteres, tetovált alak. Fején tarka kendő, mint egy kalóznak. Emilou Harris hangosabban szólt a kelleténél, szinte elnyomva a csapos hangját. A fickó ijesztő volt, a hangja viszont lágy, csaknem nőies. Pillanatok alatt elém varázsolt egy sört. Nem volt kedvem ülni. Nekitámaszkodtam az egyik bárszéknek, és körülnéztem. A másik falnál boxok összebújó párokkal, egy-egy nagyobb vidám csoport tinédzserrel és beszélgető, egész tisztesnek tűnő polgárokkal. Felhajtottam a sört és amikor visszatettem a poharat a pultra, valahogy elkaptam a csapos tekintetét, és mire észbe kaptam előttem volt a következő pohár.

Itt követtem el a hibát? Vagy azzal, hogy hagytam, rábeszéljen a fickó egy whiskyre is? Békésen iszogattam, nézelődtem. Éppen azon gondolkodtam, rendeljek-e még egy pohárral vagy inkább egyek valamit, meg hogy vajon lehet- e itt aludni, mert csak a jó ég tudná, hogy mennék tovább, amikor megéreztem, hogy valaki áll előttem. Jó százkilencven centis, százkilós, huszonöt év körüli férfi. Kék farmering, dagadó bicepszek, hímzett mellény, szűk nadrág, cowboycsizma. Az arca vörös, magyaráz valamit. Esküszöm nem értettem. Letettem a poharam, és közelebb hajoltam. Hát ekkor ütött. Nem tudom mondtam-e már, de elég jó a reflexem. Arról is van némi elképzelésem, mi a teendő, ha az embert meg akarja ütni valaki, aki legalább tíz centivel magasabb és vagy húsz kilóval súlyosabb, mint ő. Tanultam egy-két fogást, finomakat meg durvábbakat is annak idején, amikor Susie-val jártam. Susie-nak az önvédelem volt a mániája és egyik tanfolyamot a másik után végeztem el vele együtt a kedvéért. A csókja ízére nem emlékszem, a karfeszítésre és az ujjperces gyomorütésre igen. Ez utóbbi egyszer mély benyomást tett rám. Egy ilyen után hagyott ott Susie az oktató kedvéért. De erre nem készítettek föl. Fél fenékkel ülve egy forgó bárszéken, kezemben egy pohár bourbon whiskyvel, előrehajolva, fejem kissé oldalt fordítva, hogy jobban halljam, mit mond. Azt hiszem a balekok védőszentje sietett a segítségemre. Félrekaptam a fejem, és a fickó ökle elzúgott a tarkóm mögött. Felemeltem a kezem - valahogy beakadt az övébe. Megrándultam ijedtemben és a jól olajozott forgószék megperdült. Ha a régi japánok, kínaiak ismerték volna a forgószéket, harcművészeti iskolát fejlesztettek volna ki rá. Fantasztikus mire képes az ember akarata ellenére is. A fickó félig a vállamon, félig mellettem húzott el és vágódott a bárpultra. Nem mozdult. Hirtelen csend lett a teremben, a zenegép is elhallgatott, mintha verekedőknek nem volna hajlandó játszani és kíváncsi, vérszomjas, izgatott pillantások égették az arcom. Zavaromban ittam egy kortyot. Rég esett ilyen jól ital. Aztán néhányan megindultak felém. Nem tudom mi ütött belém, hogy nem mozdultam. Ha eszemnél vagyok, valamelyik üveggel csapkodva megpróbálok kitömi az ajtón a szabadba. Talán elérem a kocsimat, mielőtt utolérnek, földre terítenek és összerugdosnak. De én csak ültem jámboran. Letettem a pultra a kiürült poharat az eszméletlen fickó mellé és hogy, hogy nem, mire visszahúztam a kezem, benne volt egy másik. Teli. Mégsem gondolatolvasó a csapos.

Pisztolyt kellett volna a kezembe nyomnia. Mit pisztolyt? Gépfegyvert.

Eljutott agyamig a pánik első hulláma. Le akartam ugrani arról az átkozott székről, de beakadt a lábam. Éreztem, hogy esek. Szabad kezemmel megkapaszkodtam a pultban, a szék forgott, már azt hittem, szétszakadok. Az utolsó pillanatban sikerült a lábam kiszabadítani. A lábam kipattant, a fenekem megemelkedett. A szék perdült alattam. Aztán visszanyertem az egyensúlyomat és újra lehuppantam. Ittam egy kortyot, és óvatosan felnéztem. Mennyi van még hátra az életemből? Úgy tűnt esélyeim nőnek. Amíg én a széken forgolódtam, valaki képen rúgta azt a fickót, aki legelöl haladt, randa bulldogpofáján határozottan vérszomjas kifejezéssel. Most a földön ült, a vérszomj eltűnt, maradt a vér és valami bamba ijedtség. - Megrúgtál, te rohadék? - hörögte. Körülnéztem, kihez beszél. Úgy tűnt, senki nem vállalja a dolgot. A bulldogképű és társasága elég rossznéven vette, mintha valaki nagykönyvben meg volna írva, hogy ők csak adhatnak, és ebben a boldog tudatban verekedtek, mindaddig, amíg valami meg nem szegte a szabályt. Eltűnt a keze a dzsekije alatt. Normális ember ilyenkor már nyúl is az első üveg után, mert ki tudja, mit húz majd elő. Szinte hallottam azt az oktatót, aki elszerette Susie-t, amint magyaráz. „ Soha ne engedd, hogy a másik vita közben a zsebébe nyúljon!” Susie, gondoltam. Hirtelen mégis éreztem a csókja ízét. A fickó nem is a zsebébe nyúlt, hanem a dzsekije alá, gondoltam. Aztán semmire sem gondoltam. A bulldogképű egy pisztolyt húzott elő. Menekülni akartam, de a testem nem engedelmeskedett. Hátrarándult, és nem volt mögöttem semmi. A nyavalyás szék elfordult. A lábfejem szerencsére be volt akasztva a lábtartóba. Ösztönösen megfeszítettem a hasizmom és így nem zúztam össze a fejem a mocskos, absztrakt mintás kőpadlón. Föl akartam emelkedni, de a szék tovább pörgött. Azt hiszem, sikítottam. A kezem kinyúlt a fejem mellett. Szédültem, életemben nem éreztem ilyen remegést. Nem is a pisztolytól féltem már, hanem a tehetetlenségtől. Szétzúzom a fejem, nem vagyok ura a mozdulataimnak, soha többé nem ülök ilyen nyavalyás székre, ez kevergett a fejemben. A kezem közben beakadt valamibe, hogy majd lerántott a székről. Szétszakadoooook! Aztán valahogy tovább fordultam, immár lassabban, elviselhetőbben. Hasizomból felültem és felemeltem a kezem, hogy megtöröljem izzadó homlokom. Benne volt a pohár. Valahogy nem esett ki a markomból és csodálatos mód néhány csepp ital is maradt az alján. Hálásan kortyoltam.

Valaki megint megmentett. A bulldogképű jajgatva fetrengett a földön és a csuklóját szorongatta. A pisztoly eltűnt a kezéből. Gyanakodva néztem körül. Felemeltem a jobb kezem és a díszes gyülekezet hátrálni kezdett. Nem csoda. A pisztoly az én kezemben volt. A csövénél fogtam ugyan, de mit számít. Egy szót sem szóltam, egy szót sem szóltak. A csapos lelökte a pultról az első fickót, aki morgott valamit, talán azt, hogy anyám, vagy azt, hogy aranybányám, aztán aludt tovább, a többiek pedig ki vonszolták. Óvatosan csinálták, nem jöttek a közelembe. Aztán az egész banda eltűnt, nem volt bulldogképű, nem volt fenyegetőzés, csak egy ijedt pillantás még az ajtóból, finom hús levegő áradt be kintről vele, majd egyszer csak dupla whisky mocorgott a pulton előttem. - Szép volt haver. Ilyet még filmen sem láttam. - Valaki a vállam veregette, a zenegép életre kelt, a férfiak odagyűltek, és a kezem szorongatták, kérdezgették hogy csináltam, mennyi ideig gyakoroltam. Verekedéseket meséltek, amikben ők voltak a hősök, én meg elmondtam az ötletemet a mérgezett óvszerről és az összekent kerekű Cadillacről. Tetszett nekik. Valaki mindig rendelt még egy kört és valahogy mindig el is fogyott. Tudtam, hogy túl sok, de már hiába. Nem szoktam inni, nem is bírom. Hánytam volna, de nem volt mit kihánynom, csak meg-megszédültem, de mindig átlendített a felfokozott idegállapot. Az egész egybefolyik, csak arra emlékszem világosan, amikor valaki megkérdezte. - És mond haver, mit csinálsz te, hogy ilyen jól verekszel? - Én pedig komolyan és meggyőzően azt feleltem, hogy bérgyilkos vagyok.

Ajtónyitásra ébredtem. Azt álmodtam, gyerek vagyok és anyám nyitja az ajtót, kezében tálcán reggeli. Beteg vagyok, nem kell iskolába mennem, csak lustálkodok az ágyban egész nap, míg nem kezdi nyomni a fenekem a gyűrött lepedő, olvasok és... nyílik az ajtó. Pislogva résnyire nyitom a szemem. A plafont látom. Műanyag, kicsit lógó álmenyezet. Oldalt fordítom a fejem. Öreg színes tévé ormótlan fémvázon a sarokban. Szekrény, előtte széken szétdobált ruhák. Az ajtó, sötétbarnára pácolt farost és az ajtóban egy nő. Csakis álom lehet. Ilyen nő az életben nincs, ha mégis, csak nagymenők luxuskocsijaiban unottan nézve a világot. Ilyen nő filmekben van, a Playboyban, az álmodban. Meg itt az ajtóban. Karcsú testén libeg a huzattól a bő ruha, rá-rátapad, mutatva, ne tévesszen meg ez a karcsúság, a mell telt, hetyke, a comb izmos. Szőke haj, nem festett, duzzadt ajkak, köröttük halvány mosoly, ahogy körülnéz, szemügyre veszi a szobát, mint én az előbb, aztán végigmér engem a 182 centimet, nyolcvanöt kilómat, ahogy meztelenül elnyúlik az ágyon.

Nem mozdulok. Alom előtt nem szégyelli magát az ember.

- Bejöhetek? - kérdezi az álom.

Almomban válaszolok, de olyan valósnak tűnik, a torkom fáj, a hangom rekedt, émelygek, szemem le-lecsukódik, mintha csak ébren volnék másnaposán egy alapos ivászat után.

A tünemény mindenesetre bejön. Egy pillanatra mozgást pillantok meg mögötte a folyosón, de becsukja az ajtót, ketten maradunk vele, én és a macskajaj. Kezdem felfogni, hogy ébren vagyok. Kénytelen vagyok felfogni. Morgok valami elnézésfélét, magamra húzom a takarót, aztán összekaparom akaraterőm morzsáit. Fölkelek. Megtántorodom, egyik kézzel megkapaszkodom, másikkal tógámat tartom a helyén. Cézár halála előtt. Mindjárt megdöglök. Újabb mosoly villan, a kék szemek rám nevetnek, a lány az ablak előtt áll, szoknyáján átdereng a fény. A combja még szebb, mint gondoltam. Ruganyos, mint egy táncosnő, mint egy... besietek a fürdőszobába. Ledobom a tógát, és beállók a zuhany alá. Hosszan folyatom magamra a forró vizet. Didergek alatta, lassan kezdek átmelegedni. Fogat mosok, megborotválkozom a vízsugár alatt, közben elmúlik még néhány didergés hullám. Mire végzek, és hidegre tekerem a csapot már egész jól érzem magam. És biztos vagyok abban, hogy üres lesz a szoba, mikor kimegyek. Csak a rendetlenség fogad és majd megállók az ablaknál, ott, ahol a lányt láttam állni, és azon gondolkodok, valóban láttam-e.

Életem végéig törhetem rajta a fejem. Teljesen meghatódtam.

Kinyitottam az ajtót és kikukucskáltam. A nő ott volt. A szoba rendbe rakva, ruhám az ágyon összehajtogatva, az asztalon tálon sonka és tojás, hatalmas kannában kávé gőzölög. Ismét megtántorodtam. Mindkét kezemmel megkapaszkodtam. Ez már sok. Tógám lehullt, nem mozdultam, csak álltam pucéran, mindössze egy kis törölközővel romjaim előtt. Korgott a gyomrom, vitatkozott az émelygés hullámokkal. Kopogtak. Nem mozdultam. Mi jöhet még ezek után? Fekete, rövid hajú lány jött. Alacsonyabb volt, mint jó tündér, durcás arcát csak egy pillanatra fordította felém. Letett valamit az asztalra aztán kisietett, mint egy ijedt kis állatka. Tejszínt hozott.

Tündérke elfordult. Sportszatyromba túrtam tiszta fehérneműért, közben hallgattam, mit mond, de nem sokat törődtem vele. Ugyanolyan értelmetlen volt, mint az, hogy egyáltalán itt van, és reggelit varázsol az asztalomra. Legszívesebben odamentem volna hozzá, hogy hátulról átöleljem, érezzem rugalmas popsiját, a mellét a tenyerem alatt...

Szóval valami olyasmit mondott, hogy Jocelyn O'Harának hívják és a Chanel Deux tévétársaság riportere. És, hogy nagyon hálás volna, ha áldoznék rá az időmből egy keveset.

Felöltöztem. Megfordult, épp amikor az ingemet gomboltam be.

* Az egyik emberünk itt szórakozott tegnap este - magyarázta, mintha ezzel mindent megmagyarázna. - Talán megérti, mennyire érdekel minket a története. A legutolsó munkája például...
* Az egyetem... - dünnyögtem.
* Egyetem? - A fülét hegyezte, szinte az egész gyönyörű teste megfeszült. - Ahol a dékán volt?

Szomorúan bólintottam.

* A fertőzött óvszerrel?

Újabb bólintás.

* És mondja él még?

Széttártam karom. A dékán tegnap még kitűnő egészségnek örvendett. Mit akar ez a nő?

* És az egyetemi tanács elnöke? Az a magas vérnyomásos, akinek összekente a kocsiját? Az ugye meghalt már?

Olyan reménykedve nézett rám, hogy bólintottam. Ha ezzel örömet szerezhetek!

Közelebb jött, valami furcsa izgalom csillogott a szemében. - De ugye nem csak ők ketten voltak.

Elgondolkodtam. Eszembe jutott Mrs. Carnegie. Béke poraira. A sonkás tojás lassacskán már jobban izgatott, mint a szép szőke Jocelyn O' Hara sonkái. Leültem a kényelmetlen műanyag székre, és megragadtam a kést meg a villát. Aranyló tojássárgája fröccsent a gyönyörűen átsült sonkára, no meg az ingemre. Áhítattal lenyeltem az első falatot, tündérkém kávét töltött és úgy várta a választ, mintha az élete függött volna tőle.

* Hát... volt ott az egyetemen egy nő is. Olyan szobaadó. Az a hallgatózós, leselkedős fajta. Nem volt nehéz. - Nagyot nyeltem, töltöttem a kávéból és belelapátoltam egy marék cukrot. Szinte láttam magam előtt Mrs. Camegiet amint zsúfolt kis szobájában áll az ajtó mellett, persze nem fülét az ajtóra tapasztva, hiszen úrinő, csak épp arra volt dolga, megpihent, ezért hallja, mit mondok én az ajtó túloldalán annak a jogging ruhás lánynak, aki gyanúsan emlékeztet az egyetem új kézilabda oktatójára. Szinte automatikusan folytattam. - Volt ott egy hosszú szőnyeg, amely átfutott a két szobát elválasztó ajtó alatt. Elég volt megrántani, hogy a vénasszony elessen és beverje a fejét. Az ajtó zárva volt, be sem tettem a lábam.

Tündérke olyan áhítattal nézett rám, mintha arról számoltam volna be, hogy felfedeztem az öregedés ellenszerét. Ettem, ő pedig tovább kérdezett. Hogyan lettem bérgyilkos? A torkomon akadt a falat. Ügyet sem vetett rá, tudomásul vette, hogy nem kapott választ és másfelől próbálkozott. Mennyit kapok egy munkáért? Mindig ilyen ravasz módszereket találok ki? Hogyan? Miért?

Végre ismerős terepen mozogtam. És hazudtam. Most még az a mentségem sem volt, hogy részeg voltam. Ha költői akarnék lenni, azt mondhatnám, megrészegített az a szempár. Ha prózaibb, akkor bevallom, hogy le akartam fektetni. Azt akarta hallani, hogy menő bérgyilkos vagyok? Hát tessék! Mit veszthetek? Ismertem egyszer egy nőt, akinek az volt a mániája, hogy telepatákkal szokott lefeküdni. Mindenütt híresztelte, hogy nem tud ellenállni nekik. Mit mondjak? A környéken ugrásszerűen megnövekedett azok száma, akik megérezték dolgokat, előre láttak eseményeket, kommunikálni tudtak távolról a gondolataik segítségével barátaikkal. Én a lottószámokat láttam meg előre. Rosszul láttam őket, de az a lényegen nem változtatott.

* Az egész a viktimológia tudományán alapszik - magyaráztam két csámcsogás között. - Vannak emberek, akik született áldozatok. Egyszerűen törvényszerű, hogy baj érje őket. Ha könnyű példát akar, gondoljon a piásra, aki markecolók zsákmánya lesz. Kiszámítható a dolog. Másoknál nem ennyire nyilvánvaló, de a szakértők többnyire ki tudják mutatni az áldozatok szerepét. Ha továbbvisszük az elméletet, azt mondhatjuk, mindenki potenciális áldozat, de nem mindegy, hogyan. Ha valakit meg akarok ölni, abból indulok ki, hogy ha nagyon soká, több száz évig élne előbb-utóbb valamilyen jellemző módon érné baj. Nekem csak rá kell jönnöm, hogyan, és meggyorsítanom egy kicsit.

Olyan tágra nyílt szemmel nézett, hogy kezdtem bemelegedni. Elfogyott a tojás, leöblítettem a maradék kávéval. Félre toltam a csészét. Zavart, hogy nincs mit tennem, nem tudom lefoglalni a kezeimet.

* Én hogy lehetnék áldozat? - suttogta Jocelyn.

Néztem selymes, kicsit aranyló, szőke haját, szabályos, szép arcát, karcsú izmos testét és nem jutott eszembe semmi. Még nemi erőszak sem. Valami bénító határozottság áradt belőle. Olyan nő volt, aki mindig is tudta mit akar és meg is szerezte.

Rekedten köhintettem. - Ahhoz még nem ismerem annyira.

Elmosolyodott, kihívó, sokat sejtető mosollyal.

* Oké, kicsit vizsgáztatom. Mit kezdene valakivel, aki páncélozott limuzinban utazik, testőrök vigyáznak rá, és a házába nem lehet bejutni.

Úgy tettem, mint aki röviden gondolkodik. Könnyű dolgom volt, ez egyike volt azoknak a kérdéseknek, amelyekkel az óráimon játszottunk. Egy detroiti jogász megoldása tetszett a legjobban.

* Követem a kocsit és amikor a forgalom lelassul mágneses zárat teszek az ajtóra, ami megakadályozza, hogy kinyissák. Egy mozdulat az egész. Börtönbe zárja saját biztonsága. Az ablakon kell kimásznia valakinek, hogy kiszállhassanak, ez alatt az áldozat tökéletes mozdulatlan célpont páncélozott, golyóálló üvegű kocsijában.

A lány felnevetett majd elkomorodott. - Dolgozni jött?

Meghökkentem.

* Na jó, ezt nem kérdezem. Beszéljen inkább az utolsó munkájáról.

Az egyetem lélektelen, modern épülete. A söröző, ahol a „fogadóóráimat” tartottam. A konditerem, ahová gyúrni jártam. Az órák. A lányok. A meg nem írt cikkek...

* Kirúgtak - bukott ki belőlem.
* Tessék? - Mézédes hangja hirtelen pengeként vágott.

Vállat vontam és lesütöttem a szemem. Megnéztem maradt-e némi kávé a kancsó alján. - Kirúgtak - ismételtem.

* Úgy érti, mielőtt elvégezte volna a munkát?
* Úgy. - Végül is ez volt az igazság.
* És miért?
* Meggondolták magukat.

Sejthettem volna, hogy ez nem az a nő, aki annyiban hagyja. Az, hogy ilyen közönyösen mondtam, még jobban ingerelte, ráharapott a dologra, mint a kutya a labdájára és esze ágában sem volt elengedni. Nem mondom, hogy bele is csúnyult, de határozottan ijesztő látvány volt az a megszállott csillogás a szemében. Leginkább egy ölésre kész ragadozóra emlékeztetett.

* Valami komoly dolog volt?
* A legkomolyabb az életemben. - Magamban elmosolyodtam. Nagy ügy. Eddigi életpályámhoz képest az egyetem volt a főnyeremény.
* Olyan komoly, hogy a megbízók megrettentek... úristen... csak nem az elnök... megcsinálta volna?

Nem válaszoltam. Kicsavartam mind a három csepp kávét és bánatosan lötyköltem a pohár alján, hogy elkeveredjen a cukorral. Jocelyn O'Hara pedig közeljött hozzám, egészen közel, hogy érezzem teste melegét, s leguggolt, hogy arcunk egy magasságban legyen.

* Maga kell nekem - suttogta. Arcába hullott egy vékonyka tincs. Remegő ujjakkal elsimítottam, de észre sem vette. - Életem legjobb nyavalyás riportja lesz. - Izgalmában a combomra tette a kezét és én izgalmamban nem tiltakoztam. - Ezzel verek mindenkit, ezzel letarolom a pályát. A szuper bérgyilkos, aki megölte volna az elnököt... vezető anyag lesz... - megfogtam a kezét, de ügyet sem vetett rá. - Vezető riporter lehetek az állomásnál, de lehet, hogy felhívnak New Yorkba... - Arrébb húztam a kezét. Finoman meleg volt és remegett az izgalomtól. - Szükségem van magára. Az arcát letakarjuk, hogy ne lehessen felismerni. A felvételt nem itt csináljuk, hanem a szabadban, hogy ne keltsünk feltűnést... - Elengedtem a kezét. Nem vette el onnan, ahová tettem. Végigsimítottam a mellén. Ruganyos, telt, izgató mellek, a tenyerem izzadni kezdett a finom anyagon.

Izgalmában megmarkolt. - Ötvenezer dollárt fizetünk az interjúért. - Felnyögtem a gyönyörtől.

A dolog kínosabb volt, mint hittem, de legalább nem tartott soká. Jocelyn elszáguldott intézkedni, de ott hagyta velem altündérét. Mogorva volt a kislány, láthatóan sütött belőle az utálat, de ügyet sem vetettem rá. Gyorsan összecsomagoltam, lementem a lépcsőn a földszintre. Üres volt a kocsma, két asztalnál üldögéltek csak és egymásnak átkiabálva szidtak valami csirkefogót. Nem figyeltem oda, hogy megtudjam politikus-e vagy vállalkozó. Az óriást nem láttam, vékonycsontú, gyanakvó arcú ötvenes nő mosogatott poharakat. Intett, hogy ki van fizetve a számlám. Altündér felé fordultam, de addigra kiment az ajtón. Követtem. Valahogy kezdett elpárologni a jókedvem. Lassan a Volvóhoz sétáltam, bedobtam a holmim a csomagtartóba és kinyitottam az utasülés ajtaját.

Utaztak már hallgatásba burkolózó lánnyal, akiből süt az ellenségeskedés? Nem nagy élmény. Lábam kezdett elnehezedni a gázpedálon, egyre többször váltottam vissza, a kanyarok élesebbek lettek.

Altündér felém fordult. - Engem nem kell megölnie, Mr. Bérgyilkos.

Nagyot sóhajtottam és lassítottam. Lopva oldalt pillantottam rá. Vékony kis madár.

Valahol letettük a kocsit és átültem Jocelynéba. Rosszkedvű altündér kiszállt, átült a furgonba, amely ránk tapadva követett minket. Hogy ne legyen feltűnő, méteres betűkkel volt az oldalán a tévétársaság emblémája. Kanyargós hegyi úton haladtunk fölfelé, és a kávé meg a tojás kezdett ijesztően keveregni a gyomromban. A kanyarokban elő-előbukkant a város - úristen melyik látképe? Elhagytuk a házakat, de csak mentünk tovább. Már tudtam, hogyan lesz egyszer Jocelyn O'Hara áldozat, vagy ha nem ő, akkor az utasa. Talán megfigyelték, hogy a nők többsége bizonytalankodva vezet. A maradék túlságosan is magabiztosan. Jocelyn úgy vezetett, ahogyan élt. Nem figyelt másokra, csak maga érdekelte, s az, hogy minél előbb elérje célját.

A cél ez alkalommal egy szikla volt a hegytetőn, az operatőr szerint ideális hely a felvételre. Feltéve, ha nem lököm le. Nem nevettem a viccén és lehervadt a képéről a vigyor. Odaültettek a szikla szélére. Örültem, hogy én nem esek le, nemhogy lökdössek, próbáltam férfias arcot vágni, míg a hajam romantikusan fújja az élénk szél, amíg eszembe nem jutott, hogy az arcom úgyis eltakarják. Na és ha megismer valaki? Nem öltem meg senkit.

Jocelyn mellém állt, a kamera felé mosolygott és rázendített. Most rándult csak görcsbe a gyomrom. Jóságos ég! Már megint mekkora baromságba keveredtem!

## Második fejezet

Talán ott követtem el a hibát, hogy nem tűztem el onnét azután a nyavalyás interjú után. Nem is tudom, miért maradtam. Jocelyn miatt? Vagy valami tehetetlenség okán nem ültem be kocsimba miután visszavittek, és nem autóztam megint vagy hat órát, hogy minél messzebb jussak innét. Visszamehettem volna Beasettle-be. Akárhová. De nem. Nekem maradnom kellett.

Járkáltam egy ideig a városban, próbáltam tájékozódni, aztán kerestem egy kisebb szállodát és bejelentkeztem. Leheveredtem a széles, túl puha ágyra. Képek kavarogtak a fejemben. Verekedés. Jocelyn... amint csupa komolyság az interjú közben, a kérdései pattognak... Jocelyn puha szája... az altündér haragos kis képe... aztán megint a kocsma, egy alak amint pisztolyt ránt, és én tehetetlen vagyok, csak zuhanok, forog velem a szék.

Elaludtam. Mire felébredtem késő délután volt. Nyújtózkodtam, bekapcsoltam a tévét és magamat pillantottam meg. Az arcom valami elektromos trükkel eltakarva, de én voltam az, a vak is látja. Ott ülök kék farmeromban, sötét trikómban a szikla szélén billegve. Hajam lebeg a szélben, látszik, hogy beszélek, de a hang le van keverve. Lüktető zene hallatszik, a képernyőn hatalmas felirat fut keresztben. Nem ölte meg az elnököt! Igaz, gondoltam. Minden szava az. Valóban nem öltem meg az elnököt. Aztán Jocelyn hangja. Kicsit remegő, kicsit elfúló. Ez a jóképű úr (Kösz) bérgyilkos. Nem akármilyen. Nem esztelen lövöldözik, hanem tudományos eszközökkel dolgozik. Munkáit többnyire balesetnek könyvelik el. A szakma egyik királya ő. Ki tudja, élne-e még az alelnök, ha a titokzatos megbízók nem rettennek vissza. Ez a rettenetes ember azt állítja, megbirkózott volna a feladattal. Interjúnk a bérgyilkossal nyolc órakor.

Felnyögtem. Talán még nem lett volna késő, kijelentkezni, és menekülni innen. De csak felpattantam, mint aki rugóra jár majd visszahökkentem az ágyra. S most már nem is volt kétséges előttem, miért maradok. Látni akarom az interjút. És persze Jocelynt is, ha lehet.

Estig még vagy tízszer láttam viszont magam. Mindig kicsit más volt a szöveg. Egyszer megtudtam belőle, hogy a kocsmában tegnap egy veszélyes bandát intéztem el egymagám, amely rendszeresen molesztálta a vendégeket. Már több embert is véresre vertek csak úgy, szórakozásból, de a tulaj nem mert kikezdeni velük. Kíváncsi voltam, ebben is annyi-e az igazság, mint a többiben. Ki tudja? Valakit csak megvertem tegnap este. Na jó, nem én, hanem a bárszék.

Nyolckor meredten bámultam a riportot. Kispolgári énem beleborzongott, micsoda emberek vannak! Miféle sötét dolgok történnek mellettünk? Míg mi élünk, dolgozunk, bánkódunk és szeretkezünk, zajlik itt egy másik élet is, más keretek között. Tehetetlenek vagyunk, bármelyikünk áldozat lehet. Fantasztikus riport volt. Nagyhatású, leleplező, igazi dráma.

Számomra egy kicsit rontott a hatáson, hogy én voltam a főszereplő. Valahogy nem tudtam igazán félni magamtól. Vegyes érzésekkel feküdtem lealudni. Felkavart az a nyavalyás riport, bármennyire is tudtam róla, hogy hazugság. Valami rossz előérzet fogott el. A plafont bámultam a kényelmetlen ágyon. Féltem valamitől. Próbáltam nyugtatgatni magam. Majd lesz munkám, egyenlőre van pénzem dögivel. Csalásból, ez igaz, de kinek ártottam vele? Nem én kerestem fel Jocelynt, hanem ő támadott le, és ment át rajtam, mint egy úthenger.

De hiába. A félelem megmaradt. Rosszul, hánykolódva aludtam. Mintha megéreztem volna, hogy a szörny, amelyet teremtettem, életre kelt.

Reggelre elfelejtettem az egészet. Halvány napsütés cirógatta ablakomat, s a fényben néhány légy táncolt nyarat ígérve. Agyrém, de még mindig sejtelmem sem volt, hol a fenében vagyok. Valahol délre, ebben biztos voltam. Maradjak itt?

Felöltöztem és lementem reggelizni. Századvégi kis szálló volt, poros cirádákkal és megkopott aranyozással és egy műanyagszékes gyorsbüfével a földszintjén. Egy plakát házi potpourrit hirdetett. Úristen! Milyen messze lehet innen New Orleans? Gyorsan számolgatni kezdtem magamban a kilométereket. Beasettle-ból egészen a Bayou vidékig jöttem volna?

Az előcsarnokban régimódi újságos fülke állt kovácsoltvas újságtartókkal. Benne ősz hajú néger fehér ingben, mellette valami Chinion Héráid hirdetés. Az étterem felől étvágygerjesztő szag érkezett, frissen főtt kávé illata. Vettem egy Heraldot, a néger oda se bagózott rám, a pénzt sem nézte meg. Talán bízik, talán a tenyerével érzi a pénzt. Vagy lehet, hogy Chinionban, vagy mi, becsületes emberek élnek. Nem csalnak. Nem lopnak. Nem gyilkolásznak. Talán valóban itt kéne maradnom. Elindultam az étterem felé és közben szórakozott pillantást vetettem az újságra. És megtorpantam a homályos, zsúfolt, egykor elegáns kis előcsarnokban. Valaki nekem koccant, de ügyet sem vetettem rá. Csak a hatalmas, rikító főcímet láttam, s mintha a fejemben lüktetett volna: Lecsapott a titokzatos bérgyilkos. Alatta, valamivel kisebb betűkkel, de nekem ez is elég nagynak tűnt, ez állt. Halott a képviselő - nyomon a rendőrség.

Most nem kellett attól tartanom, bárki is összetéveszt az acélos idegzetű, profi gyilkossal. A kezem remegett, csaknem kiesett belőle az újság. Elfehéredtem, és úgy kapkodtam levegőért, mintha idáig kergettek volna. Félrehúzódtam az útból az egyik kényelmetlen kis karosszékhez, amely véletlen üres volt és tovább olvastam.

Valami LaMoche nevű szenátort öltek meg az éjjel. Soha nem hallottam a nevét, pedig valami helyi nagyágyú lehetett. A cikk szerint az utóbbi időben többször is megfenyegették. Testőröket fogadott és mindenféle óvintézkedéseket tett. Tegnap este későig dolgozott. Éjjel egy óra körül valami ismeretlen okból kiment a kertbe, ahol hátulról leszúrták. A kést megtalálták, de természetesen nincs rajta ujjlenyomat. A rendőrség szerint LaMoche éppen lehajolt, amikor a szúrás érte. Hogy mit keresett egyedül a kertben, arra nincs magyarázat. A nyomozást vezető nyomozó az éjszaka során kihallgatta Jocelyn O'Harát a Chanel Deux állomás ismert riporterét, aki tegnap egy profi bérgyilkossal készített riportot. A férfi akkor nem árulta el miért jött Chinionba. Miss O'Hara azt állítja, sejtelme sincs riportalanya hollétéről. A tévétársaság vezetője kijelentette, minden törvénytisztelő polgárnak támogatnia kell a rendőrséget, ám a szakma alapszabályai közé tartozik, hogy ne adjanak ki senkit, aki nekik nyilatkozik. A nyomozók szerint a titokzatos idegen, amennyiben ő volt a tettes, nyilván eltávozott már Chinion-ból, mindazonáltal nyomoznak azután a magas, sötétbarna hajú férfi után, akit tegnap reggel a húszas út menti Pótkerék kocsmánál Jocelyn O'Hara társaságában láttak.

Most már kiesett a kezemből az újság. Hogyan bizonyítsam be, hogy nem öltem meg senkit? Hiszen magam hencegtem a kamera előtt azzal, hogy pénzért gyilkolok. Menjek be a rendőrségre, keressem meg azt a nyomozót, hogy vicc volt az egész? A hátam borsózott. Várjak itt, amíg megtalálnak? Megtalálnak előbb-utóbb, ez nem kétséges. Rövid töprengés után ez a variáció is kiesett. Meneküljek? Igen. El innen! Élvezzék maguk a botrányaikat, oldják meg a gyilkosságaikat, én már itt sem vagyok. De biztos voltam benne, hogy figyelik az utakat, állomásokat.

Megéreztem, hogy néznek. Felkaptam a fejem. Öt év körüli kislány bámult a szülei mellett álldogálva. Kiöltöttem rá a nyelvemet. Óvatosan visszanyújtotta és a szülei felé pislogott. Én meg körülnéztem. Mint az űzött vad. Filmeken láttam ilyet, az ember a végére beleőrül.

Felpattantam. Az étvágyam valahogy elment. Kisiettem az utcára. Taxi érkezett a túloldalra, középkorú asszony szállt ki, fizetett és eltűnt egy boltban. A kocsi elhajtott én pedig elgondolkodva vakargattam a fejem. A Volvót talán jobb lenne a hotel parkolójában hagyni. Taxi? Ha a filmeknek hinni lehet, a detektívek először mindig a taxisofőröket kérdezik meg. Jártam egyszer egy lánnyal, aki imádta a filmeket. Naponta meg kellett néznem vele egyet-kettőt. Egy ideig még elment a dolog, amíg jó filmeket láttunk, s amíg izgatott, hogy a sötétben összebújhatok vele a hátsó sorokban. De néhány hét múlva elég lett belőle. Egy háborús film alatt közöltem vele, hogy torkig vagyok vele, látni se akarom sem őt, sem a filmjeit. Sajnos a filmen éppen lövöldöztek, úgy, hogy egy szót sem értett abból, amit mondtam. Talán azt hitte, csak a mosdóba megyek és mindjárt jövök vissza. Talán azóta is ott ül és vár, mint a Maxi mozi fantomja. Pattogatott kukoricát ropogtat, szerény jövedelme abból van, hogy a többi néző fizet neki, ne mondja el előre mi fog történni.

Megborzongtam. Valóban kezdek meghülyülni. Visszacsörtettem a szálló halijába és a portánál kibéreltem egy kocsit. Aztán viszonylag könnyen megtaláltam a tévéstúdió épületét. Na látod, nem kell rögtön megijedni. Mennek a dolgok.

A bejárat mellett rendőrautó parkolt. Szemben vele jelzés nélküli szürke kocsi, két nagydarab negyvenes férfival. Na látod, nem kell rögtön elbízni magad. Tovább hajtottam. Felálltam valamivel odébb, és éppen azon törtem a fejem, mihez kezdjek, amikor felbukkant altündér.

Kipattantam a kocsiból és odaugrottam elé. Felsikoltott. Halkan, jólnevelten, de azért sikoly volt. Kinyújtottam a kezem, hogy megpaskoljam a vállát, vagy talán megsimogassam ijedt kis fejét, de hátraugrott. Iszonyat sugárzott a szeméből.

* Mit akar tőlem? Menjem innen! Figyelmeztetem... - Keze eltűnt hatalmas szatyrában.
* Nyugi kislány. Beszélnem kell Jocelyn-nel. Nem mehetek oda.
* Menjen csak oda! Kapják el! Ne jöjjön közelebb!

Nem akartam közelebb menni, csak álltam és néztem szomorúan. Olyan üde, olyan tiszta és olyan nagyon fél tőlem. Most néztem meg először tisztességesen. Vékonyabb Jocelynnél, karcsú, talán túlságosan is az. Hetyke kis arc, pisze orr, és kicsit duzzadt kunkori száj. Vállig érő laza, fekete haj. Feszes farmer, hatalmas ing, óriási táska, amelyben keze most mélyen eltűnik. Keresi a gáz- szpréjt vagy akármit, amit egyszer behajított a könyvek, iratok, piperék meg egyebek közé. Viktimológiai alapeset.

* Értse meg, beszélnem kell Jocelynnél. Nem én öltem meg azt az embert. Semmi közöm hozzá. Félreértés az egész.
* Akkor megölt mást - sziszegte. - Nem mindegy? Utolsó csirkefogó, szégyellem a riportot és hogy még fizettünk is magának.

Körülnéztem. Valami betonoszlop mellett álltunk. Rideg külvárosban volt a stúdió, raktárak és furcsa, valamikor modem, futurisztikusnak szánt irodák között. Felüljáró vezetett mellettünk, időnként mintha megremegett volna az oszlop, ahogy egy-egy kocsi morogva gyorsított.

* Értse meg félreértés az egész. - Kezdett elönteni a düh, s közelebb léptem egy lépéssel tündérkéhez. Viktimológiai alapeset. A lány ijedt nyögést hallatva előkapta a kis fekete hengert táskájából és tüzelt. Tanultuk ezt is a tanfolyamon. Fordulj meg gyorsan, hogy hátulról érjen a gáz és rúgj hátra. De én csak néztem, amint ez a kis aranyos a pofám felé fúj. Nem tudtam elképzelni, hogy egy ilyen tündérke valóban bántani akarjon. Még rosszabb. Nem tudtam elképzelni, hogy belerúgjak, bájos, konok, szexi kis arcába üssek, vagy egy csavarással eltörjem vékony kis kezét.

Aztán éktelenül csípni kezdett a szemem, hogy szinte üvölteni tudtam volna. Már nem tartottam olyan lehetetlennek, hogy megüssem, már... már mozdult is a kezem, ki tudja képes lettem-e volna bántani, amikor könnyeimen keresztül láttam, hogy arca vörösen fénylik. A szél legalább a fele gázt visszafújta. Kis ribanc! Azt kapta, amit megérdemelt. Felemelte a kezét, hogy megdörzsölje a szemét. Rácsaptam. - Megőrült? Még jobban fog fájni. - Kivettem az ujjai közül a szprét és zsebre vágtam. - Hol lehetne ezt lemosni?

* A stúdióban... - kezdte, de ráripakodtam.
* Oda nem mehetünk. - Nehéz volt megállnom, hogy ne rázzam, ne üvöltsék vele, mondd már te kis ribanc, hol van itt víz.
* A játszótéren... - mondta tétován.

Futottunk. A fene abba, aki ezt a szprét kitalálta. Az ő szemébe fújnám. Még meg sem védte volna ezt a lányt, ha valóban bántani akarom.

Ivókút volt, spriccelő hideg vízzel. Altündér rávetette magát, hosszan áztatta arcát, aztán némi vonakodással átadta a terepet. Nagy ég, de jólesett a víz...

A lány megvárt. Elsétáltunk egy pádhoz, szótlanul leültünk. A hatalmas táskából arckrémet vett elő, majd valami szemcseppet is. Minden van nála. Nem. Szerencsére pisztoly nincs, különben már nem lennék itt.

Felsóhajtottam. - Nem vagyok bérgyilkos.

Rám nézett, aztán elkapta a tekintetét. Vörös volt a szeme és hetyke kis orra. Más lánynak talán rosszul áll az ilyesmi. Ez - nem tudom, hogy csinálta - kedvesebb lett tőle. Olyan ölelni való. - Hát akkor mi? - kérdezte.

* Egyetemi tanár... vagyis munkanélküli. Most rúgtak ki. Azt ünnepeltem abban az útszéli kocsmában.

Látszott, hogy nem tudja, higgyen-e vagy sem. Aztán úgy döntött, elhiszi. - Miért hazudott?

Jó kérdés volt, magam is többször feltettem, és nem tudtam rá a választ. Vállat vontam. Hallgattam. O pedig gondolkodott.

* Azt még megértem, miért hazudott este részegen azoknak az embereknek. De másnap? Józanul? Bele a kamerába? Ennyire kellett a pénz?

Megdühödtem, talán mert igaza volt.

* Nem én mentem el magukhoz, hogy készítsenek riportot velem. Maguk jöttek, könyörögtek. Részegen hülyéskedek és máris az ajtómon lihegnek.
* Maga meg hagyta.

Igaza volt. Miért hagytam? - Jocelyn el sem hitte volna, ha megmondom az igazat. Azt mondta volna, óvatosságból tagadok. Neki gyilkos kellett. Mihez kezdett volna egy kirúgott egyetemi tanárral? Fizet akkor is a beszélgetésért? Lefekszik velem? Hirtelen elhallgattam. Nem kéne ilyen dolgokról beszélgetni egy ilyen kislánnyal. De nem látszott rajta megütközés. Csúfondáros kis mosoly futott át az arcán.

* Hát Jo elég erőszakos tud lenni.

Újra csípni kezdett a szemem. Visszamentem a kúthoz és megint megmostam az arcom. Odébb néhány srác kosarazott, különben üres volt a park. Az úton egy rendőrautó húzott el. Engem keresnek? Megborzongtam. Nem akarok így élni, rettegve, bujkálva. A kislány követte a tekintetemet.

* És most mi lesz? - kérdezte, amikor visszaértem hozzá. Táskájából papírtörölközőt húzott elő, majd egy banánt és egy szelet csokoládét.
* Beszélnem kell Jocelynnel. Segítenie kell. Tisztázzuk ezt az egészet. Visszaadom a pénzt, és tegye közé, hogy tévedés volt az egész. Nem ölök embereket, ártatlan őrült vagyok. A rendőrség csak az idejét vesztegeti velem.

Altündér a fejét csóválta. - Nem megy. - A kezembe nyomta a fél banánt és a csoki egy részét. - Ki hinne magának rajtam kívül? Jocelyn nem is akarna. Komolyan úgy képzeli, odaállna ország-világ elé azzal, hogy átverték? Most dicsősége csúcsán?

Nem volt valószínű. Durcásan feleltem. - Akkor is segítenie kell. Ő kevert bajba...

Murisán fintorgott. - Maga keverte bajba magát. De beszéljen vele, ha akar. Csak azt ne mondja el, hogy hazugság volt az egész, ha jót akar. Maradjon bérgyilkos, akkor mindent megtesz magának. Hazudj a azt, hogy valaki mást kell megölnie itt Chinionban. Vagy, hogy nyaralni jött. Soha senki nem jön ide nyaralni, de ezen nem fognak összeveszni. Tiltakozzon, hogy magára akarnak kenni egy ilyen amatőr munkát. Mondja azt, tartozik annyival a nevének, hogy tisztázza magát! Itt várjon. - Felpattant és vállára vetve feneketlen táskáját elsietett. Hány éves lehet ez a lány. Meglehetősen formás kis fenék távolodott tőlem. Nagyot sóhajtottam és elfordítottam a fejem. Van nekem elég bajom.

Jocelyn húsz perc múlva megérkezett. Minden feltűnés nélkül jött. Gondolhatják. Megállt kis, vörös kocsijával a park szélén, dudált és az ablakon kihajolva integetett. Körülnéztem. Rendőrt nem láttam, de a srácok abbahagyták a kosarazást és az autóból kibuggyanó dús kebleket és a szőke hajzuhatagot bámulták. Megőrült ez a nő? Újra dudált, és rájöttem nincs más választásom. Ha soká tétovázok még kiabálni is kezd. Hé, gyilkos úr! A kocsihoz futottam, beugrottam mellé és Jocelyn indított. Farolt a kis kocsi, ahogy megfordultunk, Jocelyn kapkodva tekerte a fémküllős sportkormányt. Valami régi angol sportkocsi volt, vagy annak egy japán utánzata flúgosok számára. Alig fértem bele.

* Nyugalom - szóltam a lányra. - Nem mehetnék lassabban?
* Miért? - Szőke haja lebben, közben vet egy gyors pillantást a tükörbe. Szerintem magát nézte.
* Nem akarok feltűnést.
* Ja? - Fékezés, éles kanyar, mosoly felém. - Nem vagyunk feltűnők. Mindig így vezetek. Szóval miről van szó?

Meg akartam masszírozni a szememet, de nem mertem. Még a végén kinyomnám ebben az átkozott kocsiban.

* Nem én öltem meg azt az embert tegnap. Semmi közöm hozzá.
* Érdekes - hümmögte a szép Jocelyn. - Meg voltam győződve.

Alig tudtam visszatartani magam, hogy alaposan meg ne rázzam. Talán ha nem száguldozunk éppen...

* Zseniális a dolog, én mondom zseniális. - Jocelyn a fejét csóválta, én behunytam a szemem. Az ütközés elmaradt. A lány folytatta. - A rendőrség értetlenül áll. Biztos voltam benne, hogy maga az. - Gyanakvás hallatszott ki hangjából.

Legszívesebben üvöltöttem volna, hogy tisztességes polgár vagyok, még ingyen sem ölök, nem hogy pénzért, semmi közöm az egészhez. Meg is tettem volna, ha az a kislány nem figyelmeztet. Jocelynnek hazudnom kell, hogy higgyen nekem.

* Kikérem magamnak - mondtam sértődötten. - Ha én csinálom, balesetnek tűnik. Nincs ez a felhajtás. Kinek kell ez? Rendőrség, csinnadratta. Csak árt az üzletnek.

A szép kék szemekben ismét megjelent némi tisztelet. Ja öregem, ennek a nőnek nem rinyálhatsz. De legalább kezdtem ráérezni, hogyan bánjak vele.

* Lehetetlen helyzetbe kerültem. Halálra keresnek valami miatt, amit nem is én csináltam, hanem valami kétbalkezes. Ráadásul lejáratnak vele. A megbízóim, a barátaim, a kapcsolataim... gondoljon csak bele. Mit hihetnek most?

Esküszöm még lassított is. - Mit akar?

* Adja le a tévében, hogy nem én voltam. Hogy semmi közöm hozzá. Állítsa le ezt a felhajtást.

A fejét rázta. - Nem lehet. - Barátságos kertvárosban jártunk. Jocelyn hirtelen mozdulattal az egyik garázsbehajtó felé rántotta a kormányt. Csikorogva fékezett, aztán kiszállt. Habozva követtem. Alig tudtam mozogni, úgy elgémberedtem a játékkocsiban.

* Hol vagyunk?
* Nálam. Remélem nem fél bejönni egy magányos lányhoz...

Körülnéztem. Nem láttam senkit, de ki tudja...

Jocelyn olvasott a gondolataimban. - Nem lesz feltűnő. Máskor is jön ide férfi.

Hát most megnyugtatott. Utána mentem a házba. Szép, modem ház volt, az a kényelmetlen fajta. Többszintes, formatervezett bútorokkal, meg mindenféle elektromos marhasággal. A falon keretekben festékfoltok, nem tudtam megállapítani majom csinálta őket, a kaliforniai festegető delfin, vagy valami híres művész. Jocelyn céltudatos léptekkel tartott a sarok felé. Az érzésem azt súgta a bár van ott. Nem tévedtem. A lány két jeges whiskyvel kezében fordult felém. - Nem megy a dolog. A főnökeim tényeket várnának. Miért jött a városba, ha nem LaMoche miatt? A rendőrség meg nem hinné. Az a nyomozó nagyon erőszakos. - Szép arcán dühös kis fintor futott keresztül. Mindent elmondott vele. Az a C úgy tűnik, védőoltást kapott Jocelyn vonzereje ellen és úgy kezelte, mint bármely más, közönséges halandót. Micsoda sértés! De Jocelynnek igaza van. Nem is tudom, hogy lehettem ilyen naiv. Miért hittem, hogy elég beszélnem vele, és majd ő intézkedik. Csinál egy ellenműsort és minden el van intézve. Sóhajtottam. Mit keresek én itt?

* Mindenáron beszélni akar magával.
* Ki? - riadtam fel.
* Hát az a C.
* Mit mondott neki? - Ereztem, hogy megfeszülnek az izmaim. Az ablak felé pillantottam.
* Az igazat. Hogy nem tudom a nevét, nem tudom miért jött a városba, és ha maga tette, már rég elutazott.

Leült az egyik túlságosan is mély fotelbe és a karfára tette poharát. Keresztbetette lábát, hogy kivillant a combja. Pimasz, pökhendi kacérkodás volt, semmi más. Nem azért tanulmányoztam évekig a női lelket, hogy ilyennek beugorjak. Rám pillantott onnan alulról. Mintha fátyolos lett volna a tekintete. Közelebb léptem. Milyen ósdi trükk. Megnedvesítette ajkát. Azt a dús, csodálatos ajkát. Szaporábban szedte a levegőt, telt melle látványosan emelkedett, süllyedt a vékony ruha alatt. Én is szaporábban vettem a levegőt.

Leguggoltam a széke elé és én is a karfára tettem a poharat. Megmarkolom, és közlöm vele, hogy segítenie kell. Nem babra megy a játék.

Megmarkoltam. A combját. Felnyögött a gyönyörtől. Feljebb csúszott a kezem, és most ő markolt meg. A hajamba túrt mindkét kezével aztán maga felé rántott. Ki is volt az a bölcs, aki azt mondta, hogy ha egy nőtől akarsz valamit, előbb elégítsd ki tisztességesen? Bárki is, okos ember volt. És szerencsés.

Elengedtem a combját és a melle felé nyúltam. Voltam már érzékeny nővel, de ilyet még nem pipáltam. Még hozzá sem értem a melléhez, máris megborzongott, nyüszített, vonaglott, a szeme elködösödött. Úgy olvadt el, ahogy közeledett hozzá a tenyerem. Most nem játszotta meg magát. Finoman, egészen finoman a mellbimbójára tettem a behajlított tenyerem, mintha össze akarnám csippenteni. Keményen feszült a tenyeremnek, s Jocelyn olyan erővel markolta a hajam, hogy az már fájt. Elengedtem és végigsimítottam a vállán. Elengedte a hajam és végigsimított a mellkasomon. Finoman borzongató érzés volt. Végigsimított a combomon, a hátamon. Meleg ujjai a gombjaimon babráltak. Elveszek, gondoltam. Itt maradok ebben a nyavalyás városban, ha bujkálnom kell, akkor is. Bérgyilkosként, ha ennek a nőnek az kell.

A nőnek jelenleg egészen más kellett. Úgy rángatta le rólam a nadrágot, mint kamasz fiú élete első nőjéről a bugyit. Megmarkolt. Uuu uuu! Csöngettek.

Mármint nem a fejemben, hanem odakint. Valaki jött. Jocelynra pillantottam. Meg sem hallotta. Fölém hajolt és megéreztem meleg, puha száját. Nyögtem.

Csöngettek. Dörömböltek. Egyszerre az ajtón és az ablakon. Nem tudom, hogy képes valaki erre. Jocelynra pillantottam. Fölnézett, morgott valamit, és ködös tekintettel bámult az ablak felé. Arra fordultam. Két jól megtermett alak körvonalai látszottak a vastag függönyön keresztül.

- Kinyitni! Rendőrség!

A ruhám felé kaptam.

Jocelyn elsápadt. - Ne! Ne lőj! Majd én elintézem. - Kapkodva rendbe akarta tenni ruházatát, de kissé elkésett vele. Reccsenés hallatszott az ajtó felől, és abban a pillanatban hatalmasat csörrent az ablak üvege. A szilánkokon keresztül - ahogy a filmeken - kezét arca elé kapva, másik kezében pisztollyal berontott valaki. Az előszoba felől, mint a villám érkezett a másik, hozta a lendület, amivel betörte az ajtót.

- Ne mozduljon! - Revolverek meg pisztolyok meredtek rám, ha jól emlékszem a második vagy harmadik hullámban egy rövid csövű kis géppisztoly is érkezett. Egyáltalán nem volt megnyugtató a pofa, aki markolászta. Ideges volt, mint aki hadba indul és nem egyetlen letolt gatyájú ember ellen.

Egyetlen fegyverem is lekókadt a jöttükre.

Jocelyn bezzeg elemében volt. Amilyen forró szerető volt az előbb, ugyanolyan hevesen reagált most is. Ügyet sem vetve a fegyverekre a szekrényhez ugrott, és előkapott valamit. Esküszöm, azt hittem lelövik, szinte tapintani lehetett a feszültséget. Ha nem egy ilyen ismert tévésztár, ha nem ilyen átkozottul jó nő, ha valamivel több ruha van bomba testén, talán lőnek.

Nem fegyvert vett elő, hanem egy kis magnót. Bekapcsolta, az asztalra tette és kedvesen mosolygott. Olyan kedvesen, mint a hóhér az elítéltre a spanyolcsizma felpróbálása előtt.

* Figyelmeztetem, minden szót felveszek és felhasználok.

Az a muksó tűnt a főnöknek, aki az ajtón keresztül érkezett. Nem zavartatta magát. - Kutassák át. - Felém biccentett.

Durva kezek csaptak le rám, a ruháimra. Valaki a hajamba markolt és hátrafeszítette a fejem. Jobb lenne, ha ilyenkor nem öntene el a méreg. De elöntött. Pedig akar a fene hősködni! Elég nekem fele ennyi ember, fele ennyi fegyverrel is, hogy összetojjam magam. Talán ha nem ilyen megalázó a helyzet, ha nem pucér vagyok, ha... túl sok a történetben a ha. A lényeg, hogy már megint hülyeséget csináltam. Ráfogtam a hajamba markoló kézre, hüvelykujjam öntudatlanul is a kézhátba mélyedt, és már csavartam is.

Valószínűleg nem esett volna el a fickó, ha nem állok fel közben. Na tessék, megint egy ha. Szóval felálltam csavarás közben, és a férfi esett, jajdult is, hajói emlékszem. Egy másik már ütött is felém. Elkaptam a fejem. Nem volt nehéz. Erős ütés volt, de lassú, olyan ember ütése, aki nem szokta meg, hogy a másik elhúzza a fejét.

* Megállj! - hallottam. - Elve kell.

Ettől megbénultam. Az egész arzenál fenyegetően meredt rám. A fickó feltápászkodott a földről, sziszegve, káromkodva dörzsölgette fájós jobb kezét. Aztán belém rúgott. Megrendült a kezem, de csak egy kicsit, finoman. Elegem volt a hősködésből.

Jocelyn pedig telefonált. Nem, tévedni tetszik. Nem az ügyvédjét hívta, ahogy bárki más tette volna a helyében. O a Chanel Deux-nek telefonált. Csillogott a szeme, arca átszellemült, szinte jobban élvezte, mint az előbb a szexet. Gyönyörű ajka remegett. És közvetítette, mi történik. Mintha futballmeccs lenne. Csak egy pillanatra szakította félbe. - Elindultak már? Helyes. Két kamera, teljes stáb. Oké. Siessenek.

A főzsaru megcsóválta a fejét. Eltette a pisztolyt. Középmagas, középkorú férfi volt. Ritkuló barnás haj, értelmes barna szempár. - Öltözzön föl - vetette oda nekem.

Jocelyn letakarta a kagylót. Felém sikított. - Ne, szivi! Mindjárt itt lesz a stáb!

A rendőrre néztem. Kétségbeesés látszott a tekintetében. Talán az enyémben is. Villámgyorsan öltöztem. A cipőt fűztem, amikor kintről kerékcsikorgás hallatszott. Majdnem olyan gyorsan jöttek befelé, mint a rendőrök, igaz, nekik nem kellett betörni az ajtót. Majdnem olyan harcra készek is voltak, persze, nem fegyvert szegeztek ránk, hanem kamerákat, mikrofonokat.

A rendőröknek eszükbe sem volt szembeszállni. Két oldalról belém karoltak mintha beteg volnék és magukkal ragadtak az ablakon át. Jocelyn mellettünk rohant. Megbotlottam valami virágágyásban, de nem engedtek elesni. Mint egy trükkfilmben, egyszerre megjelent előttem egy szürke kocsi, a lábam nem akarta, de repültem előre. Aztán kitárult az ajtó és benn találtam magam. Jól csinálták a fiúk. Még hasaltam az ülésen, de már csukódott az ajtó, már indultak is, és hallottam, ahogy felhúznak egy pisztolyt a fülem mellett.

* Jobban teszi ha nem mozdul. - Nyugodt hang volt. Nem mozdultam.

Ablaktalan szobába vezettek. Egy íróasztal, két szék. Az íróasztal üres, nincs rajta vallató lámpa. Nem nyugtatott meg a dolog. Egyedül hagytak. Körülnéztem. Nem láttam tükröt, amely a másik oldalán üveg lehetne, nem láttam kamerát. Semmit nem jelent. Abban a kellemetlen tudatban kezdtem fel- alá járkálni, hogy esetleg néznek.

Talán fél óra is eltelt mire nyílt az ajtó. A Jocelyn lakása béli rendőr lépett be. Megtört volt az arca. Nem köszönt, szótlanul az íróasztalhoz lépett és néhány iratot hajított le. Leült és a kezébe vette a jogosítványt.

* Frederick Jakson - olvasta. - Frederick Williams Jackson.

Nem tudom, bólintottam-e, vagy csak bambultam rá ijedten és értetlenül.

* Üljön le!

Lassan, vonakodva engedelmeskedtem. Ülve még védtelenebbnek éreztem magam.

* Lakik?

Nem válaszoltam. Néztem az asztalon lévő jogosítványt és hitelkártyákat. Frederick Jackson. Nem is rossz. Ha még nem mondtam volna, Mark Sidney- nak hívnak.

Sóhajtott. - Hirdetésbeli szakember. - A fejét csóválta. - Látott már egyáltalán tévéstúdiót belülről?

Peche volt. Láttam. Az egyik barátnőm a régi szép időkben hirdetési cápa volt. Amolyan cápácska.

* Mondja ember, miért csinálják ezt? Úgy viselkednek, mintha ellenség volnánk. Megölnek valakit, állítólag bérgyilkos garázdálkodik a városban, és maguk mit tesznek? Őt dicsőítik, és nehezítik a rendőrség munkáját.

Be kell vallanom volt a dologban valami. De nem voltam abban a helyzetben, hogy egyetértsek vele. Frederick Jackson, ha létezne, kikérné magának ezt az eljárást.

* Nézze, ez akkor sem járja - magyaráztam neki. - Az ember békésen hetyeg a barátnőjével és rátörnek, mintha egy egész hadsereg lenne odabent. Azt sem csodálnám, ha ezentúl impotens lennék.

Nem úgy tűnt, hogy megretten a gondolattól. Talán meg sem hallotta, amit mondtam, vagy ha hallotta is, ügyelt rá, hogy ne jusson el a tudatáig. Ebből a szempontból a volt főnökömre emlékeztetett. Folytatta a mondandóját. - Odakint várja egy egész tévéstáb, négy ügyvéd. - A szemembe nézett. - Elmehet. De... - elhallgatott, gonosz mosoly jelent meg a szája szélén. - Még találkozunk.

Mentem. Valóban egy tucat fickó ácsorgott a folyosón és az épület előtt. Vakuk villantak, kamerák szegeződtek rám. Egy ismeretlen pali félrerántott és elém dugott egy papírt, hogy írjam alá. Megnéztem. Megbízási szerződés volt. Ügyvéd. Helyes. Aláírtam. Frederick Jackson. A pasi megveregette a vállam. - Ne aggódjon, a társaság fizeti. - Nem aggódtam. Emiatt végképp nem.

Megpillantottam altündért. Haját fejének egy lezser mozdulatával hátravetette és rám mosolygott. Csinos kis mosoly volt. Aztán Jocelyn elragadott.

Jocelyn elragadó volt. Helyes kis házhoz vitt, kivételesen a pályacsúcsot sem döntöttük meg. Odabenn kevés bútor, a polcokon könyvek, néhány regény, néhány filmes, tévés szakkönyv. Tévé, egy számítógép. Egy szekrény. Jocelyn kinyitotta, hümmögött.

Ruhák voltak odabenn. Szoknyák, nadrágok, néhány öltöny.

Rossz érzésem támadt. - Ki lakik itt?

Jocelyn rám nevetett. - Frederick Jackson.

- De...?

* Csak nyugalom. Minden rendben van. A társaság évek óta tartja ezt a lakást. Nem te vagy az egyetlen olyan riportalanyunk, aki ragaszkodik az inkognitójához.

- De...

* Jackson csak az egyik nevünk. Van egy csomó.

Kezdtem dühbe gurulni. - Mikor született ez a Jackson, hová járt iskolába, kik a szülei, a barátai? Az első kérdéseknél lebukok.

Csak legyintett. - Ugyan már. A közeledbe sem jutnak. Az ügyvéd mindenre válaszol.

* De - kezdtem ismét.
* Különben is, elmegyünk innét.

Ez már kezdett több lenni, mint amit józanul elvisel az ember. Körülnéztem a nappaliban. A sarokban volt a bárpult. Úgy vettem észre, Mr. Jackson a whiskyt és a fehérbort szereti. Úgy legyen.

Jocelyn mögém lépett és megcirógatta a nyakam. - Idefigyelj, óriási ötletem van.

* Nekem is - morogtam. Szerencsére nem lettem impotens.
* Kinyomozod, ki ölte meg LaMoche-t.

Megrendült a kezem és kilöttyent a whisky. Nem baj, Mr. Jacksonnak nyilván van takarítónője is. Óvatosan megfordultam. A nőn máskülönben nem látszott, hogy őrült volna. Úgy mosolygott, mintha most tudta volna meg, hogy egy egész szigetet örökölt és a mellem cirógatta. Csak meg ne szólalt volna.

* Gondolj csak bele, micsoda szenzáció lesz. A titokzatos bérgyilkos a Chanel Deux megbízásából kinyomozza, ki ölte meg és hogyan Chinion legnépszerűbb politikusát. Zabálni fogják.

Nem voltak kétségeim. - Neked elment az eszed.

Fájdalom sütött a szép kék szemekből. A cirógatás egy pillanatra abbamaradt. - Ugyan! Szenzáció lesz. Beszéltem az igazgatóval. A társaság megbíz a nyomozással. Kétszázezret kapsz, ha végeztél.

Egy pillanatra elöntött a méreg. Úristen, miért is nem bérgyilkos vagyok valóban. Egy olyan értelmiségi bérgyilkos, aki tudná mi a teendő ilyenkor. Vagy miért nem egy kirúgott tanár kell ezeknek annyira? Az sem volna baj, ha kevesebbet fizetnének. Százezerért tartanék nekik előadást bármiről.

* Értsd meg Jocelyn - nyeltem egyet. Megfogtam a vállát. Másik kezemben remegett a pohár. - Értsd meg, ilyen csak a filmeken van. Hogyan találhatnám meg a gyilkost, ha a rendőrségnek nem sikerült?
* De a te rutinod...

Egyik kezemben a pia volt, a másikkal őt fogtam, nem tudtam hát legyinteni. Próbáltam úgy válaszolni, hogy ne tegyem tönkre a tekintélyemet.

* Nekik is van rutinjuk. Nyomozásban. Vannak információik. Embereik. Hátterük... - gondolkodtam mi még.

De Jocelyn csak közelebb bújt és könnyedén megpuszilta a szám, hogy ne is folytassam. - Te kis buta, nekünk is megvan minden. Te csak mondd meg, mi kell.

* Micsoda...? - Rossz érzésem támadt.
* Ki tud jobban információt szerezni, mint egy tévétársaság? Vannak embereink, kitűnő szakemberek. Autó, iroda, pénz... mit akarsz még?

Most már felhörpintettem azt a whiskyt.

* Meg kell tenned - suttogta. - Bajban vagy. A rendőrség téged gyanúsít. Elkapnak valami miatt, amit nem is követtél el, és rád húzzák. Te pedig, tehetetlen vagy, éppen ezért. Nem szereztél alibit, nem tűntél el időben. Nehogy azt hidd, hogy C föladta. Követ. Figyel. Ha mi nem segítünk...

Gyűlölöm, ha fenyegetnek. Letettem a poharat és Jocelyn ijedt kis nyögéssel hátralépett.

* Idefigyelj, te is jól jársz, ha kevés a kétszázezer, beszélhetek a...
* Te figyelj ide Jocelyn! - Felé nyúltam, de tovább hátrált.

- Ne bánts!

Sóhajtottam. A félelme láttán elpárolgott a haragom, lelkiismeret furdalást éreztem. Fantasztikus volt a nő. Abban a pillanatban már hozzám is bújt, nyakamon éreztem puha, meleg, nedves száját.

O rántott le engem a földre, vagy én őt? A szőnyegen henteregtünk és vadul dobáltuk le magunkról a ruhát. És most nem jött C, nem jött közbe semmi. És amikor kimerültén, elégedetten elnyúltam a földön, pislogva néztem a plafont, ő kiscicaként összegömbölyödve hozzám bújt, fejét a vállamra tette és szerelmesen suttogta a fülembe.

* Holnap indulunk New Orleansba.

## Harmadik fejezet

Mintha forgószél ragadott volna magával. Az egyik pillanatban még önmagam voltam, még ha ez nem is volt túl kellemes. A következőben valaki más, akit sodornak az események meg egy erőszakos, bombázó külsejű nőszemély.

New Orleansba csak délután indultunk. Reggel bementünk a tévéstúdióba és bezárkóztunk egy szobába. Jocelyn, én, meg Susie, az altündér, aki szendvicseket meg kávékat hozott, jegyzetelt és úgy általában Jocelyn minden intésére ugrott. És Jo sokszor intett.

Kényelmes, mély, forgó fotelekben ültünk, Susie pedig egy kazettát nyomott a képmagnóba. Impozáns kétszárnyú kapu tűnt fel a képernyőn. Jocelyn intett és Sue megállította a képet.

* LaMoche háza - közvetítette Jocelyn. Bólintottam, bár a házat nem láttam, csak egy hosszú fölhajtót, és kétoldalt ápolt kertet, bokrokat.
* A kerítés két méter magas - folytatta a lány az idegenvezetést. - A kapu éjszaka meg van világítva, a kertet kutyás őr vigyázza. Benn a házban... hol van már a ház - intett, és Susie gyorsított - szóval a házban, lassítsd már le te liba, két másik testőr tartózkodott. - Nagy, de nem tolakodóan nagy ház látszott a filmen. Elől a bejáratnál rendőrök ácsorogtak, oldalt a parkolónál rendőrautók parkoltak összevissza.

Jocelyn intett és a kép megmerevedett, altündér egy papírlapot nyújtott felém. Kezdtem lemerevedni. Egy tervrajz. Ezek aztán készültek. Tágas volt a ház, valóban tágas. LaMoche, a felesége és a nevelt lánya lakott benne, két cseléd és mostanság a testőrök, de még egy tucat ember elfért volna. Odalent nappali, könyvtár, ebédlő, konyha, öltözők és zuhany a medence felöli oldalon. Fönn a hálószobák, vendégszobák és egy kis, L-alakú elágazásban a cselédek szobái. Jocelyn hosszasan magyarázta, de nem szakítottam félbe. Fizetik az időmet.

Aztán újra a tévére kellett figyelnem. Végre feltűnt maga LaMoche. A Chanel Deux-nek bőven lehetett róla anyaga. Láttam kortes körúton, miközben politikus módra kezet fogott valakivel, miközben másra figyelt, láttam egy másik öltönyös gazfickóval, aki hosszan magyarázott egy gép mellett és LeMoche úgy bólogatott, mint aki érti, láttam kisgyerekkel, a kölyök édes kis dundi kezével zászlócskát lobogtatott és LaMoche mellette guggolt mosolyogva, aztán láttam valami interjút is, ahol komoly volt, megfontolt. És Jocelyn volt a riporter. Jojói nézett ki így is, szürke, konzervatív kosztümben, öreges frizurával. Lopva felé pillantottam. Szinte hihetetlen volt, hogy ez a lány... megcsóváltam a fejem.

Jo azonnal intett és Susie megállította a képet.

* Valami baj van?
* Nem semmi... - zavarban voltam. Nem kell tudnia mire gondoltam. Még elbízná magát.
* Van még róla anyagunk, ha ez kevés - inteni akart, de megállítottam.
* Nézzük csak ezt tovább. - Úgy tettem, mint akit borzasztóan érdekel a fickó. Sovány, izmos, középmagas, kopaszodó homlokú, értelmes arcú férfi volt. Ha nem tudom, hogy politikus, még bizalomgerjesztőnek is mondtam volna. Ismerik a mondást, vennél-e az ipsétől használt kocsit. Hát ettől vettem volna. Ez is mutatja, milyen balfácán vagyok. Jocelyn elmondta, hogy LaMoche dúsgazdag volt. Nagy meglepetés! Konzervgyárai voltak és egy lemezstúdiója, de Jo közölte, megpróbálják felderíteni miben volt még érdekeltsége. A hangjából ítélve nem volt kétséges, hogy hamarosan ezt is megtudom.

LaMoche egy ideig lelkes hazafi is volt amellett, hogy lelkes francia. Vietnamban önkéntes volt, és amíg mások elégették a behívójukat vagy Európába menekültek, ő díszkatonaként harcolt. Egyik kitüntetést a másik után kapta. Valami sebesüléssel szerelt le. Utána kezdett politikával foglalkozni. Először nem kavart nagy port, járta a helyi kispolitikusok, rögös, fáradtságos, megvesztegetésekkel, partikkal, igazgatótanácsi tagságokkal teli útját. A nevét akkor kezdték felkapni, amikor elkezdett kulturális autonómiát követelni a helybeli franciáknak. Egy ideig kiröhögték. A cajun az cajun és senki nem háborgatja, ha az akar lenni. De amikor LaMoche kitalálta, hogy ez adókedvezménnyel járjon, rögtön megváltozott a véleményük. A cajunok rögtön roppantul franciáknak kezdték érezni magukat.

* Miért járna adókedvezménnyel - vetettem közbe.
* LaMoche azt mondta, hogy az ősi kultúra ápolása pénzbe kerül. Iskolák, nyelvtanfolyamok, utak Franciaországba, ösztöndíjak, tánccsoportok, mindez pénzbe kerül.
* Marhaság - megszomjaztam tőle. A termosz után nyúltam és töltöttem egy pohár kávét. A képernyőn a politikus gesztus közben megmerevedett, olyan lett, mint egy választási plakát. Úgy éreztem, vitatkoznom kell. - Ilyen alapon járna adókedvezmény az indiánoknak, a feketéknek, íreknek, olaszoknak... Ott vagyunk, ahol voltunk.

Altündérke szólt közbe. - LaMoche azt mondta, hogy mi franciák hódítottuk meg ezt a vidéket, hoztuk létre az első telepeket, teremtettünk itt kultúrát. Ezt nem lehet összehasonlítani a múlt századi vagy a most is folyó bevándorlással.

Megint vitatkozni akartam, de rám mosolygott. - Különben is nem mindegy? Megölték, azt kell megtudnunk, ki és miért.

* És hogyan - kotyogta közbe Jocelyn. Nem viselte el, hogy nem ő a középpont.

Lassan vettem el szemem Susieről. Bájos mosolya volt. Amilyen undokul viselkedett eleinte, amíg gyilkosnak hitt, olyan kedvesség lakott benne. Jólesett nézni az arcát. Jólesett volna megsimogatni. Megérinteni.

* LaMoche-t az utóbbi idolén többször is megfenyegették - magyarázta Jocelyn. Ránéztem, igyekeztem figyelni. Szinte égette kezem a kávé, s úgy éreztem, éget oldalról Susie tekintete. Megőrültem? Mit izgat ez a vékonyka lány, amikor enyém ez a bombázó. Jocelyn meg csak mondta, amit már tudtam az újságból és a tévéből is. Hogy mennyire őrizték a házat. Hogy senki be nemsurranhatott volna. Hogy maga LaMoche is tudott vigyázni magára. Mit kereshetett hát a kertben az éjszaka, miért állt négykézláb és hogy lopózhatott mögé valaki, hogy belédöfje a kést?

Próbáltam leállítani. - Egyszerű. Kihívták?

Hervasztó pillantást vetett rám. - Hogyan? Ha valaki csönget vagy kopogtat, nem LaMoche nyit ajtót. Napközben a cseléd, ilyenkor éjszaka a testőr.

* Talán aludt már.
* Éjjel-nappal szolgálatban vannak. Az egyikük lefeküdt már, a másik a tévét nézte. Azt mondta, nem hallott semmit, nem észlelt semmit. LaMoche egyszer csak felállt és kiment.
* Miért nem ment vele a testőr?
* LaMoche intett neki, hogy maradjon. - Várakozásteljesen nézett rám. Elkapott a rejtvényfejtés varázsa. Oké, gyilkos nem vagyok szivi, de hülye sem és mégiscsak viktimológiát tanultam vagyis tanítottam egy évig. Ez az ember pedig egyértelműen maga csinált áldozatot magából. Minek megy sétálni, ha...
* Sétálni ment.

Láttam Jocelynen, hogy még néhány ilyen észrevétel és teljesen oda a tekintélyem.

* Papucsban és hálókabátban? - kérdezte jegesen. Hát, nem tűnt valószínűnek, de akkor sem kéne ilyen idegesnek lennie.
* A testőr ölte meg - próbálkoztam újra.

Ez sem jött be. Jocelyn elmondta, ami sejthető is volt. A szerencsétlen bodyguard volt az első, akit a rendőrség ízekre szedett.

Egyre jobban izgatott a dolog. És most már nem csak azért, hogy mentsem az irhámat és megkapjam a Chanel Deux-tól a pénzt. Jó lett volna megbeszélni valakivel, aki nem olyan türelmetlen, mint Jo. Jó lett volna megtudni többet is erről a LaMoche-ról. Róla, és nem arról a baromságról, amivel híressé tette magát.

Megmondtam Jocelynnek, aki megértőén bólintott Susie felé, aki üt valamit a jegyzetfüzetébe. Aztán a lányok felpattantak, és mire észbe kaptam New Orleansban találtam magam.

Valahogy úgy képzeltem ezt a várost, mint ahol mindig szól a jazz. Vidám embereket láttam lelki szemeim előtt, kövér, mosolygós, fekete asszonyokat. Ráérős tempót, szép lányokat. Jó éttermeket.

Hát, a repülőtéren nem szólt a jazz. A kocsiban, a városba menet is csak Jocelyn. Arról magyarázott, hogy holnap, legkésőbb holnapután indulunk tovább Washingtonba. Nem egészen értettem miért. Csak azt láttam, hogy egyre jobban távolodunk attól a helytől, ahol LaMoche-t megölték, és ahol választ találhatnánk a rejtélyre. Ügy vettem észre, Jocelynnek teljesen világos a dolog, számára egyértelmű, hogy a szálak New Orleansba meg Washingtonba, és még ki tudja, hová máshová vezetnek. Csak az eső dobolt vad ritmust a taxink tetején. Jocelyn elgondolkodva cigarettázott. Nem szólt hozzám, mintha haragudna, csak néha pillantott felém aztán homlokát ráncolva, unottan elfordult.

Hátradűltem a párnázott ülésen, néztem az elsuhanó utcákat. Ettől aztán bárhol lehettem volna. Jocleyn Tours. Mi vár rám vele? Ez a lány nyomozni akart, vagy ami még rosszabb, nyomozás címén mindenféle politikai meg pénzügyi botrányba beleásta magát. És velem takarózik.

Csinos, régi vágású hotel előtt állunk meg. Egyenruhás portás pattant elő esernyővel a kezében és kísért vagy fél métert a kocsitól a kiálló félköríves kis tetőig, amely az ajtó előterét védte. Az ajtóban újabb egyenruhás mosolygott, de az ajtót már nem ő nyitotta ki, hanem ég automata. Bőröndjeinkét felkapták és felrepítettek minket. Külön szobába szálltunk Jocelyn úgy fél óra múlva jött át hozzám lezuhanyozva, átöltözve, illatosán. Gyanakodva néztem rá. Valahogy arra emlékeztetett, amikor velem szándékozott riportot készíteni. Ugyanaz a céltudatosság, az a mindent elsöprő lendület, az a hódításra kész, mégis visszafogott külső.

- Phil Wysetzky jön - lelkendezett.

Gondolom, látszott az öröm az arcomon. - Ki az?

Úgy nézett rám, mintha azon gondolkodna, mit is kezdjen velem. - Mintha azt mondtad volna, hogy az első lépés megismerkedni az áldozat környezetével?

Habozva bólintottam. Phil akárkiről egy szót sem szóltam ugyan, de kezdtem sejteni, hová akar kilyukadni.

Odalépett hozzám, letérdelt a fotel elé, könyörgő pillantással nézett a szemembe. - Miért nem segítesz? Te jöttél hozzám, hogy csináljak valamit, s most, amikor segítek, így viselkedsz. Kiderítjük, ki ölte meg LaMoche-t. Ha nem te voltál, tiszta vagy. Megfizetünk érte. Tisztes munka, törvényes. Értesz hozzá, csak egy kicsit kell csavarni a dolgon. Ne azon gondolkodj, te hogyan ölnéd meg, hanem azon, más hogyan tette.

Sóhajtottam. Igaza volt. Félretettem kételyeimet és megsimogattam az arcát. Rám mosolygott, aztán felállt, táskájából kis tégelyt vett elő és megigazította a sminkjét. A tükör előtt pipiskedett éppen, amikor kopogtattak.

Jocelyn rám nézett, és mintha valami villant volna a szemében.

Phil Wysetzky LeMoche titkára volt.

Sunyi képű, ritkuló hajú kicsit pocakosodé, de vékony harmincas férfiú volt. Világos, konzervatív öltönyt viselt, a hóna alatt keményfedelű diplomata táskát szorongatott. Gyanakvóan nézett rám. Úristen! Mit mondhatott rólam Jocelyn a szerencsétlennek?

Próbáltam figyelni. Próbáltam nem vitatkozni. A pofa szerintem a sajtóanyagukat adta le. Hogy LeMoche mennyire szívén viselte a szegények és elnyomottak helyzetét, hogy milyen vállalkozásfejlesztő programokat tervezett, és hány szavazatra számítottak, hogy amikor nemrégiben Párizsban járt, magával Mitterand elnökkel is találkozott. Jocelyn kis magnót tett elé, de jegyzeteket is készített. Kisvártatva meguntam.

* Kérdezhetek valamit?

Rám nézett. Amolyan türelmes, mondjad csak öcsi pillantás volt, lekezelés ugyanúgy érződött belőle, mint óvatosság.

* Hogy lehet, hogy LaMoche nem egy cajunt vett maga mellé?

Ha azt hittem, meghökkentem, tévednem kellett. Halvány mosoly futott át az arcán. Rájöttem, hogy a sokszázadik marha lehetek, aki ezt kérdezem. Föltetette a megfelelő kazettát. Hogy ők mindketten minden ember boldogulását, meg hogy demokrácia, meg hogy közös eszmék és hogy nem a név meg a születés számít, hanem a...

* Pénz - szóltam közbe. Próbáltam úgy fixírozni, ahogyan egy valódi, hétpróbás, profi bérgyilkos tenné. Egy menő, nem amolyan utcasarki puffogtató.

Elvörösödött, de alig akadt el egy pillanatig a hangja. Mondott valami olyasmit, hogy a jó szakembereket mindig is megfizetik, s mintha még el is vigyorodott volna hozzá, aztán folytatta azzal, hogy LaMoche milyen derék ember volt és milyen nagy politikus.

* És most mi lesz? - kérdeztem.
* Hogy érti ezt? - Olyan volt, mint egy védésre kész vívó. Jocelyn foteljéből élvezettel nézte. Talán örült, hogy nem kell csalódnia bennem. Talán vizsgáztat. Furcsa volt a dolog. Ezeket a dolgokat neki kéne kérdeznie. O a tájékozott riporter, a dörzsölt, hétpróbás televíziós. Miért hagyja, hogy ez a sima szövegű csirkefogó mellébeszéljen?
* Mi lesz LaMoche programjával? A szavazataival? A képviselői helyével?

Kész volt a válasszal. - Természetesen több jelölt is van - kezdte. - Ami a programot illeti, szerintem minden tisztességes politikus... - folytatta volna, ha hagyom. De valami kéjes örömöt éreztem, hogy végre belefojthatom a szót egy ilyen alakba. Eddig legfeljebb a tévét válthattam át.

* Most ki helyettesíti?
* Természetesen én, de...

Kedvesen rámosolyogtam. - Köszönöm, ez érdekelt. - Azért a szívem mélyén sejthettem, hogy nem olyan egyszerű. A fickónak jó helye lehetett LaMoche mellett, biztos jövője. Ezért a lehetőségért ölte volna meg. De hiszen választás lesz, miért nyerné meg LaMoche „örököseként’’, ő, aki nem is francia.

Jocelyn szólalt meg csevegő, társalgási hangon. - Hogy van a felesége? Rég láttam.

A fickó felé fordult. Maga volt a megtestesült udvariasság és jó modor. - Oh, köszönöm, remekül. Mellesleg egy kis partit rendezünk az este. Remélem, eljön.

Jo felé villantotta mosolyát. Rólam mintha megfeledkeztek volna. Eszembe jutott valami. Előre dőltem, köhintettem. Felém fordultak, mintha betolakodó volnék.

* Megmondaná, hogy hívják a feleségét?

Csodálkozva nézett rám. - Marianna. Miért?

Lehet francia név, gondoltam. Nem biztos, de lehet. Ilyesmik jártak a fejemben, amikor Jocelyn megszólalt. - Marianne elragadó nő. Nagyon hasonlít az apjára, majd meglátja.

* Az apjára?
* Hát persze. LaMoche szenátorra.

Kíváncsi voltam, elhív-e. Magam sem tudtam eldönteni, szeretnék-e menni. Egyszerre taszított és vonzott. Mindig is gyűlöltem ezeket a szmokingos, estélyi ruhás procc estélyeket. Néhány öntelt híresség, a többi talpnyaló. A leghíresebbek hülyére is ihatják magukat, ez is jól áll nekik. A többiek jobban teszik, ha vigyáznak magukra. A férfiak mind olyan „érdekesek”, bár szerintem csak az érdekes bennük, hogyan lett gazdag és híres ennyi bunkó. A nők gyönyörűek kivágott ruhájukban, de azért jobban tesszük, ha nem nézzük meg őket közelről. Unalmas társalgás, hazug világ!

Másfelől... másfelől soha életemben nem voltam ilyen partin és majd megvesztem, hogy egyszer eljussak. A bennem levő kis sznob vadul dörömbölt ketrecében, hogy engedjem ki. Egyszer, legalább egyszer had jussak el ilyenre. Miért is ne? Tévésztár vagyok, még ha le is takarták az arcom. Hordozhatom magam magabiztosan. Bolondok, tudnátok csak. ki vagyok... Hajjaj, tudnád csak drága Jocelyn.

Szóval nem vitt. Nyilván volt partnere, nyilván jobb, mint én. Névtelen bérgyilkos helyett neves politikus, vagy színész. Talán sportoló? Le van ejtve. Csavargók egyet. Iszom valamit. Beülök egy jazz klubba. Talán beszélgetek is valakivel. Szép, hosszú combú félvér lányra gondoltam. Igen. Egy ilyennel remekül el tudnék beszélgetni mindenről.

Elállt az eső. A járdán tócsák csillogtak, a nedves aszfalt feketén ragyogott. Nagyot szippantottam az esti levegőből, néztem, mint ragyognak a kocsik lámpái a kezdődő szürkületben, fényük, mint tükröződik az út vízrétegén. Találomra indultam el. Zsebre vágtam a kezem, fejem lehorgasztva, fütyörészve mentem. A sarkon arra fordultam, amerre sűrűbb volt a tömeg. Egyszer csak mintha töményebb lett volna az árnyék előttem. Felnéztem. Két fickó állt ott szétterpesztett lábbal, elállva az utat.

Lassítottam és az úttest felé kerültem. Az egyik mozdult. Arrébb húzódott. Nagydarab fickó volt mindkettő, vagy húsz kilóval több, mint én. Erőteljesek, arcuk fapofa. De valami nem volt a helyén. Sütött belőlük az idegesség. Nem láttam, de éreztem, hogy nincsenek egyedül. Az úttesten egyenletesen folyt a forgalom. Szemben járókelők jöttek. Oldalazva kikerülték a fickókat. Nem vettek észre semmit. Nem akartak.

Valamikor gyerekkoromban azt hittem, ilyenkor az ember segítségért kiállt. Azzal meg van oldva a dolog. A gazfickók sietve menekülnek, felháborodott járókelők özönlenek oda, néhány nagydarab jóindulatú rendőr is kerül pillanatokon belül. A régi krimikben mindig így történt. Azóta megváltozott az élet, megváltozott a krimi, megváltoztunk mindannyian.

Néma maradtam. Mély lélegzetet vettem és elindultam előre. Az egyik elém állt, a másik oldalt húzódott. Gondoltam, úgy csinálok, mintha neki akarnék menni annak, aki előttem áll. Kis erőpróba, feszülnek az izmok, ki tudja fellökni a másikat. Az utolsó pillanatban ellazítok, elsiklok mellette és két tenyérrel, teljes erőből nekilököm a társának. Hajói csinálom, talán nem üt közbe.

A szívem a torkomba dobogott, de látszólag magabiztos léptekkel haladtam. Már csak két lépésnyire voltam tőle, amikor valami fényes, fekete, csillogó tárgy tűnt fel a kezében. Felém fordította.

* Megállj!

A tervem továbbra is jó volt. Mire észbe kap, hogy nem állok meg, mire rászánja magát, hogy lőjön, kibiztosítja a fegyvert, és valóban meghúzná a ravaszt én már odaérek és... nincs semmiféle és. A terv annak jó, aki nem tojja össze magát, ha az utcán fegyvert szegeznek rá. Én megálltam. Mit akartok, ezt akartam kérdezni, de nem sikerült. Egy mukkot nem tudtam szólni.

* Hagyja abba ezt a nyomozást - mondta a fickó halkan, érthetően.

Milyen nyomozást? Ezt nem kérdeztem.

* Nagyon megütheti a bokáját.

Gondolatban óriási voltam. Honnan tudják? Igen, ezt kéne kérdezni. Viszketett a lábam, viszketetett a fejem. Nem is tudom, hogy jutott eszembe megvakarni.

* Vigyázz! - üvöltötte rémülten a fickó. Rémület sütött a szeméből. Nem értettem. Ez volt az utolsó előtti gondolatom. Az utolsó, miután hatalmas ütést éreztem a fejemen és vörös fények lobbantak a szemem elé, a harag volt.

A szállodai szobámban tértem magamhoz. Az ágyban feküdtem, fejemen hűvös borogatás. Kellemes félhomály volt. A fotelben valaki ül. Női alak. Némi erőfeszítéssel jobban kinyitottam a szemem. Jocelyn. Úristen, Jocelyn. Nem gondoltam volna rólad. Hogy otthagyod a partit, iderohanj hozzám, ápolj, őrizd az álmomat. Meghatódtam.

Észrevette, hogy felébredtem. Felállt, közelebb jött, fölém hajolt. - Te rohadék!

Becsuktam a szemem, majd újra nyitottam. Kezdjük elölről. - Hogy tehetted ezt velem? Direkt leütteted magad, hogy tönkretegyél. Miért csinálod? - Diszkréten szipogni kezdett.

Általában meghatódok, ha egy nő sírni kezd. Néhány másodpercig leplezem, komoran nézek magam elé, mint akit nem érdekel, aztán megadom magam. De most úgy éreztem, jóval több okom van a sírásra. A szoba lassan, de biztosan forgott velem, a fejem lüktetett és időnként a síró Jocelynból is mintha többet láttam volna. Agyrázkódás! Tudom, egyszer egy lánnyal, azt hiszem Nancynek hívták, elvégeztem egy elsősegély tanfolyamot. Ez nem sokkal azelőtt volt, hogy Susie elvégeztette velem az önvédelem tanfolyamokat. Jól jött néha. Szóval agyrázkódás. Félhomály, csönd, nyugalom. Kevés mozgás.

Jocelyn megrázott, azt hittem szétesik a fejem.

* Legalább kérnél bocsánatot! Tönkreteszei. Azt hiszed könnyű volt meggyőzni az igazgatónkat, hogy pénzt adjanak erre a tervre? Nem volt könnyű. Egy órán át győzködtem, bájologtam, magyaráztam, számoltam és bedobtam a bájaim. És erre te?
* Jocelyn, értsd meg, nem tehetek róla. Nem én intéztem úgy, hogy leüssenek.

Jocelyn felhúzta a rolót és a szemembe sütött a nap. Úristen! Mennyit aludtam. Hány napot? - Tudom, hogy nem te intézted. - szipogott újra. - Én intéztem.

* Micsoda?! - Felültem. Nem volt jó ötlet. - Hogyhogy te?
* Úgy gondoltam filmet csinálunk a nyomozásunkról. Bemutatjuk, merre járunk, kikkel beszelünk. De kellett egy kis izgalom bele.

Döbbenten néztem rá. - Úgy érted, hogy te...

Legalább ne lett volna olyan dacos. - Miért én? Jól megfizetünk, csinálj valamit. Úgy gondoltam, odamegy két fickó, megfenyeget, te elintézed őket. Dokumentum felvételként bevágjuk - csillogott a szeme.

Értettem, csak felfogni nem akartam.

* Miért nem szóltál?
* Nem lett volna valódi. Nem színész vagy, látszott volna rajtad, hogy megjátszod.
* És a támadók? Azok talán színészek?
* Statiszták - dühöngött Jocelyn. - Megmondtuk nekik, hogy rejtett kamerás felvétel és lehet, hogy védekezni fogsz. Extra gázsit kaptak.

Nem lehet igaz. Visszadőltem a párnára és behunytan a szemem. Jocelyn pedig tovább kárált. Hogy nyilván azért csináltam, mert neki akarok ártani. Hogy meguntam, hogy gazfickó vagyok. És így szép lassan álomba duruzsolt.

Amikor felébredtem, egyedül voltam. Feltápászkodtam, tettem néhány gyakorlókört a szobában, aztán mosakodtam és felöltöztem.

Újra este volt. Egy nap kiesett. Lementem az étterembe, ettem valamit, utána átvonultam a bárba elmélkedni. A mixer kevert egy egészen tűrhető koktélt. A pultra dőltem, kortyolgattam és néztem a szebbik nemet. Aztán abbahagytam. A szebbik nem hivatásos képviselői voltak csak jelen. Hát igen. Ok legalább nem veretnek fejbe, hogy titokban lefílmezzék. Szegény Jocelyn. Mekkorát csalódhatott bennem. Hát még, ha tudná az igazat.

Kortyolgattam, és egyedül éreztem magam. Valahogy nem akaródzott lefeküdni. Aludni. Jocelyn, Jocelyn, hol lehetsz, amikor szükségem van rád? Aztán váratlanul és idegesítően a kis Susie jutott eszembe. A cinkos kis mosolya, karcsú kis teste, nagy táskája, amelyben mindig akad egy fél csokoládé vagy efféle. Valahogy szívesebben lettem volna most vele, mint Jocelynnel. Elképzeltem, hogy mellettem ül a bárpultnál, beszélgetünk, sétálunk, közben esetleg megfogom a kezét. Nagyon fejbe verhettek.

Sétálni indultam. Nem fogtam senki kezét, viszont nem is támadtak meg, ütöttek le. Az eddigiekhez képest ez is eredmény. Ne kérdezzék, merre mentem, fogalmam sincs. Arra emlékszem, hogy betaláltam valami füstös kis bárba, ahol végre szólt a jazz, és ahol ittam egy koktélt és ahonnan egy másik helyre jutottam, és ittam ott is egyet, amíg észre nem vettem, hogy csak férfiak vannak és a többségük kifestve, és néhányan úgy nézegetnek, mint én a többi ifjabb oktatóval év elején a diáklányokat Beasettle-ben. Aztán eltévedtem és hazamentem egy taxival.

Késő éjszaka volt. Jocelyn szobájából sütött a sötét. Mégsem ez tartott vissza, hogy bekopogjak. Elfáradtam? Almos voltam. Vagy még mindig kísértett Susie kis mosolya? Eltámolyogtam saját ágyamig, amely gyűrötten és ráncosán fogadott, belezuhantam és lassan álomba forgott velem a szoba.

Mire felébredtem, megállt. Megkönnyebbülten néztem néhány pillanatig a mennyezet aranyozott gipsz cirádáit, a fényes fehér, tükrös szekrényt, a kecses kis íróasztalt a túlvégen, a szoba bemélyedésében a kerek asztalt, a négy formatervezett, kényelmetlen székkel. Oldalt fordítottam a fejem. Fényes, fehér éjjeliszekrény, rajta rádió, óra, biblia, telefon. Amely cseng. Téves, gondoltam álmosan. Ki hívna engem kora reggel New Orleansban?

Phil Wysetzky hívott, LaMoche szenátor titkára és veje. Megviseltnek tűnt a hangja, talán ő sem szeret reggel telefonálni.

* Beszélhetnék magával?

Horkantottam valamit, amit igennek vett.

* Át tudna jönni hozzám? Sajnos én most nem vagyok járóképes.

Én sem, akartam mondani, de beszélőképes sem voltam.

* Az utat tudja...

Sikerült közbeszólnom, mielőtt letette volna. Nem tudom az utat, nem reggeliztem még, beszélnem kéne Jocelynnel, és így tovább, de neki is sikerült közbeszólnia.

* Küldök magáért kocsit! Várom.

Kattanás. Letettem a kagylót és visszadőltem. Néztem még egy kicsit a plafont. Mennyire szerettem ezt gyerekként. Hanyatt feküdni az ágyon, nézni a plafont, a csillár körül keringő legyeket, tényleg, még a legyeket is szerettem. Mi változott meg azóta? Talán a legyek.

Számoltam háromig, háromnál felpattantam, nyújtózkodtam, csináltam húsz felülést a lelkiismeretem megnyugtatására, zuhanyoztam, és úgy negyed óra múlva tisztán, frissen, vasaltan, tétováztam Jocelyn ajtaja előtt. Szóljak neki? Mély csend hallatszott odabentről. Olyan csend, amely üres szobában nem terem, csak abban, amelyben alszik valaki, aki nem akarja, hogy zavarják. A szép Jocelyn. Magam elé képzeltem bomba testét, szőke, hosszú haját, telt ajkait, amint enyhén szétnyílnak. Az édes Jocelyn. Botrányról álmodik, zaftos gyilkosságokról. Arról, hogy legközelebb kommandósokat uszít rám, hogy rejtett kamerával felvegye. Ha soká tart az út, egész fílmtárnyi anyaga lesz arról, hogyan vernek el különböző helyeken.

Nem ébresztettem föl. A portán hagytam neki üzenetet, aztán követtem az udvarias sofőrt a limuzinig. Úgy szálltam be, mint aki naponta ilyennel utazik. Még úgyabbul szálltam ki. Világos vászonnadrág, rövid ujjú sporting, sötét, olasz napszemüveg. Az fontos az ilyen felhős, szeles, kellemesen hűvös napon, mint a mai. Az image, az is valami.

Wysetzky a dolgozószobájában fogadott. Sajnos ő már túl lehetett a reggelin, mert csak hellyel kínált. Régi vágású, tornácos ház volt, széles erkéllyel, amelyhez olyan jól illett volna egy szalmakalapos, virágos ruhás karcsú lány. És milyen rosszul illett az a vaskos, sörtehajú, keménytekintetű őr, kezében puskával. Úgy nézett, mint aki legszívesebben lelőne, aztán a fejemet kirakná a trófeák közé az ebédlőben.

Idefelé édes, déli vendégszeretetről álmodoztam. Illatos kávéról, ropogós zsemlékről, kacér tekintetű félvér szolgálólányról. A házhoz amúgy igazi, régies dolgozószoba illett volna, ahová a férfiak visszavonulhatnak vacsora után elszívni egy szivart és meginni egy brandyt magukra hagyva a hölgyeket. Ahol soha nem olvasott könyvek vannak a polcokon, ahol megbeszélik a komoly dolgokat, ahol az úr diszkréten elkapja a cselédlányt. Ahol sok mindent csinálnak, de nem dolgoznak.

Hát Wysetzkyé nem ilyen volt. Világos, szellős szoba, modern bútorokkal, legalább három komputerrel, a falon képek helyett mágneses és parafatáblák, rajtuk grafikonok és színes tollakkal díszített táblázatok. Wysetzkyn magán hatalmas fekvőgipsz. Nyújtott lábbal ült az alacsony fotelben, nem állt föl, amikor beléptem. Intett és a keménytekintetű puskás becsukta mögöttem az ajtót.

Kényelmetlenül éreztem magam. Wysetzky mintha öregedett volna két nap alatt. Arca feszült volt, vékony vállain lötyögött az ing, pocakocskáján megfeszült. Egyik lábán papucs volt, a másiknak ujjai fehéren kandikáltak ki a színes gipsz alól. Jobb keze kötésben, a szeme alatt csúnya zúzódás.

Megsajnáltam. Némi lelkifurdalás is elfogott. Ezt azért nem kívántam neki.

* Mi történt?

Csúnya pillantást vetett rám. - Gúnyolódik?

Nem válaszoltam, zavaromban talán elmosolyodtam. Nem dühbe jött ettől, hanem kényelmetlenül lesütötte szemét.

* Nagyon jól tudja mi történt. Amikor hajnalban a medence felé futottam, megbotlottam és elestem.

Együtt érzőén bólogattam.

* Kínos baleset, ugye? - Wysetzky fájdalmasat nyögött és kicsit följebb húzódott a széken. - Milyen érdekes, hogy valami csúszós volt a lépcsőkre kenve.

Kezdett rossz érzésem támadni.

* Nem nagy titok, hogy minden reggel ötkor kelek, futok egy kört és belevetem magam a medencébe, tíz percet úszom, és csak utána megyek reggelizni.

Nyelten egyet. Reggelizni!

Nézett rám, mint aki azt várja, mondok valamit. Nem tudtam mit mondani.

Halkan szólalt meg újra. - Miért tette? Úgy gondolta, ennyi elég? Vagy csak figyelmeztetni akart?

Nem vitt rá a lélek, hogy egy ilyen beteg embernek hazudjak.

* Nem akartam megölni.
* Sejtettem - bólintott. - Kis figyelmeztetés a maga diszkrét módján. Jocelyn hiába mondja, hogy a reklám tanácsadójuk, nem vagyok hülye. Láttam azt a riportot. Mondja, mit akarnak?

Minek hazudjak?

* Megtudni, ki ölte meg LeMoche-t.

Lesütötte a szemét, elfordult. - Nem akartam elmondani. Ha Jocelyn megtudja, ráveti magát és botrányt kavar. Maga talán... - reménykedve nézett felém, aztán legyintett. - Úgyis elmondja neki. Jocelyn kiszedi magából. Nem kéne elmondanom. Tönkreteszi a szenátor nevét. Országos botrány lesz. - A fejét csóválta. - De félek. Hiába fogadkoznak a testőrök. Meghalt LaMoche is. Hogyan védenének meg? Nem akarok még egy ilyen kis figyelmeztetést sem, mint ez.

Láttam rajta, hogy habozik. Aztán valamilyébe belehasíthatott a fájdalom, mert felszisszent és a habozás eltűnt. LaMoche komoly pénzeket tett zsebre a befolyásáért, információkért. Wysetzky ontotta a neveket, adatokat, amelyek nekem semmit sem jelentettek. Előkaptam egy papírcetlit, próbáltam legalább egy részét leírni. Közben a történet egyre szebb lett. LaMoche-t a kormány is pénzelte, hogy féken tartsa a szeparatistákat, a szeparatista alap pénzei fölött a szenátor rendelkezett és így tovább.

Wysetzky teljesen kimerült, mire befejezte. Várakozásteljesen nézett rám, mintha mondanom kéne valamit, talán azt, hogy megértem, emberek vagyunk, vagy csak azt, hogy rendben, nem fogom bántani.

Biccentettem, értse, aminek akarja. És még engem tartanak bűnözőnek! Mi ehhez képest az az egy-két bérgyilkosság?

A hallgatag sofőr visszavitt a szállodámhoz. Útközben a limuzin hátsó ülésén terpeszkedve a hallottakon gondolkodtam. Úristen, mennyire nem érdekel! Mindig is tudtam, hogy vannak ilyen dolgok, hogy így mennek a dolgok, mégis rosszul esett hallani. Úgy lehettem vele, mint a gyerek, aki a több rosszcsonttól már hallotta, hogy is születik a gyerek, mégis feszeng, amikor apja próbálja elmagyarázni neki. És ott volt a kérdés, mondjam-e el Jocelynnek. Wysetzky-nek igaza volt. Rá fog harapni, nem nyugszik, amíg az utolsó cseppig ki nem csavarta a sztorit. Na és? Sajnálom tőle? Törődöm én egy korrupt politikus hírnevével? Valami mégis zavart, de nem tudtam volna megmondani, mi.

Egyenest az étterembe kellett volna mennem, de elkövettem a baklövést, hogy előbb fölmentem a szobámba. Jocelyn a fotelben várt. Villogott a szeme. Világos farmerban és félig nyitott, kacér ingben volt. Kezdtem már megtanulni ruházata jelbeszédét. Ez a szerelés autókázást jelent, vidéki programot, egyszerű embereket. Nekem megfelelt a dolog.

* Hol voltál?

A fürdőszobába mentem, megmostam a kezem és az arcomat.

Jocelyn utánam jött. Puhán végigsimított a hátamon és egyszeriben elfelejtettem, hogy haragszom rá, és éhes vagyok.

* Nem vagyok féltékeny - duruzsolta Jocelyn. - De nem szeretem, ha eltűnsz. Már azt hittem, vissza sem jössz, cserbenhagysz.

Felé fordultam és ujjammal megbirizgáltam az ajkát. Sóvár pillantás gyűlt a szemében. De ha azt hittem, így el tudom hallgattatni, melléfogtam.

* Együtt dolgozunk, és most én vagyok a főnök. Meg kell értened. Jól megfizetünk.

Sóhajtottam. - Jocelyn, nem ér ez rá?

Meg sem kellett szólalnia, láttam az arcán a választ. Elengedtem az arcát, a kezem lehullott magam mellé.

* Wysetzkynél voltam.
* Minek?
* Beszélgettünk.

Kezdtem már látni, hogyan lehet uralkodni ezen a nőn. Etesd információkkal, és megtesz mindent, amit akarsz. Erőszakos, uralkodó bestia. És milyen jól néz ki. A tenyerem újra megindult fölfelé. - LaMoche hatalmas csúszópénzeket fogadott el. - Csúszott a tenyerem is a hasán, gyönyörű, feszes melle irányába.

Jocelyn felnyögött. - Tovább.

És mondtam tovább. Csodálatos, mennyire megjegyeztem. Egy-egy névvel bajban voltam, de Jocelyn ismert mindent és mindenkit, és így is értette. Mire odaértem, hogy a CIA is pénzelte a szenátort, már pucérok voltunk. Egyesültünk, úgy lihegtem a fülébe a titkot, a szeparatista alapról. A végén Jocelyn hangosan, kéjesen sikoltott. Valamit a francia titkosszolgálatról.

## Negyedik fejezet

Jó három óra autózás után érkeztünk meg Belmontba. Jocelyn vezetett, én az életemért aggódtam, nagyjából ez volt a munkamegosztás. Nem kérdeztem, miért jövünk. Kezdtem úgy tekinteni Jocelynre mint a természet kiszámíthatatlan erőire. Szép, félelmetes, és ne keress logikát benne. O pedig nem mondta, feltételezte, hogy mindent tudok, olvasok a gondolataiban, elég annyit közölnie, hogy Belmont és már száguldhatunk is.

Akkor jöttem rá, hol vagyunk, amikor megpillantottam a telepet. Láttam a tévéstúdióban az egyik felvételen, amikor kiokítottak LaMoche-ból. Az egyik gyára, valami konzervgyár. A másik ismerős látvány a Chanel Deux furgonja volt. És a harmadik, amitől ijesztően és váratlanul megdobbant a szívem Susie a kocsi oldalának dőlve. Ki tudja, mióta álldogál ott, és meddig álldogálna még, várva minket? Egész nap? Egy hétig? Nem látszott rajta fáradtság, hetyke kis arca elmosolyodott, amikor kikászálódtam Jocelyn kocsijából, hetyke kis méhecskéje átütött vékony trikóján.

Elkaptam a szemem. Ezzel a lánnyal vigyázni kell. Előkerült az operatőr is, szakállán ételfoltok díszelegtek. Susie intett a kapuban álló őrnek, a sorompó felemelkedett és kis karavánunk begördült a parkolóra.

A szürke, emeletes épület falán előttünk méteres betűkkel vakított egy lekuporodva evő macska rajzolt kontúrja fölött a név: Tompét.

Valami rémlett... valahogy ismerős volt. Mintha olvastam volna, hogy...

Vakítóan sütött a nap. Zavartan ácsorogtam, míg Jocelyn az operatőrrel szőtt valami összeesküvést. Susie nem nézett rám, jegyzeteibe merült, én felé pillantgattam, aztán néztem a kicsit kopottas, jobb napokat látott épületet, néztem a lazán csüngő bárányfelhőket, a poros gyomot a kerítés alján, az épület mellett manőverező teherautót.

Valami botrányra emlékeztem.

Kis csigalépcsőn mentünk fel a folyosóra, ahonnan az irodák nyíltak. Nagydarab, kopasz férfi fogadott. Kezet fogtunk, leültünk, és egy levelet toltak elém. Nézegettem, a fülem mellett idegesítően surrogott a felvevőgép. Fenyegető levél. LaMoche-nak. A belmonti gyár címén. Letettem. Rögtön kaptam egy másikat. Kártérítést követelt, perrel fenyegetőzött félművelt, tudálékos stílusban. A harmadik: *„Megöllek, te szemét, ha addig élek is!”*

* Hány van belőlük?

A nagydarab vállat vont. - Egy szekrénynyi. Akarja látni mindet?

Nem akartam. A fickó amolyan komótos, mackós fajta volt, a légkondicionált irodában is átizzadt inggel, kevéske haja hosszú csimbókokban lógott hátul koszos gallérjára. Látszott rajta, hogy képes egyenként elém tenni az összes nyavalyás levelet és megvárni, míg elolvasom.

* A rendőrség?
* Újabb vállvonogatás. - Aszonták, mit csináljanak vele? Az ilyen fenyegetéseket úgy sem váltják be. De most megölték...
* Hát volt itt két nyomozó, egész nap szöszmötöltek, jegyzeteltek, elvittek vagy tíz levelet, adtak elismervényt, itt van, ha látni akarja.

Ezt sem akartam. Leginkább egy pohár sört akartam volna látni, de úgy látszik kihalt a déli vendégszeretet. Az üzem kutya- és macskaeledelt gyártott, de még azzal sem kínáltak. Ehelyett bevittek a csarnokba. Zaj volt és valami kellemetlen, émelyítő bűz terjengett. Vihogó nők dolgoztak a bűzben. Felettük kamera mozgott, de nem a Chanel Deux-é, hanem az üzemé. Fölveszik minden mozdulatukat, de úgy tűnt, nem zavarja őket, fesztelenek voltak.

Jocelyn hozzám bújt.

* Nos? Hogyan juttatnál mérget a konzervekbe?
* Mérget? Milyen mérget?
* Akármilyet. Hogy megdögöljenek az állatok.

Sóhajtottam. - Megvesztegetném valamelyik munkást.

Jocelyn szótlanul bökött a kamera felé. Nem gondoltam, hogy ez olyan nagy akadály volna, de minek vitatkozzak.

* Megmérgezném az alapanyagot.
* Rendszeresen vizsgálják.

Émelyegtem a bűzben, elegem volt az egészből.

* Menjünk innen - elindultam kifelé és a többiek engedelmesen, de rosszkedvűen követtek.

Megálltunk odakinn. Jocelyn elbúcsúzott a nagydarabtól. Valamit mondhatott rólam, mert a fickó felém fordult egy pillanatra. Rosszindulat látszott a szemében. Izzadt a tarkóm, izzadni kezdett a combom. Valahonnan egy macska bukkant föl, unott, lusta léptekkel haladt át az udvaron. Szóltam neki, de ügyet sem vetett rám. Viharvert négylábú volt, valószínűleg még életében nem kóstolt Tompetet.

* Nos, mit gondolsz? - Jocelyn persze üde volt, friss, jószagú.

Beültem a kocsiba, vártam, hogy végre indítson, és működni kezdjen a légkondicionáló. Kezdtem elveszíteni a türelmemet. Jocelyn startolt, émelygésem stabil hányingerré fokozódott. Szinte zöld falként magasodott a keskeny út mellé a növényzet. Olyan utacska volt, amelyen kerékpározni kell, meg-megpihenni. Elhúztunk egy barátságos külsejű vendéglő mellett, aztán ráfordultunk egy még kisebb, enyhén hepehupás útra. Poros udvaron fékeztünk egy jókora tanya előtt. Lövés dörrent, felfröccsent a föld úgy egy méternyire a kocsi orra előtt. Mozdulni sem tudtam. Megbénult a testem, a tenyerem izzadni kezdett, hányingerem tetőzött, szinte vonyítottam a tehetetlenségtől. Jocelyn pedig halkan és férfiasán szitkozódott.

* Hol vannak? - Hátrafordult.

Újabb lövés, valamivel közelebb, mint az előző. Kész. Eddig tartott. Harminc év, ne panaszkodj öregem, sokaknak ennyi sem jutott.

* Csinálj már valamit - sírt Jocelyn. Ránéztem. Megsajnáltam. Olyan fiatal még. Olyan szép. Együtt halunk meg. Átkaroltam és magamhoz húztam.

Testemmel fogom fedezni a golyók elől. De ellökött magától. Szép szája durcásan konyult, szőke haja kócosán borult arca elé. Csókolni való volt.

* Ez az őrült most lövöldöz, amikor nem tudjuk fölvenni. Hol a fenében vannak már! - szinte nyüszített.

Elengedtem és magamba roskadtam. Jocelyn pedig villámgyorsan kis fésűt és sminkszereket kapott elő. Piperézés közben megtudtam tőle, hogy a lövöldöző fickó a Tompét gyár volt tulajdonosa. Valami minőségi probléma volt a termekkel, LaMoche szenátor mint állatvédő megtámadta. Valóságos kampányt folytatott ellene, és a cég csődbe ment, a gyárat el kellett adni.

* És LeMoche vette meg...

Durr!!! A fényszórót érte. Szerencsére a bal oldalit, amelyik oldalon Jocelyn tollászkodott. Mögöttünk dudálás harsant. Farolva fékezett a Chanel Deux furgonja, a szakállas operatőr úgy pattant ki belőle, mint krimi filmekben a rendőrök kocsijaikból. A fésű és a púderpamacs eltűnt, Jocelyn kiszállt és határozott léptekkel megindult a ház felé. Hátranézett rám, de eszem ágában sem volt követni. Sovány, magas, farmernadrágba, atlétatrikóba öltözött alak jelent meg az erkélyen. Hosszú csövű puska volt a kezében. Haját rövidre nyírta, vállán valami tetoválás látszott.

* Megállj! - üvöltötte. - Magánlaksértés. Még egy lépés és lelövöm.

Jocelyn megállt, várt, hogy az operatőr felzárkózzon. - LaMoche-ról szeretnénk magával beszélni.

* Nem érdekel. Nem is beszélek arról a rablóról. Elvette a gyáramat. Ellopta. Tönkretette, hogy olcsón megvegye. Azt mondta, rossz a konzervünk. És az övé? - Harsányan felnevetett. - Döglenek az állatok. Jó, mi? Döglenek.
* Maga mérgezi?
* Ugyan már. Hát hogy tennék én ilyet? - Harsányan felröhögött, a hóna alá csapta a puskát és megvakarta a fejét.

Kiszálltam. Meglepő, milyen gyorsan hagyta abba a vakaródzást és kapta ismét kézbe a fegyvert. Rám szegezte, és üvöltött, én meg csak álltam.

* Nem visznek el - harsogta a pofa. - Csak arra lövök, aki bejön a kapun. Hagyjanak békén. Nem veszik el a házam, inkább megölöm magam. Megölöm, aki idejön.

Remek végszó volt. Jocelyn visszahátrált a kocsihoz, a szakállas eltűnt a furgonban és kis porfelhőt kavarva kihátráltunk az udvarból.

* Na, mit szólsz? - Jo rám vigyorgott.
* Szerencsétlen. LaMoche jól kicsinálta.
* Csak ne sajnáld. Valóságos szemetet gyártott, sorra betegedtek meg az állatok.
* És LaMoche? Nála döglenek.
* Mert valaki mérgezi a Tompetet.

Néztem a keskeny utacskát, a beton fölé lógó nyíratlan, buja bokrokat, a gyülekező madarakat. Elmúlt a félelem, el a hányinger, már melegem sem volt. Csak rosszkedv, kiégettség maradt.

- Gondolod, hogy ő ölte meg?

Jo a fejét rázta, meglibbentek a mézszínű tincsek. - De lehet, hogy ő mérgezi a Tompetet. Láttad a fenyegető leveleket!

Groteszknek tűnt az ötlet, de nem lehetetlennek. Ki tudja, talán van, aki annyira szereti a kedvencét, hogy ölne is miatta. De hogyan? Szinte izzott előttünk a levegő. Megvesztegetések, CIA, megvadult állattartók. Úristen, mi jöhet még? Hová ragad még ez az őrült nőszemély?

Megálltunk enni valamit. A furgon bekanyarodott mögénk, lassítottunk, és közben a szemem sarkából láttam... de jól láttam-e. Fekete kocsi húzott el az úton mögöttünk. Csak egy pillanatig villant föl, aztán eltűnt a fák mögött. Furcsa, idegen formájú autó. Nem sok ilyet látni errefelé. És mégis, esküdni mertem volna, hogy láttam már. Egyszer akkor, amikor kihajtottunk New Orleans-ből, egy felüljárónál hátrafordultam, hogy még egyszer lássam a várost és feltűnt a ragadozó orr mögöttünk, majd hirtelen eltűnt egy Mercury mögött. Másodszor Belmont előtt. Jocelyn emberei volnának? Megvártam, míg megállunk, kiszálltam a kocsiból és visszasétáltam az úthoz. Ha követnek minket, nyilván nem mennek tovább, valahová félrehúzódtak.

Óvatosan kinéztem, de nem láttam a fekete autót. Egy madarat láttam csak, amely ijedten kukkolta, hogyan üt el majdnem egy teherautó. De megvártam, míg elmegy, aztán az út közepére léptem, de onnét sem láttam. Pedig tudtam már milyen kocsi. Eszembe jutott. Citroen.

Bolond vagyok, gondoltam. Ki követne minket egy feltűnő francia kocsival? Hát próbáltam kiverni a fejemből.

Azt hittem Jocelyn rohan tovább Washingtonba, szaglászni LeMoche megkenését, de nem. Valami rejtélyes ok miatt izgatta a belmonti eset, úgy döntött maradunk. Nem bántam. Most először kezdtem kicsit élvezni a dolgot. Miért nem fognám föl úgy, mint egy kirándulást? Érdekes helyekre jutok egy jó nő társaságában, és busásan meg is fizetnek érte. LaMoche? Majd a rendőrség, az a konok C. felügyelő megtalálja a gyilkosát. És ha nem, hát nem. Mi ugyan nem fogjuk távoli konzervgyárakban szaglászva és őrülteket zaklatni. Belmontban nem volt hotel, csak egy autós motel a közelben, kicsi, de tűrhető bungalókkal. Megszálltunk, engem meg Susiet hátrahagytak.

Kellemes délután volt, hosszú idő óta a legkellemesebb. Zuhanyoztam, aztán kiültünk a kis kertbe törülközővel takarva le az ócska műanyag székeket. Söröztünk és beszélgettünk. Meséltem neki Beasettle-ról, Carláról, aki miatt jogot tanultam, az önvédelemről, amit névrokona a másik Susie miatt csináltam, meg a mesterfokú autósiskoláról Annel, a filmkörről, ahová amiatt a kis spanyol lány miatt iratkoztam be. A fejét csóválta, valami nem tetszett neki a dologban. De azért mesélt ő is. Elmondta, hogy szülei igazi cajunok, ő franciául és angolul egyformán beszél, hogy riporter akar lenni, de nem olyan, mint Jocelyn, hanem... vártam, hogy megtudjam, milyen, de ezt már nem tudta megmondani. Csak, hogy valami komolyabbat akar. Értékesebbet. Talán inkább író lesz... Én meg bólogattam.

* Egyszer jártam egy írókurzusra - szóltam közbe. Gondoltam örülni fog, hogy rokon lelkek vagyunk. - Érdekes volt. Témákat adtak, arról kellett megadott hosszúságban írni. Aztán kielemezték. És rengeteget kellett olvasni hozzá, és azokról is megírni a véleményünket.
* Igen? - Gonosz pillantást vetett rám. - És milyen volt? Szőke? Barna? Mert gondolom, nem magadtól jártál a kurzusra?

Ami azt illeti barna volt. De nem mondtam. Sóhajtottam és megfogtam Susie kezét. Aranyos kis keze volt, karcsú ujjai, puha kis tenyere. Nem húzta el. Aztán már nem is beszélgettünk. Csak ültünk, fogtuk egymás kezét, hallgattuk az országút zaját, távoli porszívózúgást, madárcsicsergést.

Aztán megjött Jocelyn és elengedtük egymást. Jocelyn pedig kipattant a kocsiból, és a szeme csillogott és maga volt az életkedv és lelkesedés.

* Megölték Wysetzkyt - kiáltotta. - Azonnal csomagoljatok. Irány New Orleans.

Miért nem tudnak ezek egy helyen lakni. Maga a szenátor Chinionban. Wysetzky, a titkára New Orleansben, a gyár Belmontban van, ki tudja, mi jön még. Mindenesetre tíz percen belül úton voltunk. Jo eszelősen száguldott. Mennék én így egyszer, a mesterfokú autós diplomámmal, az első mérföldek után lekapcsolna a rendőr és nézhetném a jogosítványomat. Az ilyen nőkre, mint Jocelyn külön tündérke vigyáz.

Wysetzkyre hiába vigyáztak. Durva munka volt, a tévében mutatott terrortámadásokra emlékeztetett. Megölték a testőrt, a kemény tekintetű, sörtehajú fegyverest, a hallgatag sofőrt, lelőtték a begipszelt lábú, félig magatehetetlen Wysetzkyt. Ott, a dolgozószobában, ahol nemrég velem beszélgetett. A felesége és a gyereke szerencsére nem voltak otthon, Chinionba mentek. A szakácsnő a konyhában lapult. Nem bántották.

Esteledett már, mire odaértünk. A szürkület kísértetiessé tette a képet. A tornácra boruló holttestet, alatta a földön a puskát, mellette a sötétre száradt vértócsát. A némán sürgölődő embereket. A tévéstábok lámpáit, a vakuk villanását.

Jocelyn tette a dolgát, rávetette magát a szakácsnőre, a szomszédokra, az egyik nyomozóra, majd ügyesen elkapta az éppen érkező rendőrfőnököt. Én félrehúzódtam. Igyekeztem nem útban lenni. Nem eléggé. Kisvártatva ismerőst pillantottam meg. Középkorú, ritkuló, barnás hajú alak. Fáradtak a léptei. Próbáltam még hátrébb húzódni, de beleütköztem valakibe, izmos tenyér tapadt a vállamra, valami a hátamnak nyomódott és barátságtalan hang suttogta meghittem a fülembe. - Jöjjön velem feltűnés nélkül.

Mire észbe kaptam úton voltunk a rendőrség felé. Rosszkedvűen hallgattam. Most nem jön perceken belül Jocelyn a felmentő sereggel. Aztán rádöbbentem, sejtelmem sincs, hogy hívnak. Milyen néven is hoztak ki? Verítékezni kezdtem, a kezem enyhén remegett.

Ugyanabba a szobába vezettek, mint legutóbb. Megismertem a koszos tapétát, a repedést az ajtófélfa mellett. Nem volt otthonos érzés. A falnak támaszkodtam, C. pedig az asztal mögé telepedett. Egy fickó az ajtóban állt. Nem volt túl nagy darab, de keménykötésűnek tűnt. Volt valami a mozgásában, a szemében, ami azt súgta, ne kezdjek vele. Sajnos nem úgy nézett ki, dönthetek a dologban.

* Neve?

Hallgattam.

* Kérdeztem valamit. - Nem emelte föl a hangját, mégis fenyegetőnek tűnt. Esküszöm, válaszoltam volna, ha eszembe jut az az átkozott név. Valami Wilson, vagy ilyesmi. Nem voltam biztos benne.
* Az ügyvédemmel akarok beszélni. - Érződött a remegés a hangomból. Volt egy olyan érzésem, hogy nem törődnek vele, mit akarok.

Nem csalt az érzésem. C letette a kezében tartott tollat. - Gyűlölöm az ilyesmit, de maga kényszerít rá. - Az ajtónál álló fickó felém mozdult. Láttam rajta, hogy ütni akar, de valahogy nem akartam elhinni. Amerikában vagyunk, az istenért. A fickó ökle az állam mellett csattant. Fájt, láttam a közmondásos csillagokat, egy egész robbanást belőlük. De nem ájultam el. A következő ütés a gyomrom érte. Nem feszítettem föl időben, úgy mentem össze, mint a luftballon, amelyet leeresztenek. Annyi tellett még a reflexeimből, hogy az arcom elé kapjam a kezem. Nem volt elég. Horogféle érkezett a kezem mellett és elterültem.

Rendes emberek voltak, a földön nem rugdostak. Megvárták, míg feltápászkodok.

* Neve? - kérdezte C.

Elővettem a zsebkendőmet, beleköptem, hogy véres-e. Nem volt az. Mozgott az egyik fogam, a nyelvemmel birizgáltam.

* Neve?
* Ezt megbánják. Előbb-utóbb ki kell engedjenek.

A fickó, aki ütött, most elnevette magát. C. csak elmosolyodott, mint aki jobb viccekre tartogatja az energiáját.

* Így jár, aki megtámadja a munkáját végző rendőrt.

Valahol a szívem mélyén elkezdett nyüszíteni a kövér kisfiú, hogy zokogva vallják be mindent. Mondjam el szépen a bácsiknak, hogy jó gyerek vagyok, nem bántottam senkit, a vacsorám is megettem, csak egy kicsit hazudós vagyok. Akkor talán nem bántanak tovább. Talán ezt is teszem, ha a kis izmos nem üt újra. Furán hat rám az ütés. Először megdöbbenek tőle, megrémülök. Aztán van egy pont, ahol méreg fog el. Elönti a vér az agyam, nem érdekel semmi. A második ütés elől már lekaptam a fejem és visszanyomtam egy derekasat bordára, kicsit alulról.

Nem rengette meg. Kicsit hátrébb húzódott csak, arcán gonosz vigyor jelent meg. Erre várt. Hogy visszaüssek. Erre várt a rohadék, hogy nyugodtan elintézhessen. Láttam azon, ahogy méricskél, láttam a nyugalmán, hogy biztos a dolgában. Ez komolyan sportol valamit, nem önvédelem tanfolyamokon szedte fel tudását.

Elöntött a pánik. Ijedtemben az arcom elé kaptam a kezem, megfordultam és lekuporodtam. Talán nem ver agyon. Valami elzúgott a fejem fölött. A lába volt. Pont az arcom előtt ért talajt. Megragadtam, hogy ne rúgjon, ne bántson. Ereztem, mint veszti el tőle az egyensúlyát. Kétségbeesetten kapaszkodtam, a fickó pedig esett, rá az íróasztalra. Felálltam. Még mindig fogtam a lábát, csavarodott a fickó, ahogy emelkedtem. C felpattant. Előreugrottam és a fickó, akinek a lábát fogtam, felnyögött. Megcsóváltam volna a fejem, ha van rá időm. Elfogott a bénító rémület hulláma, úristen, mit teszek, ezért kinyírnak. Aztán rögtön elvonult a hullám, jött a most már mindegy, és a düh, hogy mire kényszerítenek. Rántottam egyet a kicsavart lábon és ütöttem. Elterült, mint egy zsák. Magam is meglepődtem. Az oktató, akivel Susie lelépett mindig azt sulykolta, ne reméljük, hogy az ellenfél az első ütéstől összemegy. Az csak a filmeken van, mondogatta megvetően. Az életben sokkal strapabíróbbak az emberek. Hát ez filmhősnek hihette magát.

C. az íróasztal mögött állt. Nem mozdult. Mindkettőnk szerencséjére. Hiszen eljutottam addig a pontig, ahonnan nincs visszaút. Nekem már mindegy, hány rendőrt verek meg a kis kihallgató szobában. Vitt is tovább a lendület, átlendültem az íróasztalon, ütésre emeltem a kezem... C. pedig nem mozdult. Nem ütöttem. Álltam zihálva, és gyanakodva, aztán lassan, kicsit szégyenkezve leengedtem a kezem.

* Frederick Jackson - mondtam egyszer csak. Végre eszembe jutott az a rohadt név.

C. nem bólintott, még csak nem is pislogott, nézett hidegen, mint egy hüllő. - Mit keresett Wysetzkynél?

Lenéztem a földön fekvő kis bikára. Mocorogni kezdett, bal kezével kaparta egy kicsit a talajt, C-t nem zavarta.

* LaMoche-ról beszélgettünk.
* Minek?
* A Chanel Deux-nek dolgozom. Ki akarják nyomozni, ki ölte meg LeMoche- t.

Nézett rám, mint egy ősgyík, akinek már rég ki kellett volna halnia, de egy példányban megmaradt, ócska öltönyt visel, és rendőrfelügyelő.

* Mit mondott Wysetzky?
* Hogy LeMoche csúszópénzeket fogadott el. - Fáradtnak éreztem magam, de nem akartam visszaülni. Némi biztonságérzetet adott, hogy állok. - Fel akarom hívni az ügyvédemet.
* Nem kell. Hogyan vette rá Wysetzkyt, hogy beszéljen?

Alkut kínálna? Úgy tűnt. Ismét a verőlegény felé pillantottam. Kezdett magához térni. Furcsa vágyat éreztem, hogy egy jól irányzott ütéssel visszarepítsem az eszméletlenségbe. Nem értettem magam. Hiszen a légynek nem tudok ártani. A félelem, gondoltam. Félek tőle, még mindig félek. Carryval végeztem egyszer egy kéthónapos önismereti tanfolyamot, az tanított meg ilyesmikre. Ha az ember rájön arra, mitől fél, már nem is fél tőle. Ezt tanították nekünk két hónapon keresztül. Hát én tudtam, mitől félek, attól, hogy a pofa magához tér, dühödten nekem esik, félholtra ver, aztán lecsuknak, gondolatban már láttam is magam a megyei börtönben mázsás, kétméteres, vigyorgó feketék közé zárva. Mindezt jól tudtam, mégsem múlt el a félelmem. Talán kár volt olyan hamar abbahagyni a tanfolyamot. Talán, ha Carry nem olyan unalmas az állandó nyavalygásával...

* Reggel Wysetzkyt baleset érte, és azt hitte, hogy... szóval a Chanel Deux-nek köze van a dologhoz. Megijedt.
* Baleset?
* Megbotlott valamiben vagy ilyesmi, amikor úszni ment. Azt hitte merénylet volt - próbáltam elnézően mosolyogni.

C. pedig visszamosolygott. Bár ne tette volna. Mintha csak rozsdásan működnének az arcot mosolyra húzó izmok, olyan alig jókedv lett belőle, inkább fenyegető, mint szívderítő. - Talán csak rossz vicc volt - mondta. - Valaki bekente a medencéhez vivő lépcső összes fokát.

Nagyot nyeltem. Rossz érzés fogott el. A verekedős feltápászkodott és az ajtó felé botorkált. C. odasietett mellé és átkarolta, támogatta. Az ajtónál visszafordult felém. - Valami hihetetlenül csúszós anyaggal kenték össze azt a lépcsőt. Boltokban nem kapható. Ha szeretne elmenni innen, írja le mit mondott magának Wystezky. Az íróasztalon talál papírt és tollat. - Kiment, becsukta maga mögött az ajtót.

Lerogytam a székbe, elpárolgott minden erő belőlem. Aztán lassan összeszedtem magam, és írni kezdtem.

Késő este lett mire kiengedtek. C. kísért ki hallgatagon. Lesütöttem a szemem, hogy ne kelljen látnom az ellenséges, fenyegető pillantásokat.

* Még találkozunk - köszönt el C. Ettől tartottam. Szótlanul kiléptem a szabadba. Hűvös szellő csapott meg. Az ég felhős volt, és sötét tócsákon csillogott a lámpák fénye. Az egyik tócsa fenyegető vörös volt egy autó hátsó lámpája mögött. Fekete, különös alakú kocsi volt. Járt a motorja, a párás levegőben jól látszott a kis füstpamacs.
* Szia.

Susie volt az. Szégyenlősen, fejét lehajtva állt előttem. És hirtelen elmúlt a félelem, elmúlt a fáradtság, elmúlt a gátlás, ami eddig visszatartott, hogy megérintsem, magamhoz öleltem, és ő engedelmesen hozzám simult. Egy pillanatra elfelejtettem a világot. Éreztem csontos kis vállát a tenyerem alatt, éreztem hajának selymét, éreztem egy pillanatra az ajkát. Aztán elhúzódott. Megfogtam a kezét és elindultunk. A fekete kocsi már nem volt ott, a tócsa fenekén, tompán és titokzatosan hallgatott.

Egy kis kínai étterembe mentünk. Útközben nem láttam a különös, fenyegető, idegen autót, sem feltűnően követő rendőröket. Még tévéstábot sem.

* Hogy kerültél ide? - törtem meg a csendet.

Susie úgy tűnt, megkönnyebbül, hogy van miről beszélnie. Elmesélte, hogy keresett, mert beszélni akart velem. Amikor nem talált, arra gondolt, hátha elvittek. Kérdezősködött, és...

* Miért nem szóltál Jocelynnek?
* Akartam, de nem ért rá.

Kétkedve néztem rá. Tudom milyen Jo, ha belelendül, de az asszisztense csak odamehet hozzá és a fülébe súghat valamit.

Megálltunk az utcán. Lehajtotta a fejét, megsimogattam és ő tovább indult.

* Amikor megtudtam, hogy Wysetzkyt megölték, arra gondoltam, hogy te esetleg mégis... hogy becsapsz... Ezt akartam mondani neked, amikor láttam, hogy eltűntél. Odamentem Johoz, de nem akart meghallgatni. Azt mondta, ne törődjek veled. Tudsz vigyázni magadra.

A kínai étteremnek egyetlen erénye volt, hogy közel van. Szeretem a kínai ételeket, de itt mindennek egységesen édeskés íze volt, a terem rideg, a pincérnő udvarias, de csúnyácska. Mindezt persze nem tudtam még, amikor Susiet betereltem és leültünk a sarokban. Csak azt, hogy átkozottul éhes vagyok, és átkozottul jólesik ennek a lánynak a társasága.

* Miért nem hívtad az ügyvédet?
* Jo megnyúzott volna.

Sápadtan ült a piros, műbőr bevonatos, keleti cirádás széken. Úgy láttam, fázik. Szép gesztus lett volna, ha a vállára kanyarítom a zakómat. De ingujjban voltam.

Susie folytatta. - Próbáltam megtudni, hol vagy. Gondoltam, ha megtalálom C-t, megtalállak téged is. Azt hazudtam, hogy a Chanel Deux-től keresem a felügyelőt. Ideküldtek, itt meg azt mondták, vámom kell.

Nyekergő keleti zene szólalt meg halkan. A pincérnő forró szakét rakott elénk, Susie megborzongott az első kortytól, majd jólesőn behunyta a szemét egy pillanatra. Aztán rám nézett, előrehajolt. Haja az arcába hullott, de nem simította félre, nem láttam a szemét.

* Miért csináltad?

Azt hittem Wysetzkyre gondol. Düh fogott el.

* Semmi közöm hozzá. Élt, amikor eljöttem.
* Nem erről beszélek. - Tompán szólt a hangja. - Miért csókoltál meg az előbb?
* Nem csókoltalak meg - mondtam bizonytalanul. Éreztem egy pillanatra az ajkát, de ez nem csók volt, inkább puszi.

Susie mintha meg sem hallotta volna a közbeszólást. - Én nem olyan vagyok, mint Jocelyn - folytatta. - Nem tudok versenyezni vele. - Felkapta fejét, a szemembe nézett. - Nem is akarok.

Nem tudtam mit mondani. Kínos csendben ültünk, míg meg nem érkezett a csúnya pincérnő a menü első fogásaival.

## Ötödik fejezet

Lehajtott fejjel bóbiskoltam, a repülőgép motorja egyenletesen zümmögött, Jocelyn valami iratokat tanulmányozott mellettem. Útban Kalifornia felé.

Nem kellett kérdeznem, miért jövünk, a LaMoche botrány szerteágazó szálai sokfelé vezettek. Az egyik Los Angeles környékére.

Későn értem tegnap vissza a szállodába. Jocelyn még később. Hajnalodott, amikor beállított és ragyogott a boldogságtól. Kért egy koktélt, csináltam. Kért egy jó forró fürdőt, csináltam. Kérte, hogy bújjak mellé a kádba. Nem kellett kétszer kérnie.

Lebegett a hatalmas kádban, kéjes kis nyögésekkel élvezte, ahogyan a víz és én simogatjuk, cirógatjuk. Megtudtam néhány dolgot. Wysetzky szakácsnője, az, akit a gyilkosok megkíméltek, látott engem a délelőtt, azonosított is. Szerencsére látott távozni is. Megtudtam, hogy a támadók hárman voltak, hogy az őr valamiért beengedte őket a kapun és nem fogott gyanút. Megtudtam, hogy nem sokkal a távozásom után járt még két pasi Wysetzkynél. Franciául beszéltek. Senki nem tulajdonított nagy jelentőséget a dolognak, de nekem eszembe jutott egy bizonyos fekete autó.

Aztán megtudtam még, hogy csodálatos vagyok, és Jocelynnek még soha nem volt olyan jó, mint velem, de ezt inkább nem részletezem. A lényeg, hogy miután fáradtan kiszálltunk pihentető fürdőnkből, Jóban ismét bekapcsolt a komputer. Telefonálgatni kezdett, jegyeket foglaltatott, Susiet ugráltatta, és amikor a kislányra gondoltam, enyhe bűntudat fogott el. Az az édes, finom, puha ajak, ahogy súrolta az enyém. Az a csontos kis váll, azok a hetyke, pici, hegyes méhecskék. Az a mosoly, amivel várt...

Kaliforniában többször is jártam már, és nem vagyok oda érte. A legendája szép. A szabadság földje, hippik, pálmafák, dal, szerelem, kék tenger és Hollywood álmai. A valóság randa. Bűz és koszos víz, bűnözés és hőség. A pálmafákra meg tojok.

Gusztustalan nagy limuzin várt minket. Jo szerint fontos, hogy tekintélyünk legyen. Szerintem csak kiröhögnek vele, de nem vitatkoztam. Kényelmes és a Chanel Deux fizeti. Jocelyn nem várta meg, hogy a szállásunkra érjünk, már a kocsiból telefonált. Tanulságos volt. Ennek a lánynak valószínűleg még soha életében nem mondtak nemet.

Egyszerűen nem akarta elhinni. Azt hitte rosszul hall. Elutasítják? Őt, a szép kislányt, a jó tanulót, az ifjú tehetséget, a Chanel Deux bombázóját?

Döbbenten nézte a kezében levő kis hordozható telefont, mintha az tehetne mindenről. A fickó a vonal túlvégén soha nem hallott Jocelyn O'Haráról, nem is akart. A Chanel Deux-ről azt sem tudta eszik-e vagy isszák, nem ismerhet minden kis vidéki tévé állomást. LaMoche szenátor nem érdekli, a főnökét nem tudja kapcsolni. Kész. Vége. Telefon letéve.

Jocelyn szitkozódni kezdett, és újra tárcsázott. Most már a titkárig sem jutott el, egy bájos női hang közölte, hogy a főnöke sajnos elfoglalt és nem ér rá mindenféle újságíróknak. A harmadik próbálkozásra unott férfihang közölte Jocelynnel, hogy menjen a pokolba.

Jo letette a telefont, hitetlenkedve meredt maga elé. Aztán szemében felgyűlt a veszélyes tűz. Ezek még nem tudják, kivel kezdtek. Felém fordult. - Te jössz!

Engedelmesen nyúltam a telefon felé. Dühösen csapott a kezemre. - Nem így gondoltam.

- Hát?

* Hát... - visszhangozta. - Tudod, hogy gondolom. Ahogy Wysetzkyvel csináltad.

Igen. Talán most kellett volna közölnöm vele az igazat. Nem vagyok bérgyilkos. Nem öltem meg senkit, és szeretném, ha ez így is maradna. Wysetezky nem miattam törte ki a kezét. Talán meg kellett volna próbálnom megértetni vele itt a pálmafákkal szegélyezett úton cammogó kocsiban. Vagy kiszállnom, és eltűnnöm előle, Susie elől, C. felügyelő elől, beállnom valami narancsültetvényre, vagy elmenni filmszínésznek.

* Mit akarsz itt? - kérdeztem.

Úgy általánosságban kérdeztem, de ő előkapta kis jegyzetfüzetét - Sámuel Frogusco, becenevén Frog, a Béka. Egyike azoknak, akiket Wysetzky említett. - Dúsgazdag, egyszerűbb felsorolni, mije nincs, mint azt, hogy mi minden fölött uralkodik. Gyárak, bankok, üzemek. Nyílt titok, hogy alvilági pénzeket mos tisztára. Közgazdasági zseni, aki ha megmarad a tisztesség útján, mostanra neves kutató lehetne, és talán már vehetett volna egy szép házat is. Volt néhány botránya, ellenfelei egy része gyanús körülmények között tűnt el, vagy távozott az élők sorából. - Tényleg, dolgoztál neki?

* Ugyan már. - De láttam, hogy nem hisz nekem. - Mit akarsz tőle?
* Ha Wysetzky igazat mondott, és ez az alak összedolgozott FeMoche-al, az évszázad botránya lesz - lelkendezett. - Verek mindenkit.

Szokása ellenére még csak nem is lelkendezett, hanem nyugodtan, tárgyilagosan mondta. Igaza is volt. Csak egy dolgot nem vett figyelembe.

* Jo, ez veszélyes.

Felkanyarodtunk egy mellékútra és a kocsi valamivel gyorsabban haladt. Kanyargós hegyi út volt, kétoldalt barátságosan integető lombokkal. A sötét üvegen keresztül mintha kicsit borult lett volna az ég. A sofőr mögött le volt engedve az üveg, fura volt, mintha buszban ülnénk, egy puha, párnázott, kárpitozott luxusbuszban.

Jocelyn rám mosolygott. - Itt vagy és megvédsz.

Megmarkoltam a vállát. - Nem tudlak megvédeni. - Most az egyszer nem kellett hazudnom. - Senkit nem lehet megvédeni.

Durcásan lebiggyesztette ajkát. Vállat vont.

* Jocelyn nem éri meg. Arról volt szó, megkeressük FeMoche gyilkosát.
* Azt csináljuk.
* Nem. - Egy sóhajjal elengedtem. - Nem, Jocelyn. Téged már rég nem érdekel FaMoche. Csak ürügy a számodra. Botrányt szimatolsz és mész a nyomában. Wysetzky, aztán az a szerencsétlen állattápszer gyár, most Frog, utána, ha túléled valami politikus, mész egyre tovább és tovább.

Olyan hirtelen mozdult, hogy megijedtem. Felém fordult, s komoly volt az arca, szép, még szebb, mint máskor.

* Ez a munkám.

- De...

Nem engedte, hogy félbeszakítsam. - Nem akarok meghalni, de nem ijedhettek meg egy ilyen alaktól. Csak egyszer hagyjam, hogy a félelem befolyásoljon, és elmehetek háziasszonynak. Riporter nem lehetnék tovább.

Ereztem, hogy igaza van, de legalább férfi volna. Piás, borostás pasi, aki igazából senkinek sem hiányzik. De nem egy ilyen törékeny lány. - Nem kell hősnek lenni - morogtam.

* Nem akarok hős lenni. Riporter akarok lenni. Jobb, mint vagyok. Jobb, mint más. A legjobb. Érted?
* És ezért kockára teszed az életed?

Különös arccal nézett. Aztán elnevette magát. - Fura egy alak vagy. Pont te mondod ezt? Hány embert öltél meg? És hányszor tetted kockára közben az életedet. Ott, a Pótkerék csárdában is megölhetett volna az az alak, akivel összeverekedtél. Lelőtt volna, ha nem tudod olyan gyorsan kikapni a kezéből a pisztolyt. És különben is. Ha így nézzük a dolgokat, senki nem menne rendőrnek, nem ápolna fertőző betegeket, nem menne pilótának, bányásznak, az ország nem tudna diplomatákat küldeni a zűrösebb országokba. - Legyintett. - Ugyan már. Minden szakmának megvan a maga kockázata, és van, ahol meg sem fizetik érte az embert.

Elhallgattam. Az alatt a rövid idő alatt amióta ismerem, néztem már Jocelynre vággyal, haraggal, döbbenettel, elismeréssel. De tisztelettel még soha. Talán ideje volt.

Megálltunk és kikászálódtunk a napsütésbe. Egyenruhás inasok jelentek meg és kapták fel sportszatyromat meg Jocelyn számos bőröndjét, és kézitáskáját. Egy dolgot el kellett ismerni. Ha van is veszély ebben a munkában, legalább valóban megfizetik.

A kellemetlenebb része ez után következett. Jocelyn azt akarta, hogy nézzem meg Fros házát és találjak ki valamit. Úgy képzelte elkísér, szerintem az egész stábot hozta volna, ha engedem. Én viszont úgy éreztem, rám fér egy kis egyedüllét.

A limuzint sem akartam elvinni, még csak az kell, hogy bárkinek is feltűnjön amint Frogusco háza körül szaglászok.

Igazi kívánságműsor ez az út. Közöltem, hogy egy nem feltűnő, közepes méretű kocsit szeretnék, és mire zuhanyoztam, átöltöztem, és összeszedtem magam már elő is állt. Milyen kár, hogy én semmit nem tudok érte nyújtani a Chanel Deux-nek.

Indulás előtt áttanulmányoztam a térképet. Frog háza nem volt messze, és az út egyszerűnek tűnt, tehát nyugodtan indultam el. Tettem egy kört a környéken,hogy kiismerjem magam, lassan távolodtam. És, ahogy távolodtam, úgy szitkozódtam egyre hangosabban. Tudhattam volna hová kerültem. Ezen a tájon a limuzin kevésbé lett volna feltűnő, mint a mogyoróbarna Ford. Kovácsoltvas kapuk, felettük kamera pásztázza az utat, villák és túlápolt kertek, ember kevés, az is gyanakodva néz utánam. Bekapcsoltam a rádiót. Valami néger hadart arról, mennyi baja van, egyesek ezt zenének nevezik. A következő kanyarnál jobbra fordultam. Kanyargós kis út vezetett fölfelé. Házakat már nem is láttam, csak a beton lehajtókat, mellettük a magánterület, behajtani tilos táblával. Ezek egyike vezet Froghoz.

Úristen, mibe keveredtem. Elég krimit láttam. Ha ezt a történetet itt, Hollywoodban fabrikálták volna össze, most befordulok ezen utacskák valamelyikére, bejutnék Froghoz, s mélyenszántó társalgást folytatnék vele, kölcsönös, finom fenyegetésekkel.

Eszembe sem volt. Az a legkevesebb, hogy Frog nem fogadna. Fontosabb, hogy én sem akarok találkozni ő vele. Az volt az igazság, hogy féltem. Lehet, hogy Jocelynnek igaza van, a kockázat minden mesterséghez hozzátartozik. De én nem választottam ezt. Nem akarok veszélyes gengszterek után szaglászni.

Amikor végre kellőképp eltávolodtam, megállítottam a kocsit, lekapcsoltam a motort, egy mozdulattal kilőttem a repkedő feketét. Csend lett. Távolról hallatszott csak egy fűnyíró. Különben valóban csend volt. Nem csicseregtek a madarak, nem ciripeltek tücskök. Hátborzongató csend volt, nem megnyugtató.

Valamit mondanom kell Jónak, amikor visszamegyek. Hogyan lehetne ráijeszteni egy ilyen alakra, mint Frog? Hogyan lehetne bejutni erődjébe, kijátszani a testőröket? Gyenge kalandfilm sémák jutottak eszembe, gyorsan elhessegettem őket. Megfordultam, és elindultam lefelé. A behajtó előtt, amely gyanúm szerint Frogé volt, lassítottam. Nem láttam senkit, nem követtek, békés volt minden.

Visszahajtottam a hotelbe. Jocelynnek azt mondtam, gondolkodom, aztán a medencénél töltöttem a délutánt. Jól éreztem volna magam, ha nem jut eszembe újra és újra annak a látszólag békés felhajtónak a képe azon a vékonyka úton, ahol a madarak nem csicseregnek. Jocelyn felbérelhetne embereket. Megfenyegethetné azzal, hogy ráuszítjuk a konkurenciát. Felgyújtani a házat. Képek villantak agyamba, de nem kalandfilmek jól megkomponált kockái. Vibráló híradó felvételek, véres, kicsavarodottan fekvő valódi halottakról. Na kösz. Tessék engem ebből kihagyni. Wysetzky jutott eszembe. A kemény tekintetű puskás testőr. A hallgatag sofőr. Az is kemény alaknak tűnt. És lekaszabolták őket. Ismerték a gyilkost. Egyértelmű volt, mégis beleborzongtam.

Jocelyn elment valahová, lassacskán kezdtem unni magam. Bevágtam magam a kocsiba, és újra elindultam, de még véletlenül sem Frog háza felé. Lefelé gurultam, szegényebb, élőbb, lüktetőbb környék felé. Megálltam valahol, ettem egy hamburgert, ittam hozzá egy sört, megnéztem egy-két napbarnított, cseverésző lányt, majd rájöttem, nem nekem találták ki őket, és egy szomorú sóhajjal visszaindultam a kocsi felé.

Már majdnem ott voltam, amikor a két pasas megjelent. Most nem szemből jöttek, mint legutóbb, hanem egy parkoló kocsiból pattantak elő.

Na ne!

Körülnéztem, de nem láttam a stábot, Jocelyn jól elrejtette őket. Talán valamelyik ház ablaka mögött rejtőzik a kamera, esetleg annak a furgonnak a belsejében. Elöntött a méreg. Egyszer is rossz vicc volt. És most ez a két ripacs! Úgy száz kilósak lehetnek, kicsit kihízott egykori testépítők, úgy jönnek, hogy betojnék az ijedtségtől, ha nem tudnám, mire megy ki a játék. Egyikük elém áll, a kabátja alá nyúl, a másik oldalt helyezkedik, szeme körbevillan.

Békés fickó vagyok. Na jó, nem tagadhatom, néha rákényszerülök, hogy verekedjek, de amióta eszem tudom, nem ütöttem elsőnek. De most elegem lett. Rángatnak, fenyegetnek, leütnek, gazfickók után küldenek... Tudtam, hogy Jocelynre kellene haragudnom, meg magamra is, hogy nincs erőm kiszállni, de hát ők voltak kéznél, a ronda, kihízott, gazfickó pofájukkal. No, és ha én nem ütök, ütnek ők, az a múltkor egyértelművé vált.

Hát ütöttem. Ahogy a szemközti alak keze eltűnt a zakója alatt, már lendült is a kezem. Tenyérrel találtam állón. Erős nyaka volt a nyavalyásnak, alig mozdult a feje, és ha nem lépek előre ütés közben, talán nincs is benne elég erő. Nem álltam meg gondolkodni ezen, folytattam a lépést, megragadtam a fickót és megperdítettem, majd nagyot nyögve a társához löktem. Lendült a lábam, hogy folytassam, de visszafogtam, nem kell túlzásba vinni. A haragom is elpárolgott, reméltem nem kell tovább verekednem velük. Vegyék fel a pénzüket és menjenek haza szépen. Hazamegyek én is, és beszélek Jocelynnel.

De nem harsant hang sehonnan, hogy „Ennyi”, nem jelent meg senki, hogy gratuláljon a jól sikerült felvételhez. A fickó hátratántorodott, és vér jelent meg a szája szélén. Nem! Ekkorát nem ütöttem! Aztán véres lett az inge is, egyre véresebb. A mögötte levő alak hátra húzódott és a fickó lassan, szinte megfontoltan összeesett. Valami csoda folytán sikerült úrrá lennem bénultságomon. Előreugrottam, hogy elkapjam. Megragadtam a kezét. Pisztoly volt benne. Súlyos, valódinak látszó pisztoly. A társára pillantottam. Kés volt nála, véres kés. Úristen! Felbőgött a kocsi motorja, amelyből kiszálltak. Ford volt ez is, majdnem olyan, mint amit én béreltem, csak a színe más és az üvege sötét. Csikorogva indult, amikor mellénk ért lassított, és kitárult az ajtó. A késes beugrott, társa lassan kicsúszott a kezemből.

- Oké haver, vége a felvételnek - mondtam. De remegett a hangom. Ha csak megjátssza magát, nagy színész, Oscar díjat kéne kapnia. Vérzett, hörgött, rángatózott, nyál csurgott az állán.

Sziréna közeledett. Pánik öntött el. Futni kezdtem, és az emberek kitértek előlem. Csak amikor már elég messze voltam és biztos abban, nem követ senki, álltam meg lihegni. A pisztoly túl nagy volt ahhoz, hogy zsebre tegyem. A nadrágomba dugtam, és elfedtem pólóingemmel. Kirajzolódtak a körvonalai, de ezen nem tudtam segíteni.

Talán nem is volt baj. Sötét arcok meredtek rám, a sarkon izmos suhancokból álló banda ácsorgott, úgy méregettek, mint háziasszonyok piacon a zöldséget, kicsit rohadt, de hát ha egyszer nincs jobb. Az egyik házból dübörgő zene szólt, egy öreg Chevroletből még hangosabb. Hajói láttam, nem ült senki a kocsiban. Alsógatyás öregember üldögélt a széken, nagyot köpött az úttest felé. Kisgyerek rángatott egy korcs kutyát, de az nem akart menni.

Mindenütt vannak környékek, ahová épeszű ember nem megy. A helybeliek jól tudják merre, a turista is felismeri már a határán, visszafordul, igyekszik elfelejteni. Néhány sarokkal odébb ismét megjelennek a bóvliárusok és büfét, rendőrt is lát.

Hát én nem ismertem fel futás közben. Most gyorsan körülnéztem. Volt egy olyan érzésem, hogy nemsokára ismét futni fogok, gondoltam nem árt tudnom, merre. Mögöttem néhány tag jelent meg. Baseball sapkában, rágógumizva, zsebre vágott kézzel, bő gatyában. Mindjárt megjelenik Michael Jackson és énekelni kezd. Nincs olyan szerencsém. Mindjárt agyonvernek. A kezem egyre jobban viszketett a pisztoly után. Mégsem adott túl sok biztonságot. Ha nem ugrálok, van némi esélye, hogy megússzam egykét pofonnal, rúgással és elfuthatok. De elegem volt. A félelemből, a megaláztatásból. Gyertek csak fiúk!

Jöttek is. A szemem sarkából láttam, megindult a másik csoport is. Már nem a futástól verítékeztem. Ez most igazi volt, más, mint Jocelyn embereitől vagy a Froguscotól való félelem. Megfogható, helyhez, időhöz kötött.

Benyúltam az ingem alá. Jöttek tovább. Előhúztam a fegyvert. Csak egy pillanatra torpantak meg, aztán jöttek megint. Ki tudja, talán náluk is van. Vadul zakatolt az agyam, de helyben járt, nem jutott előbbre.

Vége, gondoltam. Aztán a sarkon egy kocsi tűnt fel. Fekete autó, lapos, fura csőrszerű orr, magas, szögletes far. Francia kocsi. Itt. Most. Gyorsított, az egyik fickó félreugrik előle, felém tart... és csikorogva fékez mellettem. Felpattan az ajtó. Beugrottam. Mit veszíthetek? Aztán kilövünk néhány centivel elkerülve a hangstúdióként működő öreg Chevroletét, egy villanás az öreg, a suhancok szanaszét menekülnek, valami dörren, de kit érdekel. Egy kanyar, gyerekek játsszanak, alig lassít a sofőr, csak halkan morog valamit, gondolom, káromkodik, de nem értem mit mond. Aztán még néhány kanyar és kinn vagyunk egy főúton. Fassítunk és csatlakozunk az áramlatba.

Lassan, nyugodtan mentünk a külső sávba. Elől két pasas, hátul a jobb oldalon kucorogva én. Letettem magam mellé a pisztolyt és megtöröltem a homlokom.

* Jól van? - az utas hátrafordult. Cigarettát nyújtott felém. Ritkán gyújtok rá, de most úgy éreztem rászolgáltam. Remegő kézzel nyúltam érte, alig tudtam kihúzni a szálat a dobozból.
* Köszönöm.

Tüzet adott. - Nincs mit. Amúgy is beszélni akartunk magával.

Idegen volt a kiejtése. Sötéthajú, vékony arcú férfi volt. Kopaszodó, nyaka izmos, mást nemigen láttam belőle. A sofőr nem szólalt meg, de láttam, hogy a tükrön keresztül engem néz.

Bólintottam. Hátradőltem, nagyot szívtam, lassan engedtem ki a füstöt, vártam, hogy kicsit megnyugodjak. Nem szóltak, talán várták, hogy én kérdezzem, mit akarnak. Nekem nem akaródzott. Gondoltam, talán jobb, ha nem tudom. Jó volt csak ülni, cigarettázni, mint akinek semmi gondja.

Az utas ismét hátrafordult. - Szeretnénk megbízni magát.

Nem feleltem. A gyomrom görcsbe rándult, a cigaretta elveszítette ízét.

* Láttuk a filmet, amelyet magáról csináltak. - Elismerően bólogatott. - Rendesen megfizetjük.
* Mit akarnak? - kicsit rekedten szólt a hangom.
* Nem nagy dolog. Egy kis baleset, nem kell, hogy nagy felhajtás legyen. Olyasmi, mint szegény Wysetzkyé az úszómedencénél.

Nem szokásom idegen tollakkal ékeskedni. Zavartan lesütöttem a szemem. - Nem tehetek róla. Nem én csináltam.

* Tudom - mosolygott. - Mi voltunk. De a maga filmje adta az ötletet.

A tengerparton mentünk. Egy jachtkikötő mellett haladtunk el, lapos sportkocsi állt nyitott ajtóval a bejárata mellett, vén tengeri medvének álcázott korosodó aranyifjú beszélgetett egy csinos lánynak álcázott korosodó szépasszonnyal. Utánuk néztem, valahogy megnyugtató látványnak találtam őket. Rájöttem, honnan volt olyan ismerős ez a kiejtés. A pasas francia. Amikor Sandyvel francia órákra jártunk, a tanárnő ugyanígy ejtette a szóvégeket, mint ez a pasas, ugyanígy hangsúlyozott. Aztán ezek a gesztusok, ez a fintor az arcán, ahogy a mosoly savanyúra vált...

* Igaz, kicsit melléfogtunk. A maga receptje szerint Wysetzkynek meg kellett volna halnia. Ehelyett berezelt és mindent kitálalt magának.
* Miért zavarja ez magukat?

Francia, nem kétséges. Ahogy válasz helyett széttárja karját, felhúzza vállát, mindent elmond. Lenyúltam magam mellé és óvatosan megérintettem a pisztolyt. Kezdtem hozzászokni, hogy megnyugtasson az érintése. Nem kerülte el a figyelmét, elismerően bólogatott.

* Igen, igen, megfordult a fejünkben, hogy magával kéne végezni, de aztán elvetettük a gondolatot.
* Miért? - Hülye vagyok én? Mit vitatkozók vele, ahelyett, hogy örülnék?
* Hát, ha csak magáról volna szó - a fejét csóválta... - bár nem szívesen likvidálnánk egy ilyen kitűnő szakembert. De maga rögtön elmondta a tévés barátnőjének, az a főnökének, az meg ki tudja hány embernek még. Nem ölhetjük meg mindegyiket. Túl feltűnő volna, nem?
* De - helyeseltem. - Eszükbe ne jusson.

Elgondolkodva nézegetett. - Persze, ha mind balesetnek tűnne...

* Jóból is megárt a sok - közöltem szigorúan. - Különben is, ha már ennyien tudnak valamit, az már nem titok. Wysetzky kitálalt, nincs mit tenniük. Mehetek haza.

Összenéztek.

* Mondtam, hogy vegyünk amerikai kocsit - szólt a kopaszodó a sofőrnek franciául.
* Olyan vackon járjanak csak az amerikaiak - mordult vissza a másik. Szép, párizsi vagány kiejtése volt. A jó öreg Sandy. Szép szeme volt, szép cicije, szép mosolya. A popsija is szép lett volna, ha kisebb egy számmal. Milyen jó, hogy nem németet tanult.

A pasas visszafordult felém. - Amit a maga tévései most tudnak, bizonyíthatatlan pletyka. Mendemonda. Hiányoznak nevek, tények, adatok... - legyintett, mintha már el is hessegette volna az egészet. - Ha viszont Frog barátunk is kinyitja a száját... Oh lala... rossz rágondolni.

Rossz érzésem kezdett támadni. Ezek azt akarják, hogy...

* Szóval, mon ami? Mennyit kér ezért a kis munkáért?

Mogorván kérdeztem vissza. - Miért nem csinálják meg maguk?

Könnyed vállvonogatás. - Szívesebben kimaradunk a dologból. Nézze... - habozott -... el kell számolnunk minden egyes fillérrel, nem adhatunk túl sokat.

Még szerencse, gondoltam. Lesz mire hivatkoznom, ha nem vállalom.

* Maximum ötvenezret adhatok.

Magamra roskadtam. Úristen. Ötvenezer dollár! Félreérthették a hallgatást. - Na jó, legyen hetven. Már így is megnyúznak odahaza. És segítünk. - Kotorászott táskájában és vaskos borítékot húzott elő. - Tessék. Némi információ Frog barátunkról. Meggyorsítja a dolgokat, ha nem magának kell beszerezni.

A kezembe nyomta és tehetetlenül átvettem tőle. A gyomrom rémesen remegett, már csak arra vágytam, hogy hazajussak, és mielőbb bezárkózhassak a legkisebb helyiségbe. Talán az volna a legjobb, ha ki sem jönnék.

Bólintott társának és a fekete kocsi puhán elkanyarodott. Behunytam szemem és erősen koncentráltam, hogy visszatartsam ingereimet. A franciák békén hagytak, valami nőről beszélgettek, akit az elmondottak alapján mindketten látogattak Párizsban. Azon gondolkodtak, milyen ajándékot vigyenek neki.

Zenélő óvszert, gondoltam, de lenyeltem. Talán jobb, ha nem tudják, hogy értek franciául.

Aztán a kocsi fékezett, és előre buktam. Kinyitottam a szemem. Ismerős volt a környék. A kocsim mellett álltunk. Kiszálltam, zavartan vittem a borítékot is.

* Majd jelentkezünk - mosolygott a francia. Ijesztő lett az arca, talán éppen azért, mert kedves mosolya volt. Ugyanilyen vidáman döntene az én sorsomról is.

Nem indultak még, láthatóan meg akarták várni, hogy én távozzak. Zavartan álldogáltam, aztán az ablak felé hajoltam. - Ő... Wysetzky a maguk munkája volt?

Megbántottnak látszott. - Hát így ismer minket? Ez Frog barátunk stílusa. - Villant a keze, és a két keze között vékony, fényes drót feszült. Aztán újabb villanás, és a drót eltűnt, a fickó ártatlanul nézett. - Micsoda hentes munka, ugye?

Beültem a kocsimba. Furcsa érzés volt. Újra egyedül, mehetek, amerre akarok. Indítottam és a tükörben néztem, mint lesz egyre kisebb a fekete Citroen. Nem jöttek utánam, legalábbis én nem vettem észre. Aztán megmozdult a gyomrom és ránehezedtem a gázpedálra.

## Hatodik fejezet

- Fantasztikus! Csodálatos vagy!

Jocelyn egy szál mosolyba öltözve állt a szoba közepén. A fürdőszobából jöttem ki, miután benn töltöttem vagy egy órát. Zuhanyoztam is, borotválkoztam, magamra kentem egy liter arcszeszt, hiába. A feszültség megmaradt, nem oldotta a meleg víz, a pepecselés, a megszokott, otthonos mozdulatok. Ereztem a dolog abszurdságát. Mint a halálraítélt, aki hajnalban kivégzése előtt még gondosan megborotválkozik, hajat vágat. Az élet megszokott kis ritmusai. Mi lesz, ha már ők sem adnak biztonságérzetet?

* Tessék? - Bambán nézhettem, de Jocelynt nem zavarta. Közelebb lépett, átölelt és kezével puhán végigsimított testemen.
* Csodálatos vagy - ismételte, kéjesen hozzám dörgölőzve.

Mit volt tenni, el kellett higgyem neki. Elégedetten hagytam, hogy vetkeztessen, be-behunytam a szemem, ahogy közben puhán megcsókolt, aztán újra kinyitottam, hogy lássam is. Kezdtem mindenről megfeledkezni.

* Hogy szerezted?
* Mit? - Végignéztem magamon. A rózsaszín szivecskés alsómra gondolna? Céllövöldében nyertem tavaly, és nincs szívem kidobni. Nem hittem volna, hogy ennyire fog tetszeni bárkinek is. Ha igen, megpróbálom megnyerni a másik csomagot is. Azokon kis angyalkák voltak, dundi felhőn üldögélve nyíllal kezükben.
* Az adatokat Frogról.

Lekókadtam, mint a napraforgó, ha nem kap esőt. A szép Jocelynt úgy tűnt, nem zavarja. Tovább riszált, dörgölődzött, dorombolt. O láthatóan élvezte a dolgot.

* Az én stábom ilyet hetek alatt szedne össze, pedig gyakorlott emberek. Te pedig alig néhány órát voltál távol. Kitől kaptad? - követelőző lett a hangja. Nem válaszoltam. Azon rágódtam, mi történt velem. Életem legjobb nője vonaglik előttem, mindent elkövet, hogy örömöt szerezzen, és úgy nézek rá, mintha egy darab hús lenne a hentesüzlet kirakatában. Szép darab hús, azért ezt tegyük hozzá. Nyilván nem lehet az a baj, hogy beszél közben. Megszoktam.
* Sejtettem, hogy nem mondod el... - vállat vont. Megemelkedett az egyik melle is, hetykén táncolt. Zavart éreztem. Minél tovább néztem Jocelynt, annál kevésbé volt kedvem hozzá. Magam sem tudom, hogyan jutott eszembe Susie. Behunytam a szemem. Rá gondoltam, szégyenlős kis mosolyára, puha csókjára. Éreztem, mint tölt el ismét az izgalom.
* Na azért - morogta Jocelyn. Kétségbeesetten szeretkeztem. Soha nem voltam ilyen bombázóval, nem is leszek, erre gondoltam, erre akartam gondolni. Elhessegettem lelki szemeim elől Susie képét. Jocelyntől megtudtam közben, hogy Frogusco elutazott, állítólag Washingtonba. Nem volt kétséges, hogy Jo rögtön indulni akar utána. Csak az volt kétséges, hogy én mit tegyek. Aztán egyszer csak tisztán láttam magam előtt. Nincs választásom. El kell tűnnöm. És a gondolattól, hogy többé nem látom Jocelynt, hirtelen elfogott a régi tűz.
* A reggeli géppel repülünk - sikoltotta a lány a gyönyör csúcsán.

Én ugyan nem, gondoltam, és rekedt, elnyújtott kiáltás szakadt ki belőlem. Úgy kapaszkodtam Jocelynbe, mintha soha nem akarnám elengedni.

Aztán elengedtem. Hanyatt feküdtem, a tarkómon összekulcsoltam a kezem, néztem, mint kel fel, öltözik, tesz-vesz, magyaráz, nyúl a telefon után.

* Hogy sikerült a kis rejtett felvételed? - kérdeztem.

Rám nézett, mint aki nem érti a dolgot.

* Hát az a két pasas, aki ma megtámadott. Az egyik megsebesült. Remélem nem komoly.

Fény csillant szemében, s letette a telefont. Hol, mikor, hogyan, hadarta. Én meg csak feküdtem, és behunytam a szemem. Láttam magam előtt a két támadót. Valódiak voltak. Valódi fegyverekkel.

* Lehet, hogy Frog emberei - lelkendezett Jocelyn.

Lehet, gondoltam. Nem nyugtatott meg a gondolat.

Nem volt könnyű Jocelynt rávenni, költözzünk másik szállodába. Holnap utazunk, eszébe sincs kétszer csomagolni, és különben is, itt vagyok és megvédem. Senkit nem lehet megvédeni, győzködtem. Én már csak tudom. Ha álmomban meglepnek Frog emberei géppisztolyokkal, higgye el, teljesen tehetetlen vagyok. Kétkedve nézett rám, aztán arcán megjelent az az álmatag, jól ismert kifejezés.

* Gondolod, hogy képes ilyesmire?
* Elképzelhető - feleltem idegesen.

Ez hatott. Azonnal indultunk. A holminkat nem vittük, majd holnap reggel visszajövünk értük. A kocsit is otthagytuk a helyén, jól láthatón a bungaló mellett, jelezve, hogy otthon vagyunk. Gyalogoltunk jó két kilométert, ott várt egy másik kocsi, mosolygós fiatal sofőrrel a volánnál.

Az új szállás kisebb volt és nem is olyan luxus, szokásos tengerparti szálloda, teli turistákkal. A hatalmas épület előtt kicsi medence, és széles, köríves bárpult. Lesétáltam, hogy igyák valamit és beleszagoljak a levegőbe, Jocelyn pedig elrohant. Whiskyt iszogattam, szemügyre vettem a nőket. A többségük csúnya volt, túlsúlyos. Két fiatal szőke unottan üldögélt a közelben. Nem tudtam eldönteni, hivatásosak-e. Itt az alkalom, gondoltam. Megiszom ezt a whiskyt, aztán szépen kisétálok és eltűnök. Búcsúlevelet nem hagyok. Megmagyarázni úgy sem tudnám. De ha eltűnök, talán fogja és megijed és nem folytatja ezt az őrült, veszélyes nyomozást. Bár nem nagyon hittem benne. Kell-e jobb sztori, mint az eltűnt bérgyilkos története?

* Úgy sem tudnám megvédeni - morogtam.
* Parancsol? - A mixer volt. Mexikóinak tűnt, lenyalt, sötét, csillogó haja volt, kis bajusza, mint valami régi kalandfilm statisztájának. Színes bő ujjú ing volt rajta, csoda, hogy nem zavarta a munkában.
* Még egyet - vetettem oda. Az egyik szőke rám nézett és elmosolyodott. Nem mosolyogtam vissza, zavartan bámultam poharamba. Jocelyn felnőtt nő, tudja, mit csinál. Abbahagyhatná ezt az őrült nyomozást, ha a nyavalyás szakmai büszkesége engedné. Elkényeztetett liba, aki el sem tudja képzelni, hogy baja essen. Nem tartozom neki semmivel!

Fizettem és kisétáltam az épületből. Odafönn megjelentek az első csillagok, de még nem volt igazán sötét. A medence üres volt, a tenger felől kezdtek beszállingózni az elszántabb szörfözők is. Tudtam már, mit csinálok. Először is fölmegyek a szobámba, átnézem a holmimat, kiveszek mindent, ami árulkodó lehet, ki vagyok. A többit otthagyom, had legyenek boldogak vele. Utána taxival kimegyek a repülőtérre. A repülőtérről busszal Las Vegasba. Ott szállók csak repülőre és tűnök el valahol az Államok túl végén egy csöndes csücsökben. Pocakot és szakállat eresztek és remélem, hogy elfelejtenek.

Épp vissza akartam fordulni, amikor a parkolóban egy fényszóró kettőt villant. Fekete Citroen. Vajon hány ilyen futhat Los Angelesben? Lehet, hogy valamelyik békés nyaralóé, aki éppen a lámpáját próbálgatja.

Tétován elindultam felé. A kocsi puhán kigördült, elém kanyarodott. A sötét üvegen át nem láthattam a benne ülőket, de nem voltak kétségeim.

A hátsó ajtó kinyílt, a Citroen megállt. Beszálltam és már indultunk is.

* Hová? - kérdeztem mogorván.

A kopaszodó francia hátrafordult. Inas, izmos arca mosolyra húzódott, keze eltűnt zakója alatt. Kockás, kicsit ízléstelen zakó volt. Fura, hogy pont egy francia viseljen ilyet, gondoltam, és még az is eszembe jutott, talán éppen azért, hogy helybelinek higgyék. Furcsa, milyen gyorsan járnak az ember gondolatai a halál előtt.

A fickó keskeny, kékes borítékot húzott elő. Megvakarta vele az orrát. - Levontunk húszezret, mert a barátunk még nem halt meg. - Felém nyújtotta a borítékot, de mielőtt átvehettem volna gesztikulálni kezdett vele. - Talán nem is kéne fizetnünk, amíg Frog él, de tudja, hiszek abba, hogy a jó munkát meg kell becsülni. Ha Frog meg is marad, kétlem, hogy ezután ki merje nyitni a száját. De ha igen, ön majd megdolgozik a maradékért, barátom.

Megálltunk. Hagytam, hogy a kezembe nyomja a borítékot. Nem tudtam, mit mondjak. Kinyitottam az ajtót. Hagyták. Kiszálltam. A sofőr felém fordult. Mondott valamit franciául, amit nem értettem, szlenget nem tanítottak a nyelviskolán, s a kopasz bólogatott.

* Gratulálunk, Monsieur. Sokat tanultunk öntől.

Azzal elhúztak és én ott álltam a szálloda bejárata előtt kezemben egy kék borítékkal. És tőlem egy méternyire Susie mosolygott. Egy pillanatra elfeledkeztem mindenről, fenyegetésekről, és rejtélyekről, Jocelynről, főleg Jocelynről. Csak álltam és vigyorogtam Susira bambán, mint egy szerelmes kamasz.

* Hát te? - kérdeztem.
* Jocelyn ide rendelt.

Rövid farmer sort volt rajta, ujjatlan trikó. Más Susie volt, mint amit megszoktam. Nőiesebb kicsit. Lába meglepően szépen íveknek tűnt, mellecskéje pimaszul domborodott. Haját összefogta és nyaka ettől megnyúlt, még karcsúbb lett. Szép volt. Nem olyan ijesztően és ingerlőén, mint Jocelyn, de szép. Simogatni valón az. Dédelgetni valón. És... kívánatosán.

* Jól tette. - Tétován megérintettem a nyakát és nem húzódott el. Magamhoz húztam. Hagyta ezt is, egy pillanatra hozzám simult, aztán mintha áram ütötte volna meg, elrándult.
* Jo hol van?
* Elment valahová. - Legyintettem, mintha nem volna fontos. - Hogy találtál meg minket?

Csodálkozva nézett rám. - Jocelyn hagyott üzenetet a másik szállodában. Miért?

Lemondóan sóhajtottam. Nem mondom, hogy nekem rengeteg érzékem van a konspirációhoz, de ez mindent alul múl. Meg kell szabadulni ettől a nőtől, hajót akarok. Minél előbb.

* Mi baj? - Susie belém karolt és az épület felé húzott. - Gyere, megkeressük Jocelynt. Billy a bárban vár.

Nem volt kedvem semmiféle Billyhez. Kettesben akartam lenni vele. Beszélnem kell ezzel a lánnyal, és ehhez nem szükséges egy szakállas operatőr. Gondoltam lesétálunk a tengerhez, járunk egyet mezítláb a homokban, és közben elmondom neki... mit is? Hogy vigyázzon magára. Szálljon legalább ő ki ebből az egészből. Utazzon haza.

De a szakállas pofa felbukkant a forgóajtóban. Olyan volt, mint aki egy jelmezbálban operatőrnek öltözik. Még így is, hogy nem volt nála kamera. Rojtos gatyájáról, foltos trikójáról, puhány arcáról, lebiggyesztett ajkáról, kócos szakálláról sütött a meg nem értett művész, aki a világ felett áll. Néhány dagadt turista özönlött ki mellette, amikor megállt. Na azok sem néztek ki sokkal jobban színes ingeikben, hasuk alatt lógó bermudáikban.

* Gyertek már! - üvöltött Billy és odébb taszította az egyik fényképezőgépest. - Jo vár minket.

Egy pillanatra behunytam a szemem. Számoltam néhányat, lassan múlt csak a hirtelen rám törő dühroham. Tudtam, hogy nincs értelme vitatkozni. Engedelmesen velük mentem a kocsihoz. Kaliforniai rendszámú bérelt Ford furgon volt. a háta tele kamerákkal, felszerelésekkel. Susieval a hátsó ülésre ültem, meg akartam fogni a kezét, de elhúzta. Mint egy ijedt kis állatka gubbasztott a sarokba húzódva. Durcásan a másik sarokba vonultam. Legalább gondolkodhatok.

Elkísérem őket, aztán az első adandó alkalommal lelépek. Nem vagyok biztonságban velük. Ezekkel nem lehet eltűnni, feltűnőbbek, mint egy Ku Klux Kan aktivista Harlem kellős közepén. Még jó, hogy hirdetést nem adnak fel a lapokban, hol szálltunk meg! Bár, ha így folytatják. Mire megérkeztünk, sikerült teljesen méregbe lovalnom magam. És amikor megláttam, hol vagyunk, csaknem szétrobbantam.

Ott voltunk az előző szállodánknál. Igen, annál, ahonnan nemrég költöztünk el rohanvást, mert nem biztonságos. Jocelyn kivette a szomszédos bungalót, hogy onnan filmezzék, ha rajtaütnek a mienken Frog emberei.

Döbbenten néztem, mint hordja be Billy és egy napszemüveges, rágógumizó félmeztelen srác a bungalóba a felvevőt és Billy dobozait, amikben kazetták, filmek, lencsék, lámpák, meg egyebek voltak. Susie Jocelynnel sutyorgott, rám ügyet sem vetettek. Én leroskadtam egy kényelmetlen fotelba és a tenyerembe temettem arcomat. Istenem, mit vétettem ellened? Legalább a pisztolyt hoztam volna magammal, amelyet Frog emberétől vettem el.

Felpattantam. Kivettem egy kis sört a hűtőből, és visszatelepedtem. Kár izgulnom. Nem jön senki. Froggal valami történt, különben nem adtak volna pénzt a franciák. Kisebb gondja is nagyobb annál, hogy bármit is forraljon ellenünk.

Kezdtem már megnyugodni, mikor Jocelyn a másik szobában még egyszer elismételte utasításait a stábjának, aztán szélviharként berontott hozzám.

* Gyere! Mehetünk.
* Hová? - pislogtam rá értetlenül.
* A másik házba. - Türelmetlenség csendült a hangjában.

Ujjamat végighúztam a sörös üvegen, kis helyen letörölve a párát. Megforgattam az üveget, hogy ismét a párás oldala nézzen felém, és körmöm hegyével vonalkákat firkáltam rá.

* Minek? - kérdeztem.

Villogó szemmel nézett rám. Szép volt még mindig, de kezdtem átkozni a percet, amikor megismertem. Könnyű kis nyári ruhájának szoknyája libbent, ahogy az ablak felé fordult. Kinézett, majd visszaperdült felém. Mondani akart valamit, de megelőztem. Felálltam, figyelmeztetően felemeltem a kezem.

* Jocelyn, kár a fáradtságért. Úgysem jönnek. Legalábbis nem ma. Az ilyesmi nem így működik. Ha Frog ki akar csinálni minket, olyankor talál meg, amikor nem számítunk rá. Kivárja. Nem esik nekünk rögtön, amikor várjuk.
* Sietnie kell - nézett rám Jo hidegen.

Tehetetlenül körülnéztem, mintha a bútoroktól várnám, hogy segítségemre sietnek. Világos műbőr fotelek, műmárvány fedelű dohányzó asztal, a terasz előtt egy másik, kerek asztalka, ami sejtelmem nincs, mi célt szolgálhat, hacsak azt nem, hogy az ember beverje a lábát, amikor siet.

* Te mondtad, hogy azonnal tűnjünk el.
* Azért, hogy ne találjon... - kezdtem, aztán elhallgattam. Nincs értelme. Ha igaz a mondás, hogy nővel ne vitatkozz, Jocelynra hatványozottan érvényes.

Vele mentem. Essünk túl rajta. Reggel eltűnök, viszlát szépségem, többé nem ugráltatsz.

Jocelyn intett az operatőrnek, kiugrott az ajtón és átfutott a másik házba. Fejét lehajtva szedte a lábait, mintha lőnének, Billy pedig szorgosan vette.

Susie mellém állt. - Ne haragudj - suttogta. - Tudom, hogy kettesben akartál maradni velem. Én is szívesebben... - elhallgatott. Jocelyn közben áttért, és intett, a randa szakállas felém fordult.

* Utána beszélünk - hadarta Susie, én meg hátat fordítottam a kamerának, ne látszódjon az arcom és Jo után rohantam.

Aztán üldögéltünk szobánkban, amelyből nemrég menekültünk el és vártuk, hogy történjen valami. Agyrém, gondoltam. Bekapcsoltam a tévét és elkezdtem nézni egy vetélkedőt. Mintha csak abban versenyeztek volna, ki tud idétlenebb lenni. A műsorvezető papírcsákót rakott a fejére, grimaszokat vágott, a versenyzők négykézlábra állva mászkáltak, ugattak, kukorékoltak, bekötött szemmel kergetőztek, slágereket próbáltak elénekelni más szöveggel, és így tovább. Egész jól szórakoztam, amíg rá nem döbbentem, én még hülyébb vagyok. Ezeknek nyilván lenne annyi eszük, hogy ne üldögéljenek nyugodtan tévét nézve egy szobában, amit megtámadhatnak a banditák.

Megfordultam. Jocelyn a másik fotelben ült, de az ablak felé fordította. Könyv volt az ölében, de láttam, nem olvas. Ideges volt az arca.

* Félsz?

Fölnézett, lassan kitisztult a szeme. Bólintott.

* Szegénykém. - Felálltam, mellé léptem, a vállára tettem a kezem. Engedelmesen hozzám simult, fejét hasamnak támasztotta.
* A főnökeim türelmetlenek - suttogta. - Ha nem szállítok hamarosan valamit, haza kell menjek. - Könnyek borították el a szemét. - Nem is tudom, mit tegyek, ha nem jönnek.

Sóhajtottam, kedvem lett volna megrázni.

* És mit teszel, ha jönnek?

Felderült az arca. - Susie-k figyelnek. Ha valami gyanúsat látnak, átszólnak a házi telefonon. Van náluk infra kamera is, lehetetlen, hogy elszúrják.

Kétségbeesetten csóváltam a fejem. - Jo, ha jönnek, nekünk más gondunk is lesz.

Felnézett rám hatalmas kék szemeivel. Elengedtem és arrébb léptem, mert úgy éreztem, ha mellette maradok, megpofoz. - Az Isten áldjon, gyilkosokat vársz és az a gondod, van-e Billynél infra kamera. Azzal törődj, hogy maradsz életben. Szóltál a rendőrségnek? Itt vannak a közelben? Hány perc alatt érnek ide? - Megnéztem a zárat és az ajtót. - Ez a vacak másodpercekig sem bírja.

* Majd te megvédsz - A távkapcsoló felé nyúlt, láthatóan lezárta a témát.

A hajamat téptem. - De fegyverem sincs.

Vállat vont, oldjam meg, ahogy tudom, ő is végzi a maga dolgát. Leroskadtam. Jocelyn kapcsolgatott, aztán hirtelen megmerevedett, tátott szájjal nézte a tévét. Odakaptam a fejem. A háttérben a Fehér Ház látszott előtte egy fekete limuzin, nyitott ajtókkal, mellette vértócsa, sürgő-forgó emberek, zord képű fegyveresek. Aztán egy kórházat mutattak, itt is rendőr állt keményen az egyik ajtó előtt.

Lassan eljutott a hang is a tudatomig. Sámuel Frogusco feltehetően merényletet akart elkövetni az elnök ellen. Alig érkezett meg Kaliforniából, a

Fehér Házhoz hajtatott, ott elszáguldott az őr mellett, aki igazoltatni akarta. Végigrohant a gyepen, csaknem elütve két testőrt és az arra járó Griesman elnöki tanácsadót, majd az egyik oldalbejárat közelében fékezett le. Kipattant a kocsiból, de a biztonsági embereknek szerencsére sikerült megállítani. Az elnök nem hagyta el a dolgozószobáját, nem esett bántódása. A nyomozás folyik, robbanószerek és fegyver után kutatnak.

Behunytam a szemem egy pillanatra. Ismerős volt a dolog. Mire kinyitottam, már egy fehér inges, pöttyös nyakkendős hólyag beszélt a nyomozás állásáról.

Jocelyn felém fordult. - Te tudtad - mondta vádlón.

Nem válaszoltam, mélyebbre húzódtam a fotelben.

Jo pedig elém lépett, fölém magasodott. - Megkértelek, hogy ijessz rá, és ezt csináltad! - Váratlanul sírni kezdett. - Miért vagy ilyen velem? Hát nem érted meg, hogy ez nekem fontos? - Az ölembe ült, könnyektől nedves arcát az enyémhez szorította.

* Mi bajod - nyögtem. Jocelyn nem madárcsontú lány volt. - Nem te akartad, hogy ijesszek rá?
* Miért nem szóltál előre? Odamehettünk volna, és a mienk lenne a legjobb anyag. Ehelyett itt rostokolunk. Állandóan úgy viselkedsz, mintha azt akarnád, ne sikerüljön. Morogsz, megjátszod, hogy félsz, és amikor végre teszel valamit, kihagysz belőle.

Egyszerűen tehetetlen voltam. Mit tegyek, felizgat, ha egy ilyen jó nő az ölembe sír. Felébred bennem a hím.

Megérezhette Jocelyn is, mert elégedetten fészkelődni kezdett. Tudta, hogy eljött az ő ideje.

* Meséld el szépen, hogyan csináltad - dorombolta.

Végre biztos talajon voltam. A dolog vészesen emlékeztetett az egyik feladványra, amit a diákjaimmal dolgoztunk ki. Benyúltam Jocelyn trikója alá, élveztem milyen selymes a bőre, milyen forró és sima, milyen keményen rugalmas a melle. O pedig hagyta, hátrafeszült, szemét behunyta, arcán megjelent a jól ismert kéj vágy.

* Mondjad - suttogta. Én pedig mondtam, közben kezem só várán cikázott rajta. - Frog Washingtonba sietett, nyilván hogy támogatást kérjen politikus barátaitól. Wysetzkyt megölette, de az már kitálalt nekünk. Frog attól félt, őt is feláldozzák, hogy ne gyűrűzzön tovább a botrány. Amikor leszáll, a repülőtéren közlik vele, hogy siessen a Fehér Házba, maga az elnök fogadja. De legyen ott, mondjuk húsz perc múlva, mert az elnök programja igen sűrű. Egy telefonáló viszont a Fehér Ház őrségét értesíti, hogy vigyázzanak, merénylet készül. Nem veszik nagyon komolyan, mert rengeteg ilyen vakriasztás van, de azért egy kicsit idegesebbek lesznek. Már csak az kell, hogy valaki menet közben az utolsó saroknál egy zacskó tapadós olajat vágjon Frog kocsijának szélvédőjéhez. Az olaj szétfolyik, a sofőr nem lát semmit. Elszáguld a külső kapunál levő őrök mellett, akik igazoltatni akarják. Vakon cikázik, végül megáll. A többi kiszámítható. A sofőr és Frog, aki amúgy is attól tart, hogy kinyírják, nem ülnek nyugodtan a kocsiban, várva, hogy kiszedjék őket, hanem kipattannak. Gyanúsan gyorsan. A biztonsági emberek pedig lőnek.
* Csodálatos - morogta Jocelyn. Kezem már a szoknyája alatt járt. Reméltem, erre gondol.

Meztelenül, zihálva, kéj só várán henteregtünk a földön, amikor a telefon megszólalt. Majd hívnak újra, gondoltam, odébb húzódtam, hogy megcsókolhassam Jocelyn csípőjét, de a lány egy pillanat alatt észnél volt. Ellökött, és felkapta a kagylót.

* Itt vannak - mondta. Azon nyomban észhez tértem én is. Ugrottam a gatyám után. Nem lehet, gondoltam. De közben tudtam, hogy igenis lehet. Wysetzky háza jutott eszembe, ahogy a gyilkosság után kinézett és hányinger tört rám. Legalább a pisztoly volna nálam.

Nem sok időm maradt nyavalygásra. Pillanatokon belül reccsenés hallatszott az ajtó felől, léptek dübörögtek. Az ablak felé löktem Jocelynt, aki a hajával volt elfoglalva.

Aztán megjelent egy alak a szobában, a kezében valami fényes, fekete látszott és a földre vetettem magam. Lövés dörrent. Jocelyn mereven állt.

* Ne lőjön - harsant. - Ha lő, szitává lyukasszuk a lányt.

Nem lőttem. Óvatosan kikukucskáltam a fotel mögül. Nem láttam semmit, csak az ajtó mögül nyúlt ki egy fekete cső.

Jocelyn mozdulni akart, de az előbbi hang ismét felcsattant. Jo felém pislogott, én meg tehetetlenül felhúztam vállam.

* Induljon el szépen kislány az ajtó felé.

Jocleyn dacosan ajkát összeharapva nem indult el.

Összeszedtem a bátorságomat. - Jöjjön érte, ha van kedve.

Szerencsére nem fogott szavamon. - Szétlövöm a lány vállát - közölte. - Ha azután sem jön, a másikat.

Nem ment volna neki. Ha vállon lövi azzal a nagy marha pisztollyal Jocleynt, a lány összeesik. Tehát érte kell jönnie, akkor pedig szétdurrantom a fejét. Hát igen. Ez volt a dolog gyenge pontja. Jo ismét felém pillantott, én pedig ismét vállat vontam, próbáltam még több tehetetlenséget vinni a gesztusba.

Lövés dörrent, Jocelyn mögött ripityára tört egy Disneylandet ábrázoló, bekeretezett fénykép. Nem volt kár érte. Jo előre ugrott, a többi már gyorsan ment. Pillanatokon belül az ajtónál volt, akkor megragadták és kirántották, hogy olyat eddig csak rajzfilmben láttam. Döbbentem feküdtem a fotel mögött. Hallottam, hogy távolodnak a léptek, aztán ahogy egy kocsi indul a ház elől, néhány kavics neki vágódik az alváznak, majd betonra érnek és halkul a motorhang.

A kezembe temettem fejemet, úgy feküdtem. Megúsztam. Nehéz volt elhinni. Biztos itt maradt valamelyikük, csöndben lapul és csak azt várja, hogy kidugjam a fejem. Remegés futott át rajtam. Kezdett már egy kicsit sok lenni a dolog.

Aztán újra lépések közeledtek. Halk, bizonytalan lépések. És feltámadt bennem az életösztön. Nem múlt el a félelmem, de makacs, kétségbeesett,gyilkos küzdeni vágyás töltött el. S elmúlt izmaim bénultsága. Mint a rugó úgy pattantam ki a fotel mögül. Egy féloldalas bukfenccel átvetettem magam rajta, közben lekaptam a dohányzó asztalkáról a virágvázát. Az ajtóig gurultam, ott puhán felálltam, és ahogy felálltam, már ütöttem is.

Csattant az ütés, tört a porcelán. A fickó összeesett, nem mondom, hogy hang nélkül, mert nyögött egyet, de ez volt minden. Nagyobb volt nálam vagy öt centivel, kezében legalábbis gépágyút, vagy rakétakilövőt tartott. Na megálljatok! Most gyertek majd! Patty mellett egész jól megtanultam lőni. Szerelmünk hajnalán minden áldott nap ott voltam vele a városi lövészklubban. Leguggoltam és kivettem a fickó kezéből a fegyvert. Egy tekintélyes külsejű, súlyos, professzionális, infralámpával felszerelt videokamera volt.

Sóhajtottam. Elszállt belőlem az erő, lábaim nem bírtak el. Sírni kezdtem, amikor meghallottam kintről Susie ijedt kis hangját. - Hé Billy, mi történt? El még?

## Hetedik fejezet

* Meg kellett volna mentened.

Néztem, ahogy ott áll, konok kis pofit vág, és a legszívesebben megpofoztam volna. Vagy századszor ismételtük el ugyanezt. O, hogy tennem kellett volna valamit, én, hogy mi a fenét tehettem volna.

Felálltam, odaléptem mellé. Megfogtam a vállát. Merevek, feszesek voltak az izmai.

* Susie, térj észhez. Te tudod, ki vagyok. Legalább te ne kínozz... kérlek...!

Megpróbáltam magam felé fordítani, de nem hagyta.

Folytattam a szöveget. - Nem tudom mit csinált volna ilyen helyzetben az a szupergyilkos, akinek hisznek. Azt megmondhatom, mit csinál ilyenkor egy kirúgott egyetemi tanár. Betojik a félelemtől.

* Ne haragudj - suttogta. A következő pillanatban hozzám simult, fejét a vállamra hajtva zokogott. Úristen! Azt hiszem már említettem, hogyan hatnak rám a síró lányok. Susie meg amúgy is izgatott. Kezem magától csusszant végig fején, nyakán, hátán, szájam végigpásztázta az arcát, ő felnézett, és már csókoltam is. Meleg, puha, finom volt.
* Oh, Susie - nyögtem. Megfogtam a mellét, szinte perzselt a trikón keresztül. Kisebb volt, mint Jocelyné, de rugalmasabb.
* Ne haragudj - suttogta ismét, mikor a nyakát kezdtem csókolgatni. - Olyan szörnyű volt. Úgy féltettelek. Hallottuk a lövéseket. Át akartam rohanni, de Billy lefogott. Nem engedte. Azt mondta, te tudsz vigyázni magadra. Én pedig tudtam, hogy nem. - Eltolta a fejem. - Miért engedtem, hogy Jo ezt csinálja? Miért nem béreltem föl fegyveres biztonsági őröket. Nekem kellett volna gondolnom rá. Én vagyok az asszisztense. Az egyetlen ember, aki tudja, hogy veled semmire sem megy.

Ez rosszul esett, de lenyeltem. Egyik kezem a mellén hagytam, a másik lejjebb kalandozott. - Nem is tudtam, hogy így szereted Jocelynt - dünnyögtem.

* Nem szeretem. Gyűlölöm azt a nőt - hüppögte. - Erőszakos, mindenkin átcsörtet, nem érdekli semmi, senki, csak ő, saját maga, meg az átkozott karrierje. - A kezemre csapott. - Nem is tudom, hogy vagy képes lefeküdni egy ilyennel.

Elég könnyedén, de ezt jobbnak láttam nem megmondani. Éreztem, hogy kényes határvonalhoz értem. Elég egy rossz mozdulat, és Susie újra kibocsátja tüskéit, pedig az a néhány pillanat, amíg megfeledkezett magáról, csodákat ígért. Abban biztos voltam, hogy Jocelynról el kell terelnem a szót. Csak abban nem, hogyan. Ha túl gyorsan csinálom, Susie gyanút fog, ha lassan, megint arra lyukadunk ki, milyen balfácánok vagyunk. Elő hát a régi recepteket! Az erős férfi, aki bevallja gyengeségét.

Elengedtem, kezem lecsüngött, vállam lekókadt. Elfordultam. Halk, érzelemtől fojtott hangon szólaltam meg. - Borzasztó volt, amikor rám törtek. A tehetetlenség tudata. Az a megalázó kiszolgáltatottság... Tudod, a legszörnyűbb az volt, amikor erre gondoltam, kár, hogy nem az vagyok, aminek hisznek. Nem gyilkos. Sajnáltam, hogy nem az vagyok. - Elcsuklott a hangom.

* Ne haragudj, nem értettem. Mond hangosabban!

Úgy éreztem, megfojtom. Szenvedélytől remegve ismételtem el.

* Ne, ne mond ezt! - közelebb húzódott, puha kis ujjai finoman cirógatták a tarkómat. Nehéz volt úgy tennem, mint aki nem veszi észre, de egy férfi a cél érdekében mindenre képes.
* Te vagy az egyetlen, akiben megbízhatok. Aki ismer. Előtted lehetek gyenge. Előtted nem kell mást hazudnom.

Megfordultam. Könnyes szemmel nézett föl rám. Nagy volt a kísértés, de nem csókoltam meg. A kismadár már a kalitkában van, de az ajtót még nem csuktam be.

* Te vagy az egyetlen, aki olyannak szeret, amilyen vagyok.
* Igen.
* Szóval szeretsz.

Meglepettnek tűnt az arca, s mintha nemet akart volna mondani, de nem hagytam. Vadul csókolóztunk, őrültként simogattam, nem tudtam betelni vele. Segített, hogy levetkőztessem. Megadó és várakozó volt. Finom, nőies, adakozó. Elfeledkeztem Jocelynről, Froguscoról, gyilkosokról és áldozatokról. Elfeledkeztem arról milyen aljas praktikával szereztem meg ezt a lányt. - Csodálatos vagy - morogtam és úgy is éreztem.

És akkor megszólalt a telefon. Susie pedig ugrott. Utána nyúltam, de a kezem megállt a levegőben. Reménytelen. Ezekben a lányokban túlteng a kötelességtudat. Talán a tévétársaságnál képezték ki őket arra, hogy a telefont minden körülmények között fel kell kapniuk. A hátamra feküdtem, sóhajtottam. Vártam, hogy letegye a kagylót. Talán csak Billy az, aki a másik házban fekszik a sötétben borogatással a fején. Vagy rámenős Amway képviselő, aki most akar beszervezni. Vagy a szobapincér szolgálat, hogy kérünk-e pezsgőt. Akárki is legyen, megtörte a varázst. Susie visszaváltozott szemérmes kislánnyá, mintha varázsló fújt volna rá.

Felém nyújtotta a kagylót.

* Idefigyeljen nagyokos. Egy rossz mozdulat és meghal a lány. - Pimasz hang tenyérbe mászó volt. Önkéntelenül is Susiera pillantottam, aztán elkaptam a tekintetem. Jocelyn! Mit akarhatnak vele?
* Tudjuk, ki maga - büszkélkedett a fickó a telefonba. - Nem félünk magától. Ha kell, elkapjuk. De addig is, jól figyeljen. Ha Frognak a haja szála is görbül abban a kórházban, Miss O'Harának vége. Érti?

Lett volna benne valami nevetséges, és gyerekes, ha nem kell komolyan venni. - Szeretnék beszélni vele - közöltem.

* Azt elhiszem - nevetett.
* Honnan tudjam, hogy él még?
* Becsszó haver. El kell hinnie.

Méregbe gurultam. Ma este már másodszor. Ha az emberre így rámásznak, egész hamar belejön.

* Ha bántottad, jobban teszed, ha kivándorolsz. Elkaplak, te rohadék.

Susie közben felkapta magára ruháit, már a haját igazgatta, de most megmerevedett, különös tekintettel nézett rám. Sötét volt, a függönyök elhúzva, csak két kislámpa világított, fénykörük közt vagy méter széles sötét csík húzódott. Susie az egyik fénykör szélén állt, arcán árnyékok táncoltak. Tudtam, hogy képi közhely, de nem tudtam levenni róla a szemem.

* Csinálj valamit!

Jocelyn hangja olyan váratlanul hangzott a hallgatóban, hogy összerándultam ijedtemben.

* Jól vagy?

Ereztem, hogy ráng egy ideg az arcomon. Susie közelebb húzódott, felém hajolt. Úgy tartottam a kagylót, hogy ő is hallja.

* Óriási - lelkendezett Jo. - Világbajnok anyagok, olyan Pulitzer-díj, ahogy itt állok.

Megszólalt a férfihang mögötte, de nem értettem mit mond. Jo meg nem törődött vele.

* Megígérem nekik, hogy nevet nem mondok és letakarjuk az arcukat. Ahogy nálad is. Azt mondják, nem bántanak, ha Frognak nem esik baja. Rendőrök őrzik a kórházban, de te el tudod kapni. Ne csináld, nem akarom, hogy megharagudjanak.

Némi dulakodás hallatszott, majd ismét a férfihang. Mintha lihegett volna.

* Világos ugye? Kis életbiztosítás.
* Világos - motyogtam.

Aztán ismét Jocelyn szólalt meg. - ígérd meg, hogy nem bántod azt az embert, ígérd meg!

Már nem volt olyan jókedvű a hangja. Talán megverték. Ökölbe szorult a kezem.

* Megígérem - feleltem ünnepélyesen. - Nem fogom bántani. - Jólesett, hogy végre olyat ígérek, amit biztosan be fogok tartani.
* Meg fogják ölni - mondta Susie, miután letettem a kagylót. Meg sem próbáltam átölelni, tudtam, hogy fölösleges volna. Levetettem magam a fotelbe, lábamat fölcsaptam a dohányzó asztalra.
* Ugyan már - csitítottam. - Az ujjai köré tekeri őket.

Megállt velem szemben és szemrehányón nézett rám.

* Meg kell mentened.
* Rendben - bólintottam. - Hogyan?
* Nem tudom - szipogta. - Keresd meg és szabadítsd ki valahogy.

Valami mélységes fáradtság öntött el. - Susie - próbálkoztam kétségbeesetten. - Te tudod, ki vagyok. Jámbor polgár, akinek sejtelme sincs arról, hogyan lehet megtalálni valakit, akit elraboltak. Még kevésbé arról, mit csináljon, ha megtalálja.

Úgy nézett rám, mint egy marék kukacra.

Felálltam. - Susie!

* Mit akarsz?

Elkaptam és megráztam a vállát. - A fenébe, értsd meg, az élet nem ilyen. Te meg Jocelyn filmekben éltek. Ott igen. A derék főhős felszívja magát és legyőzi a mindenre elszánt gengsztereket. Hát az életben nem így megy. Nem győzi le, de meg sem próbálja.

* De ha nincs más lehetőség?
* Meghalt a krimi, ne reménykedj, kicsi Sue. - Láttam, hogy nem érti. - Meghalt a krimi - ismételtem. - Túlságosan elvadult az élet, a művészet nem tudott lépést tartani vele. A művészet már nem tud eligazítani. Elavult kliséket tanít meg.

Összehúzott szemmel nézett rám. - Eddig nagyon is jól játszottad a szerepedet, mint bérgyilkos. Az utcán is elbántál Frog embereivel, most sem öltek meg.

* Mert féltek tőlem.
* Na látod.
* De én még jobban félek tőlük. - Sóhajtottam. - Nem megy, Susie. Olyasmit vársz el tőlem, amit a regényekből meg a filmekből szedtél. Úgy gondolod, az átlagember természetesen fél, természetesen kerüli a bajt, de ha nincs vesztenivalója, ha már amúgy is üldözik, ha veszélyben az élete, akkor harcol. Valahogy, mint a sarokba szorított állat.
* Igen, így gondolom - felelte dacosan.
* Úristen, hány ilyen baromságot láttam és olvastam. - A derék könyvtáros, aki túljár az egész CIA eszén, a törékeny fiatal lány, akit a banditák nem tudnak elkapni, és így tovább.
* Talán nem így van? Az állat is harcol, ha sarokba szorítják.
* Az állat igen. Az ember nem. Az emberbe belenevelték a félelmet. Az ember eleinte dacos. Ilyeneket mond, hogy „na azt szeretném én látni, meg hogy velem próbálnák csak ezt csinálni”. Aztán meglátja. Megcsinálják. És ő tehetetlen. Kirabolják, megzsarolják, megalázzák.

Valamikor a régi szép időkben, a krimikben történt egy szál gyilkosság, Lord Akárkit megmérgezték a könyvtárszobában. Ez elég volt egy egész könyvnyi cselekményhez. Rendőrök kezdtek nyüzsögni Akárkiék ősi kastélyában, felbolydult a környék, sorra mindenki gyanúba keveredett, és így tovább. Nem tudom volt-e valaha is ilyen az élet. De akik ezeket a könyveket olvasták, ezt elhitték. Csak akkor estek pofára, amikor velük történt valami baj, és a dolgok egészen másként alakultak. Az életbéli Akárkit, ha megmérgezték, a szomszédok legfeljebb pletykáltak róla egy kicsit, de nem izgatták magukat. A nyomozók pedig aktákat gyártottak, és tojtak az egészre.

* Mit akarsz ezzel? - kérdezte Susie türelmetlenül. Kár, kezdtem belelendülni. Ha találok egy megfelelő kis egyetemet, megpróbálok krimit tanítani. Elöntött a honvágy még Beasettle után is. Mindenesetre úgy döntöttem, rövidebbre veszem.
* Amikor már nagyon nagy lett a szakadék az élet és a krimik között, megszületett a keményebb krimi. Amik megpróbálták visszaadni a valóság durvaságát, de egyetlen dologban torzított. Abban, hogy azt sugallták, bármilyen züllött legyen is a világ, azért mindig akad egy nyomozó, vagy magándetektív, aki az árral szemben úszik. És amikor már ezt sem lehetett eladni az embereknek, jöttek a „sarokba szorított polgár” filmek. Apuka, akinek a fiát rászoktatják a kábítószerre, meg ilyenek. Nagy francokat. Tudod, mit csinál az ilyen apuka? Szaladgál a rendőrségre, vagy próbál úgy tenni, mint aki észre sem veszi az egészet. Az lehet, hogy a felesége vagy a barátai előtt fenyegetőzik, mi mindent csinálna azzal a gazemberrel, pedig tudod, mit csinálnak, ha találkozna vele? Betojna.
* És ha erősebb nála?

Legyintettem. - Akkor is. Az ember realista, és a kellő pillanatban rádöbben, hogy nem azzal az egy gazemberrel áll szemben, hanem magával a bűnnel. Mire megy, ha agyonveri a fickót? Ott a következő, ugyanolyan tenyérbe mászó pofával. Egyre többen vannak, fenyegetik a családját, őt, hogy elkapják hátulról, megbosszulják magukat.

Elfintorodott. - Nem mindenki ilyen gyáva.

Kezdtem megharagudni rá. - Nevezheted gyávaságnak. De az ember, a normális, átlagos ember, akitől te hőstetteket vársz, a saját normális kis életét akarja élni. Nem tud illegalitásba vonulni. Nem tud testőröket fogadni. Nem tud úgy közlekedni, hogy állandóan azt lesi, követik-e. Az ember munkába jár, és sétálni, és parkba viszi a gyereket, és elbambul, meg pénzt kell keresnie. Rá sem ér hősnek lenni.

* Te ráérsz.

Összeszorult a gyomrom. - Nem, Susie, én sem vagyok hős, hiába várod tőlem. Nem vagyok gyilkos, és nem vagyok hős. Értesítsd a rendőrséget Én... - haboztam, nagyot nyelten. Valahogy nehéz volt kimondani. - Én eltűnők.

Nem is válaszolt, csak nézett rám nagy, ártatlan szemével. Bágyadt fény derengett be az ablakon és körülölelte a karcsú alakot. Hajnalodik. Sietnem kell.

* Susie, nem akarok belekeveredni.
* Már megtetted.
* Régen le kellett volna lépnem. - Felálltam, közelebb léptem hozzá. Nem érintettem meg, csak álltam előtte, ő pedig lesütötte a szemét.
* Nem hagyhatod itt a barátnődet.
* Nem az.

Hallgattunk mind a ketten. Lassan kinyúltam, megérintettem a haját, végigcsorgattam két ujjam között. Nem reagált, úgy tett, mint aki észre sem veszi.

* Susie... - mintha meg sem hallaná. - Majd megkereslek.

- Fölösleges. - Konokul lehajtott fejjel állt. Tudtam, ha most a karomba kapom, végem van. Akkor nincs menekvés, nyomoznom kell, magamat bérgyilkosnak kiadva hajkurásznom Jocelyn nyomát, lövöldöznöm, míg valahol ki nem nyírnak, vagy a rendőrség el nem kap és villamosszékbe ültetnek el nem követett bűneimért. Sokat kér ez a lány. Túl sokat.

Kicsörtettem az ajtón, bepattantam a kocsiba, és elszáguldottam. Hosszú idő óta most éreztem először, hogy bölcsen cselekszek. Miért is éreztem ilyen rosszul magam a dologtól?

Össze-vissza cikáztam a városban, szemein a tükörre tapadt. Néha leálltam az út mellé és elengedtem a mögöttem jövőket. Nem mintha sokan jöttek volna mögöttem. Hajnaltájt egy rövid időre mindenütt elcsitul a forgalom, talán még New Yorkban is.

Úgy fél óra bolyongás után megálltam egy benzinkútnál. Ittam egy rossz, de meleg kávét, teletöltettem a tankot és a térképet nézegettem. Fázni kezdtem a fáradtságtól. Felpillantottam az égre. A hold még ezüstösen ragyogott, a nap még nem látszott, csak bágyadt fénye jelezte, hogy nemsokára diadalmasan megjelenik. Valami zavart. Valami már régóta piszkálta a gondolataim, de nem volt rá időm, hogy törődjek vele. Miért olyan ismerős az, ahogyan Frogot elkapták. Beasettleben egyszer órákig boncolgattunk egy ilyen szituációt és nem találtunk jobb megoldást. Ez gyors, olcsó, szellemes és teljes egészében a megtámadottak lelkivilágán alapszik. Normális ember, ha olajat löttyintenek a szélvédőjére és nem lát, azonnal lefékez. A módszer az ilyen Frog-félékre és sofőrjükre lett kitalálva.

Másnak is eszébe jutott volna? Összegyűrtem a kiürült kávéspoharat és ismét az automata elé járultam. A kutas megborzongott a látványtól. Valószínűleg még az unokáinak is mesélni fogja. Ittam egy kortyot, amely leégette a nyelvemet. Miért is ne juthatna eszébe másnak ugyanaz, mint ami nekünk Beasettleben? Húszunknak. Az alapötlet egy detroiti jogászé volt. Le kell önteni a szélvédőt és az áldozat karambolozik. Azonnal jöttek az ellenvetések. Nem biztos, hogy meghal. Lefékez, belekoccan valamibe, ha jó a kocsija, karcolások nélkül megússza. Forgalmi helyzetekkel bombáztak. Kanyargós, hegyi út, meg ilyenek. Én meg csak titokzatosan mosolyogtam, mint aki tökéletesen tudja a választ. - Ne a forgalomból induljatok ki fiúk, hanem az áldozatból. Ő a kulcs. - Már kezdtem azt hinni, bajban leszek, amikor egyikük előállt a tökéletes megoldással. Száguldjon be valami olyan helyre, ahol lelövik. A végső csiszolás négy vagy öt diákom munkája volt, de a nagy ötlet Peteré. Peter... hallgatag, jól öltözött, fényes, sötét hajú, vékony, de izmos. Azt mondta, biztonsági tanácsadó Washingtonban, de többen meg mertek volna esküdni rá, hogy a CIA-nál dolgozik. Peter?

A meghökkenéstől félrenyeltem. Undorodva köhögtem tele az ingem kávéval. Dühösen a szemétbe vágtam a maradékot. A kutas megértőén bólogatott. Bementem a mosdóba, rendbetettem magam, aztán visszamentem a kocsihoz. Beültem. Megnyugtatott a műszerfal látványa. Minden érthető, célszerű. Bár az életben is így volna. - Nem lehet - mondtam hangosan. - Miért ne lehetne - feleltem. - Talán másnak is eszébe jutott ugyanez az ötlet. Vagy Peter elmesélte valakinek. Talán csak jó poénként. Jó kis poén...

Indítani akartam, de nem bírtam rászánni magam. Valami ellenállhatatlan erővel vonzott a telefon felé. Frog kórházban fekszik, élet-halál között lebeg. Ha valami újabb baj éri, Jocelynt kinyírják. Miért is kellett nekünk Beasettle-ben egy fél napot azzal tölteni, hogy kidolgozzuk, miként lehet fifikásan eltenni láb alól valakit, aki kórházban fekszik, de rengeteg rendőr őrzi.

A kormánykerékre tettem a kezem. Kinéztem az ablakon, láttam a kúthoz beálló piros furgont, a kutast, amint a szélvédőt tisztogatja, láttam, mint vakaródzik a kocsi kerekei mellett a kutas ronda korcs kutyája. De közben mást is láttam. A beasettle-i egyetem szemináriumi szobáját, és benne vagy húszunkat, amint - pusztán elméletileg persze - gyilkosságokat eszelünk ki. Ha az áldozat kórházban fekszik. Jöttek az első, közhelyes ötletek. Elcserélni a gyógyszerét, mérget keverni az infúziójába, meg ilyenek. Elvetettük őket, mint paraszt az őszi búzát. A második kör már nehezebb volt. A gyilkos orvosnak öltözik. Nem orvosnak, rendőrnek. Már, amikor mondtuk, akkor szégyelltük. Aztán valahogy megszületett a megoldás. Egyszerű, éppen ezért zseniális. Könnyen kivitelezhető, és mélységes emberismereten alapszik. Nem azért dicsérem, mert én találtam ki, de ami jó, az jó. Hát igen. Én találtam ki. Az ember felhívja az őrség vezetőjét, és közli, hogy védencét megölik. Sejteti, hogy valami olyasfajta gyógyszercserés mérgezés lesz a módszer, amire először mi is gondoltunk. Minden hülye erre gondol először. Utána csak meg kell várni, míg áldozatunk rosszul lesz. Szól a csengő, rohan a nővér, siet az orvos, hozzák az életmentő injekciót. És nem engedik őket a kórterembe. Nem, amíg meg nem vizsgálják, mit akarnak beadni neki. Az orvos vitatkozik, rohan az idő. Új gyógyszerért küldenek, ám valakinek eszébe jut, hátha az egész készletet megmérgezték. Némi szerencsével, mire dűlőre jutottak, barátunk minden beavatkozás nélkül feldobta a talpát.

* A fenébe! - Tenyérrel a műszerfalba csaptam. - Úgysem bírom ki, ha nem tudom meg. Csak egy telefon, ettől nem keveredek jobban bele.

Kipattantam a kocsiból. Megvakargattam a ronda kutyát és megkerestem a telefont. Az eb velem jött, érdeklődéssel szagolgatta a lábamat. Két telefonnal megtudtam a számot, a harmadikkal a Washingtoni Memóriái kórházat hívtam. Kértem azt a rendőrt, aki Froguscora vigyáz. Hosszasan kapcsoltak, majd mogorva férfihang szólalt meg, mintha csak mellettem állna.

* Honnan tudta, hogy itt vagyok? Ebben a percben érkeztem.
* Jók az összeköttetéseim.
* Mit akar?
* Figyelmeztetni.
* Már figyelmeztettek.

Idegességemben doboltam a készüléken. Ha nekiállnék elmagyarázni, miről van szó, végig sem hallgatná.

* Megmondták azt is, hogyan akarják?
* Meg. Ne aggódjon, megvédjük a barátját.

Ettől féltem. A magabiztos bunkó. Az a fajta, aki minden gyógyszert csak ötszörös átnézés után enged majd beadni és úgy érzi, tökéletesen végezte a kötelességét. Kemény, megbízható, a képzelőereje nulla.

* Változott a terv - suttogtam sietve, mint akit bármelyik pillanatban rajtakaphatnak. - Rájöttek, hogy maguk ellenőrzik a gyógyszereket. Nem is próbálkoznak vele.
* Hát? - Régen hallottam ilyen elégedett hangot.
* A gyilkos rendőrnek fog öltözni. Amíg maga a gyógyszerekre ügyel, éjszaka megfojtja a barátunkat.

Letettem a kagylót. Izzadt a homlokom, a kezem remegett. Nem nekem való a konspiráció. Zsebkendőmmel megtöröltem a homlokomat. Tehát valamelyik volt tanítványom kapta el Frogot. Hogy az egyik megoldásunkat használják, még lehet véletlen. De, hogy kettőt, az már nem. Zsebembe túrtam a telefon füzetemért. A kutya fellelkesült. Volt még nálam egy fél tábla csoki, odaadtam neki. Nem ette meg, a zsebkendőm után ugrált. Hagytam, hogy kikapja a kezemből. Régi törzsek szüzeket, vagy állatokat áldoztak fontos vállalkozás előtt. Szüzeknek híján vagyok, az állatáldozat undorít. Talán egy zsebkendő is megteszi.

Lassan tárcsáztam. Nem lesz bent, győzködtem magam, szinte reménykedve.

Benn volt. Kedélyes volt a hangja, Washingtonban nyilván szép az idő, és jó volt a reggeli, remekül telt az éjszaka.

* Peter? Mark Sidney vagyok.
* Mark, öreg csibész. Mi újság?

Nem emlékeztem, hogy ennyire jóban lennénk, de úgy tűnik, a messzeség mindent megszépít. Amikor kirúgtak, Beasettle-ben megszűnt a viktimológia oktatás. Csak finoman, gondoltam. Nem törhetek rá, hogy nézd haver, azt hiszem te nyírtál ki majdnem valakit.

* Hallod-e, jól átvertél - lelkendezett. Igenis, lelkendezett. Mélységes elismerés sugárzott a hangjából.
* Hogy érted ezt? - kérdeztem óvatosan.
* Olyan jól játszottad Beasettleben a hülyegyereket, hogy még én is bevettem. És aztán kiderül, hogy te vagy a szakma ásza.
* Micsoda?
* Ne szerénykedj, Mark. Gondoltad, hogy hozzánk nem jutott el a Chanel Deux riportja? Gondoltad, hogy nem ismerlek fel? Istenem, nosztalgiám támadt.

Dühbe gurultam. - Peter, nem tűnt fel neked, hogy Beasettle-ben nem halt meg a dékán, sem az elnök, sem Mrs. Carnegie?

Sündörgött mellettem valaki, azt hiszem telefonálni akarhatott, de erre úgy döntött, nem olyan sürgős a dolog.

* Ugyan haver, csak nem gondolod, hogy azt hiszem, a valódi sikereiddel büszkélkedsz. De LaMoche szép munka volt. Meg szegény Wysetzky is.
* Nem én öltem meg - tiltakoztam.
* Persze, persze. Frog barátunk volt. De ha nem teszed járóképtelenné, időben el tud tűnni. Áruld el, hogy kaptad el LaMoche-t.

Sóhajtottam. - Az sem én voltam.

* Hát persze. Öregfiú, megihatnánk egy sört valamikor.

Ez őrület, gondoltam.

* Mit tehetek érted?

Bedobtam még egy marék aprót. A rövidke folyosó végén ismét felbukkant egy fej, türelmetlenül nézett felém.

* Frogot te intézed el, ugye?
* Mit szólsz, hogy bevált az ötlet? Azért, most már bevallhatod, hogy te sem hittél benne teljesen.
* Bevallom - nyögtem. - Peter, Frog nem halhat meg.
* Ugyan, ugyan - biztatott. - Ne legyél olyan kishitű.
* Frog emberei elrabolták a...barátnőmet. Ha valami baja esik, annak a csirkefogónak...
* Ó... - őszinte csodálkozás érződött a hangjából. - Szóval ilyen fontos neked a szép Jocelyn? Mentsd meg! Legyél a hős lovag és örökké szeretni fog!
* Ne bolondozz!
* Érdekel, hol van? Vegasban. - És már mondta is a címet. Automatikusan megjegyeztem, pedig a gondolataim máshol jártak. Automatikusan elköszöntem, aztán letettem a kagylót és döbbentem álltam a telefon mellett.

Visszamentem a kocsimhoz. Néhányan furcsa pillantásokat vetettek rám, de nem törődtem velük. Indítottam, és ráfordultam az országútra. Vegas felé. Hiszen így is terveztem. Vegasból repülök el Floridába, vagy New Yorkba, végül is mindegy, csak minél messzebb Kaliforniából.

Mit csináljak - tűnődtem. Mennyivel egyszerűbb lenne az életem, ha nem hívom fel Pétért. Nem tudom, hol van Jocelyn és kész. Mit tehetek? De így?

Az első gondolatom az volt, mint minden más tisztességes polgáré. Hívom a rendőrséget. A következő, hogy mit szólna ehhez Peter. Egyik becsületes bérgyilkos ad egy kis információt szívességből a másiknak. Ha a rendőrségre megyek, Peter megzsarolhat. És ő tudja a nevem, könnyen megtalál, ha akar. Jobb, ha nem akar.

## Nyolcadik fejezet

Kopottas, de nem igazán lerobbant hotel. Lent kaszinó, az első szinten étterem és bár. Gyorsan elolvastam az ingerlő feliratokat és tovább hajtottam. A szomszéd sarkon leparkoltam egy kisjátékterem elé. Nyitva volt ugyan, de alig néhányan lézengtek odabent.

Nem ezt vártam. Azt hittem, elhagyott tanyára viszik Jocelynt, vagy egy lakásba, amit ezért béreltek. Elfintorodtam. Több eszük van. Egy ekkora szállodában kinek tűnik fel eggyel több ember? A vendégek szórakozni jöttek, a személyzet megtanulta, hogy ne lásson semmit.

Peter a szobaszámot nem mondta meg. Talán fel kéne hívnom reklamálni.

Bementem a játékterembe és behajítottam egy kis pénzt az egyik félkarúba. Itt voltam Vegasban, száz méternyire attól a helytől, ahol Jocelynt őrzik és teljesen tehetetlennek éreztem magam. Mindenkiben ott a lehetséges áldozat. Hányszor mondtam el ezt rövid egyetemi tanárságom során? Én például tipikus áldozat vagyok, mert idejöttem.

Szórakozottan rángattam az automatát. Kiköpött egy adag pénzt. Visszadobáltam, nem ott járt az agyam. Ezek a nyavalyások pedig azért áldozatok, mert kényszerhelyzetben vannak. Elrabolták Jocelynt, de nem ölhetik meg, mert akkor nem zsarolhatnak vele. Ha rájuk uszítom a rendőrséget, valaki nyilván leadja nekik a drótot és eltűnnek. Ez az, gondoltam. Elengedtem a kart, kibaktattam a kocsihoz. Még mindig csak játszottam az ötlettel, messze voltam attól, hogy rászánjam magam. De ahogy alakult a tervem, egyre kevésbé taszított a gondolat.

Hátramentem az épület mögé és megnéztem a földalatti garázs kijáratát. Vékony sorompó zárta el. Visszabaktattam a kocsihoz. Abban mindenesetre biztos voltam, jobb lesz, ha nem sokat lebzselek a hotel környékén. Elhajtottam. Először is kerestem egy büfét, ahol rendesen bereggeliztem, aztán beletúrtam a telefonkönyvbe.

Alig másfél óra múlva lenn voltam a garázsban. Most következik a terv azon része, amikor a hibák jöhetnek, a tévedések. Eddig könnyen ment. Vettem egy motort. Nem gond, van pénzem dögivel, hála a Chanell Deuxnak és a franciáknak. Felhívtam Susie-t, és megmondtam, mit tegyen. Szíven ütött az öröm a hangjában. Aztán találtam egy srácot, aki néhány dollárért boldogan vállalta, hogy segít. Mostantól kiszámíthatatlan. Mi van, ha a Jocelynt négyen kísérik? Ha rám lőnek? Ha a srác nem pontosan ott áll meg a kocsival, ahol kell?

Az órámra néztem. Susie, az én kis Susiem most hív valami fejest a rendőrségen és közli, hogy Jocelynt itt tartják foglyul. Nemsokára nyüzsögnek itt a rendőrök, elállják az összes kijáratot, mindenkit ellenőriznek, szisztematikusan átnézik a szobákat, a raktárakat, az egész épületet.

És ha az érzésem nem csal, és jól ítélem meg ezeket az embereket, kisvártatva csöng itt a hotel valamelyik szobájában a telefon és egy ismerős rendőr közli velük, mire számítsanak.

Teltek a percek és kezdtem remélni, hogy tévedek. Nem jönnek. Aztán megpillantottam Jocelyn szőke fejét kibukkanni a garázsba vezető kis vasajtó mögül. A szívem zakatolni kezdett, enyhe hányinger kerülgetett. Ketten voltak vele, hiába reménykedtem hát, hogy csak egyetlen kísérő hozza. Siettek, szinte futottak vele. Bepattantak egy kocsiba, ha jól láttam néhány éves Cadillac volt, és száguldottak a kijárat felé. Fényszórójuk végigsöpört a várakozó kocsikon, a garázs oszlopának olajfestésén, a dohányzást tiltó régi plakáton.

Az utcára vezető sorompó felemelkedett. Most! Kétszer megnyomtam a dudát. Hangosan visszhangzott a zárt térben. Reméltem, kint is jól hallani. A Cad elindult, de mielőtt az utcára érhetett volna, egy autó zárta el útját. A srác, akit felbéreltem jó ritmusban érkezett. Láttam, amint kipattan és eltűnik, a kocsit otthagyja. Visszalőtt még rá a távirányítóval, bezáródtak az ajtók.

A Cad volánjánál ülő fickó dudált. Hiába. A srác már úton volt a kocsma felé, ahol majd megkapja tőlem a pénze második felét. Az ipse kiszállt. Belerúgott szegény bérelt Fordomba. Megszólalt a riasztó, és a pofa káromkodni kezdett. Hallani persze nem hallottam, de a látvány önmagáért beszélt.

Nem volt sok idejük. Kipattant a másik is, maga után rántotta Jocelynt.

Megnyomtam az önindító gombját. A motort biztatóan brummogni kezdett. Vettem egy mély lélegzetet, és gázt adtam. Maguk még nem nagyon ismernek engem, nem tudhatják hogy egy időben egy motoros lánnyal jártam. Fantasztikus alakja volt, sötét göndör haja, s olyan arca, hogy egy szentet elcsábított volna. De sajnos csak motorosok érdekelték. Kapcsolatunk viharos volt, és rövid, de élmény dús. Az egyik eredménye néhány injekció volt az egyik ismerős orvosnál, a másik, hogy elég tűrhetően megtanultam motorozni. Azt már elfelejtettem milyen érzés volt az a lány alattam, de hogy milyen érzés a motor, soha nem fogom. Óriási.

Kifaroltattam a motort rejtekhelyemen, egy furgon mögül, és gázt adtam. A vékonyka úton vészesen felgyorsultunk. Annál jobb, kevesebb időm marad félni. Jocelyn kísérője hátrafordult, álla leesett. A zsebébe kapott, de addigra már ott voltam a garázs szélénél, fék, úristen, de jól fog, kanyar, gáz, hogy megemelkedjen az első kerék. Ez az! A motor, mint egy ágaskodó paripa rontott rá a fickóra. A még mindig pörgő első kerék képen találta, s elfelejtette, hogy kemény legény, hogy lövöldözni akar, elfelejtett mindent. Csak azt nem, hogyan kell szépen elájulni.

Letettem a kereket, Jocelyn ott állt tágranyílt szemmel, bénán. Úristen, ezt az egyet nem számoltam, mit tegyek, ha a lány nem kapcsol.

- Ugorj már! - üvöltöttem.

Ugrott. Billent a motor, ahogy nyeregbe pattant. Már húztam is a gázkart, kilőttünk, elszáguldottunk a másik fickó mellett, ki az utcára azon a kis résen, amelyet a kocsim hagyott, s életveszélyesen besoroltunk a forgalomba. Frog embere nyilván utánunk rohan. Talán nem mer tüzelni ennyi ember között, de jobb nem kockáztatni. Egy csípő mozdulattal egy kocsi fedezékébe húztam. A vezetője meg sem rezzent, megszokhatta az őrült motorosokat. Aztán kanyar jobbra, nem létezik, hogy kövessen, nincs az a futó, aki követni tudna, de biztos, ami biztos, kanyar balra, most már lassabban, nem kell leérnie a lábtartónak. Visszavettem a gázból, s most kezdtem remegni. Sikerült! Nem lőttek le, nem álltam fejre, túléltem és megtettem, amit akartam. Talán a lányoknak van igazuk. Többre vagyok képes, mint hiszem.

Jocelyn csöndben ült. Nem csodáltam. Nyilván fél. Én is ültem utasként motoron, tudom, milyen egy mélyen bedöntött kanyar. Lehúzódtam az út szélére és megálltam, mielőtt a remegés túl elhatalmasodott volna.

Jocelyn a vállamra hajtotta a fejét. Sír, gondoltam. Érthető. Meghatódtam én is. Aztán felnézett rám, bele a szemembe. Sugárzott az arca.

- Óriási voltál - lelkendezett. - Majd felvesszük ugyanígy statisztákkal.

Majdnem visszavittem.

Persze nem vittem, ő ragadott magával szokás szerint. Nyomot sem hagyott rajta a fogság, ugyanolyan magabiztos és lendületes volt, mint azelőtt. Nem kívántam neki rosszat, de egy kis meggyötörtség jót tett volna. Az elején kicsit kicsavarták a karját és néhányszor meg is pofozták, de Jocelyn mindezt élményként érte meg fantasztikus anyaggyűjtő állomásán.

A motorral visszavittem L. A.-be. Ott már egész cirkusz várt minket, rendőrök, ügyvédek, biztonsági emberek, akiket Susie fogadott fel. Ennek a lánynak kezd megjönni az esze. Én Frederick Williams Jacksonként szerepeltem, és a drága ügyvédek jelenlétében a zsaruk nem is kételkedtek benne, hogy az vagyok. Inkább az érdekelte őket, honnan tudtam, hol találom Jocelynt. - Névtelen telefon - feleltem.

Este lett, mire a cirkusz véget ért. Aláírtuk a jegyzőkönyveket, Jocelyn adott néhány interjút a helyi adóknak, és elküldte a saját anyagát a Chanelnek. Ehhez nekem is ott kellett pompáznom a motoron, arcomat kendővel eltakarva, mint egy náthás banditának.

Aztán végre csend és béke lett. Egyedül maradtam a szállodai szobában, ahonnan Jo-t elrabolták. Mintha az egész csak álom lett volna. A másik szobából behallatszik, amint Jocelyn telefonál, intézi, hogy holnap Washingtonba repüljünk, én pedig iszok egy kis whiskyt, érzem, mint zsibbaszt, hátradöntöm a fejem, és behunyom a szemem. Nem akarok Washingtonba menni. Eltűnők.

Megmondtam Susie-nak, és megmondom Jocelynnek is. Csinálják nélkülem.

Megmondtam Jocelynnek. Felkészültem arra, hogy hisztizik, sír, verekszik, fenyegetőzik, még arra is, hogy megpróbál elcsábítani. Arra nem, hogy egyszerűen nem vesz komolyan. Úgy viselkedett, mint az elfoglalt anyuka, akinek a gyereke egyszer csak közli a csomagolás közben, hogy nem akar táborba menni. Hát persze, mondja megsimogatva a kócos fejecskét, aztán még bepakolja az elemlámpát is a hátizsákba.

Pedig most már kezdtem megtanulni olvasni a jeleket. Jocelyn kombinéban ugrált fel-alá, ami azt jelenti, hogy kosztümöt fog felvenni. Az pedig tévéfelvételre utal. Nem tévedtem. Már a sminket kente szét gyönyörű arcára, amikor feltűnt neki, hogy én még farmerban és trikóban üldögélek a fotelben és láthatóan nem én győzöm le a whiskyt, hanem az engem.

* Öltözz - szólt ki a fürdőszoba nyitott ajtaja mögül. - Fél óra múlva kezdünk.

Arrébb húzódtam, hogy jobban lássam. A kombiné alól kivillant a bugyi csipkéje, az alól pedig a popsi izgató félgömbjeinek jórésze. Miért is unok én egy ilyen bombázót?

* Nem érdekel.

Egy pillanatra abbahagyta a púderezést, rám nézett, aztán folytatta a munkát. Föl akartam állni, de visszatartottam magam.

* Jocelyn, figyelnél rám egy percre?
* Most ne drágám, majd ha végeztünk.

A fél pohár egyetlen kortyra lecsúszott. - Jocelyn! Nem megyek sehová! Nem megyek Washingtonba. Nem veszek részt a felvételen. Kiszállok.

Hideg pillantás, nem éppen egy szerelmes asszonyé.

* Nem teheted. Szerződésünk van.
* William Jackson vagy milyen néven.
* Azért a rendőrségen megfelelt ez is...

Nem szeretem, ha zsarolni próbálnak. Főleg, ha olyan teszi, akit az előbb mentettem meg az életem kockáztatásával. Mit vitatkoztok? Lelépek és kész.

Ez a nő zseni. Vagy kis elektromos szerkentyű van beleépítve, ami méri a partner hangulatváltozását és jelzi a veszélyt. Most vadul bippeghetett és villoghatott, Jo szép, szőke fejében.

Odajött hozzám, letérdelt elém, és az ölembe hajtotta azt a szép, szőke fejet. A kombiné pántja persze lecsúszott a bal válláról, kibukkant telt melle.

És nem hatott rám. Idegesített, zavarba hozott. Tudtam, hogy ha megsimogatnám a fejét, tönkretenném a gondosan elkészített frizurát. Ha az arcát cirógatnám meg, púdert és kenőcsöket éreznék. Ha a mellet, olyan lenne, mint a tömör gumilabda. Susie hetyke mellei jutottak eszembe.

Gyengéden el akartam tolni magamtól, de esélyem sem volt. Úgy kapaszkodott belém, hogy ha erősködök, elszakítja a nadrágomat.

* Miért nem akarsz Washingtonba jönni? Voltál már ott?

Vigyázni kell. Elég egy meggondolatlan szó, és Jo elkészül az új legendával. Nyilván azért nem megyek Washingtonba, mert már jártam ott. Hajjaj, megtizedeltem.

* Mert nincs értelme - feleltem mogorván. Áthajoltam a feje fölött, hogy töltsék az üvegből.
* De ott van Frog! - Ragyogott a képe, mint aki sorsjátékot hirdet a tévében. - Ha sietünk, előbb érünk oda, mint ahogy kinyírja valamelyik kollégád.

Ez fájt. Idegesen fel akartam pattanni, de nem hagyta, visszahuppantam a fotelbe. - Nem érdekel Frog! - Magam is megdöbbentem, hogy üvöltök. Még jobban, hogy milyen jólesik. A homlokomon kidagadó érrel, megkönnyebbülten harsogtam. - Semmi közöm Froghoz! Abban egyeztünk meg, hogy megtaláljuk

LeMoche gyilkosát. Szó sem volt arról, hogy maffiózókat hajszolunk, szó sem volt a CIA-ról, meg az...

Rögtön lecsapott rá. - CIA? Mi van velük?

* Semmi. Csak úgy mondtam.

Duzzogni kezdett, talán még sírt is volna, ha nem felvétel előtt áll. Én pedig megkeményítettem a szívem. Jocelyn felállt, órájára pillantott.

* Majd a repülőgépen megbeszéljük.

Lassan, tagoltam mondtam, hátha úgy jobban megérti. - Jocelyn, nem megyek veled. Ennek már semmi köze LeMoche-hoz. Elhiszem, hogy az elején jót akartál, aztán rátaláltál egy komoly botrányra és jó riporterként nem tudsz elszakadni tőle. Én megértelek, de nem akarok részt venni benne. Nem érdekel, ki adott kenőpénzeket kinek, melyik politikus bukik, ha minden kiderül, kiket hallgattatnak el, hogy ne tudjanak beszélni.

* Miből gondolod, hogy LeMoche-t nem ezért ölték meg?
* Mert nem logikus. Ha ő életben marad, eleve nem robban ki a botrány. Nem kezdünk nyomozni, nem megyünk Wysetzkyhez és a szerencsétlen még ma is élne.
* Hát mit akarsz? - kérdezte hidegen.

Eltűnni valahol, gondoltam, de ezt azért nem mertem mondani. Hallgattam, zavartan babráltam a poharat.

* Na látod - mosolygott. - Nincs más megoldás.
* Jocelyn - mondtam halkan. - Miért mentünk abba az állateledel gyárba?

Egy pillanatig úgy nézett rám, mint aki nem tudja, miről van szó. Aztán

kapcsolt. - LeMoche sok fenyegető levelet kapott a rossz konzervek miatt.

* Egy pillanatig sem hittél ebben, ugye? Botrányt kerestél, de aztán találtál jobbat. Te is tudod, hogy az a vén flúgos volt tulajdonos mérgezi a konzerveket bosszúból. Előtte pedig nyilván LeMoche mérgezte, hogy tönkretegye a gyárat és olcsón megvehesse.
* Lehetetlen.
* Ugyan, miért volna az? Gondolod, hogy LeMoche nem tett volna ilyet?
* Tudom.
* Ugyan. Kenőpénzek igen, maffia kapcsolatok igen, gyilkosságok igen, de a kutya-és macskatáp mérgezése már nem. Ne viccelj!

Kinézett az ablakon, aztán megperdült, rám villantotta hideg tekintetét. - Ha éppen tudni akarod, pontosan így van. Nem tudom, miben vett részt LeMoche, miben nem, de egy biztos, macskatápot nem mérgezett. - Felemelte kezét, hogy közbe ne szóljak. - És tudni akarod, miért? Mert imádta az állatokat.

Azzal otthagyott. A kertben csinálták a felvételt. Engem is hívott ki. Tudtam, hogy haragszik, de ez volt a kisebbik rossz. Ám, hogy tévénézők milliói előtt meséljem el, mint szabadítottam ki Jocelyn O'Harát a banditák fogságából, attól a szőr is felállt a hátamon. Éppen elég volt megcsinálni is. Bebotorkáltam a hálószobába. A whisky kiütött. Arra sem volt erőm, hogy levetkőzzek. Ruhástól elnyúltam az ágyon, de nem aludtam. Forgott velem a szoba. Kintről behallatszott a felvétel zaja, mintha egy egész hadsereg lett volna ott. Hullámokban tört rám az álom, aztán megint elvonult és hallottam a nevetgélést, kiabálást kintről. Szerettem volna, ha van mellettem valaki, lehetőleg Susie, de ha nem, Jocelyn is jó volna. Nem szeretkezni, csak úgy hozzábújni, esetleg aludni egy kicsit a mellére hajtva a fejem, esetleg hagyni, hogy finoman simogasson.

De nem jött senki. Ezektől én itt megdögölhetek. Csak a telefon szólalt meg a szomszéd szobában. Hagytam persze, biztos voltam benne, hogy a második, harmadik csengésre felveszik, és békésen révedezhetek tovább. De csak csöngött, csöngött makacsul.

Morogva, káromkodva tápászkodtam ki az ágyból.

Peter volt az. Furcsa, hogy bár nem mutatkozott be, rögtön megismertem a hangját. Az nem annyira, hogy rögtön sikerült kijózanodnom.

* Mit csinál az az őrült liba? - kérdezte. - Miért nem tartod vissza?

Nem kellett kíváncsiskodnom kire gondol. Az őrült liba csakis Jocelyn lehet. De mi a fenét csinálhatott már megint? Körülnéztem. Úgy tűnik, mégis elaludhattam, mert a szoba üres volt, a ház csöndes. Hol a fenében lehet az a nő?

Kicsit megropogtattam a nyakam, hogy magamhoz térjek, de még így is álmosan motyogtam.

* Tartsd vissza a legközelebbi hurrikánt. Valamivel könnyebb lesz, mint Jocelynt.

Peter elég morcnak tűnt. Nyoma sem volt benne cinkos férfi összekacsintásnak, nohát, ilyenek a nők. - Itt néhányan eléggé haragszanak rá. Remélem, tudod, mit jelent ez.

Féltem tőle, hogy tudom.

* Hogy lehet ilyet adásba adni - méltatlankodott Peter.

Kezdett leesni az érme. - Úgy érted, hogy a műsora? -

* Miért, neked talán tetszett?
* Én nem láttam.
* Hiba volt - Peter egy pillanatra elhallgatott, esküdni mertem volna, hogy a fejét csóválja. - Az a nő mindent elkövet, hogy emelje a nézőszámát. Fej árat komoly politikusokat, köztiszteletben álló üzletembereket, csak, hogy híresebb legyen. Botrány. Az elnök vizsgálóbizottság felállítását tervezi.

Nagyon helyes, gondoltam. Ez a Peter soha nem volt szimpatikus nekem.

* Nem is tudom, miért figyelmeztetlek - folytatta és egyből szimpatikusabbnak találtam. - Annak a nőnek vége, és te is rajta vagy a listán. A helyedben én kivonnám magam a forgalomból egy időre.
* És Jocelyn?
* Hagyd ott ahol van. Túl sokat tud, és egyedül amúgy is jobban boldogulsz. Különben is, ki neked az a nő?

Tényleg, ki nekem? Jó volna eldönteni.

* Várj egy-két hetet, míg elcsitulnak a dolgok, aztán hívjál föl, megmondom, mutatkozhatsz-e.
* Kösz.
* Ne köszönd. Kár volna egy ilyen jó szakemberért. Remek volt, ahogy elhoztad a nőt. Hiba is, de remek akció.
* Kösz.
* Viszonozhatod. Frog barátunk még mindig életben van.

Megdöbbentem. - Azt akarod, hogy én...?

* Ugyan már. Jobb, ha nem mutatkozol. De valaki felhívta a kórházat és ellőtte a kis trükkünket a gyógyszerekkel. Nem tudod, ki lehetett az? - Elnevette magát. - Na jó, nem haragszom, megértelek. De éjjel-nappal őrzik. Nincs valami ötleted?

Nem volt.

* Egyszer mondtál valami tévés dolgot - erősködött Peter. - Nem jegyeztem le, mert hülyeségnek tűnt, de most, hogy belegondolok.

Nem volt ínyemre a dolog. Egy dolog, hogy gyilkosnak néznek, még az sem baj, ha megfizetnek érte, mint a derék franciák, és más, ha valóban közre kell működnöm valakinek a halálában. Habozva válaszoltam. - Beteg emberről volt szó, akit minden megvisel, és könnyű megijeszteni.

* Hm. - közölte Peter komoran. - Betegnek beteg, de nem éppen ijedős.
* Abból indulunk ki, hogy egyedül van, és tévét néz. A tévét valahogy megbütykölik, miközben az illető alszik, és most egyszerre rémhíreket kezd közölni. Tragédiákat, háborút, tőzsdeveszteségeket, attól függ, kit mivel lehet agyoncsapni.
* A fenébe - morogta Peter. - Pedig annyira bíztam a dologban.
* Mi baj?
* A rendőrök vele vannak a szobában. No és Frog különben sem fordul föl egy-két rossz hír miatt. Valami keményebbre van szükség.

Magam sem tudom, mi történt velem, talán az az egy év tanítás tette. Hirtelen nem emberéletben gondolkodtam, hanem a feladvány izgatott. - Mondjon be a tévé valami olyat, amitől a rendőrök ott hagyják.

* Tessék? - szinte vágott a hangja.
* Megspécizitek a tévét. Eddig oké?
* Persze - morogta a fickó. - Nem probléma. Azt adunk le neki, amit csak akarunk.
* Helyes. Akkor leadjátok, hogy őrült gyilkos szaladgál szabadon a Memóriái Kórházban, aki tud, segítsen. A nők, betegek, stb. zárkózzanak be, a többiek csoportokba verődve szervezzék meg a kutatást. Ha vannak az épületben rendőrök, külön felkérik őket, hogy segítsenek. Na, hogy tetszik?
* Nem rossz - hümmögött.

Kezdtem pipa lenni. Beasettle-ben is ez volt a baj a fickóval, mindig fanyalgott.

* Csak az a baj, hogy a két rendőr utasítást kapott, semmiképp ne hagyja magára Frogot. Főleg, ha gyilkos mászkál az épületben.

Gondolatban vállat vontam. - Találj ki más szöveget.

* Igen. Azt hiszem - úgy hangzott, mintha volna is valami ötlete. Rossz érzésem támadt. Újra rádöbbentem, hogy ez komoly, és nem afféle egyetemi agytorna. - Hát kösz, öregfiú. Azt hiszem, segítettél. Örülök, hogy figyelmeztettelek. Ja, és még valami. A fickó, akit rád küldtek, másként értelmezi a szakmát, mint mi. Amolyan vadállat, aki lejáratja a céh becsületét. Ha meglát a tömeg közepén, képes géppisztollyal lemészárolni mindenkit veled együtt. Sem finomság, sem tervezés. Csak az eredmény érdekli.
* Kedves ember lehet - motyogtam.
* Ne gúnyolódj. Attól még, hogy ilyen bunkó, veszélyes. Nem a mi klasszikusunk, de kár volna lebecsülnöd. Én kitérnék az útjából. Remekül lő, verekszik, mesterien dobja a kést. Előszeretettel dolgozik robbanószerekkel is, általában túlbiztosít és annyit tesz egy kocsiba, amennyi egy tanknak elég volna.
* Nem ülök többet kocsiba.
* Magas, hosszú, vörös hajú fickó. Kicsit hajlott hátú, de izmos. Nem hiszem, hogy levetkőzne neked, de a melle fölött tetoválás van. Hát vigyázz magadra.

Vigyázzak magamra! Könnyű azt mondani. Hogyan vigyázhat magára az ember, ha egy olyan gazfickó vadászik rá, aki remekül lő, verekszik, hajigálja a kést, robbantgat kocsit.

Peter letette a telefont, és egyedül maradtam kényelmetlen gondolataimmal. Gyanakvó pillantással néztem körül, mintha azt vártam volna, hogy a szoba valamelyik szegletéből előbukkan egy magas, kicsit hajlott hátú, de izmos, vörös hajú pofa. Aztán durr egy sorozat! Szabályosan remegni kezdtem. Ökölbe szorítottam a kezem, hogy megállítsam, de hiába. Légző gyakorlatokat végeztem, eredménytelenül. Beálltam a zuhany alá, hogy észhez térjek, de közben attól rettegtem, mi lesz, ha rám tör a fickó, amíg itt állok tehetetlenül. Gyorsan törülköztem és öltözködtem, mintha a ruha megvédene a golyók ellen. Nevetséges.

El kell tűnnöm, addig, amíg lehet. Peternek igaza van. Ki kell vonnom magam a forgalomból. Elvonulok valahová, és nem mutatkozok addig, amíg Peter nem mondja, hogy lehet. Majd, ha elcsitul a balhé. Összeszorult a gyomrom. Nagyon jól tudtam, mit jelent ez. Ha már Jocelyn halott.

* Jocelyn! - Kiáltottam föl. Úgy éreztem, mintha a hangom tompán visszhangozna a szobában, pedig csak az agyamban lüktetett tovább; Jocelyn!

Megnéztem az órám. Délelőtt volt már, alaposan elaludhattam. Az az őrült tyúk, ahogy Peter olyan találóan megfogalmazta, ki tudja, merre jár. Talán már Washingtonban van, és az elnököt zaklatja. Az volna a legjobb. Valami halvány reménysugár tűnt föl a kilátástalanságban. Az, hogy Jocelyn itt hagyott, szabad vagyok, nem tartozom felelősséggel.

Éreztem némi lelkifurdalást, miközben magamra kaptam a kabátomat, magamhoz vettem összes pénzem, hitelkártyám, iratom. Mit tegyek, ha Jocelyn még sem utazott el? Kinyitottam a szekrényt. A ruhái eltűntek, tucatnyi bőröndjét sem láttam sehol. Hála istennek.

Rohantam az ajtóhoz. Viszlát Kalifornia. Elegem van a gyilkosságokból és zűrös ügyekből. Nem érdekelnek a szenátorok és a korrupciós ügyek. Elegem van a tévéfelvételekből, a félelemből.

Kitártam az ajtót és megdermedtem. Egy magas, vörös hajú fickó állt előttem. Jó egy fejjel magasabb volt nálam, pedig száznyolcvan centimmel nem tartozom a kerti törpék táborába. Jó tíz kilóval nehezebbnek is tűnt. Még így is inkább vékonynak látszott, mint különösen izmosnak, de nem volt okom kételkedni Peter információiban.

Pisztoly volt a kezében, ronda nagy Magnum. Ha Peternek hihetek, a pofa remekül lő, nem mintha nagy tudomány kéne ahhoz, hogy egy méterről eltaláljon.

Lapát kezei voltak, vastag hurka ujjai vöröslöttek a fegyveren. Nem remegett a keze. Nem pislogott. Olyan nyugodtnak és elégedettnek tűnt, mint egy jóllakott macska.

* Befelé - mordult rám. - Csak szépen, óvatosan.

Ha netán valakinek illúziói lennének, a kedvéért elmondom, mit nem csináltam. Nem rúgtam ki a kezéből a pisztolyt. Nem ugrottam félre, kaptam fel egy széket és vertem fejbe vele a fickót. Nem próbáltam ki azt a csuklócsavarást, amit az önvédelem oktató kifejezetten ilyen esetekre tanácsolt.

Ehelyett bementem, mégpedig szépen, óvatosan, ahogy a pofa jóindulatúan tanácsolta. Nem botlottam el a szőnyegben, nem estem át a dohányzó asztalkán.

* Megállj!

Megálltam. Jó két lépésnyire volt a legközelebbi bútor, ami mögé beugorhattam volna, a legközelebbi váza, amit felkaphattam volna.

* Kezeket tarkóra!

Izzadt tenyeremmel megtámasztottam a fejem.

* Terpeszbe!

Nem jött olyan közel, hogy ő rúgja széjjelebb a lábaimat, úgy látszik tartott tőle. Ki tudja, miket mondhattak neki.

* A szakma királya - hallottam a hátam mögül az elégedett hangot. - Nem kell ide semmi trükk haver. Viktimológia, meg efféle badarságok. El kell kapni az áldozat tökét és megszorongatni.

Már kezdtem attól tartani, hogy szó szerint érti, de mint kiderült mindössze arról van szó, van érzéke a képes beszédhez is. Úgy tűnt kifejezetten élvezi a helyzetet. Ami azt illeti, én is jobban élveztem volna, ha az én kezemben van a pisztoly és ő áll terpeszben, tarkóra tett kézzel, háttal nekem.

* Nem is hittem volna, hogy ilyen könnyű lesz. A nagy mester kicsit önhitt. Úgy sétál ki az ajtaján, mint egy civil.

Sóhajtottam. Hogy ennek mennyire igaza van!

Hallottam a nyekergéséből, hogy letelepedett a kényelmetlen fotelbe. Gondolatban betájoltam merre van, milyen szögben esik, és mit csinálna a helyemben Brace Lee, Van Damme és az egykori önvédelem oktatóm. Az előző kettő hatalmasat üvöltene és látványos, duplaszaltóval egybekötött forgó-pergőugró rúgással kirúgná a fegyvert a hapsi kezéből, a második lábával fejbe rúgná vagy négyszer, a harmadikkal megfojtaná.

Ami egykori oktatómat illeti, valószínűleg volna olyan hülye, hogy próbálkozna valamivel. Talán hátra-oldalt vetné magát, és bukfenccel próbálna ütőtávba kerülni. Szép temetése lenne, megjelennének egykori tanítványai, vigasztalhatnám a volt barátnőmet.

* Mondja, nagyokos, engem hogyan kapna el? - zökkentett ki az álmodozásból.

- He?

* Ha fordítva történik, és magának kell kinyírnia engem? Hogyan csinálta volna a maga fifíkás módján?

Esküszöm közel álltam hozzá, hogy elmosolyodjak. Szeretem a könnyű feladványokat, mert igen okosnak tűnök tőlük. És szívesebben gondoltam erre, mint arra, ami rám vár.

* Egyszerű - feleltem. - Megbízom.
* Mivel?
* Azzal, hogy kapjon el valakit, akit nem tud.

Felnevetett. - Mint maga?

Csönd lett és a hideg futkosott a hátamon ettől a csöndtől. Amíg beszélgettünk, olyan volt az egész, mint egy kommersz kalandfilm egy jelenete. Nem is tűnt valóságosnak. Nem éreztem, hogy igazán lelőhet. Most viszont rám rogyott az egész keserű valóság. A rohadék azért jött, hogy megöljön és nincs, ami megakadályozná. A vetődéses, bukfences ütésre gondoltam. A testem valahogy nem akarta megcsinálni. Egészen mostanáig úgy képzeltem, ha az embernek már nincs vesztenivalója, mindenre képes. Hát kérem, ez nagy tévedés. Mozdulni sem bírtam.

* Hol a nő? - Komolyra váltott a gazember. Nyoma sem maradt hangjában az évődésnek.

Hallgattam. Hát ez a sorsom. Hős leszek. Pusztulok, de nem árulom el a nőt... akit utálok. A fene Jocelynba. Miatta kerültem ilyen helyzetbe. Megérdemelné a hülye liba, hogy útbaigazítsam a fickót.

* Ha nem mondja meg, szétlövöm a térdét. Kicsit kínlódik, mielőtt meghal.
* Elutazott - feleltem rekedten.
* Hová?

Nem sokat haboztam. - Belmonthba. Szaros kis település Missouriban. Szegény, megboldogult LeMonche-nek ott volt állattápszer-gyára. A lány a gyár volt tulajdonosához utazott.

Kocsi állt meg a bungaló előtt. Lépések hallatszottak.

* Vár valakit?

Válaszolni akartam, de rövid, éles géppisztolysorozat harsant mögöttem, boruló bútor hangját hallottam, csattanást, ahogy egy nagy test talajt ért, s rögtön utána a Magnum tekintélyt parancsoló dörrenését. Testem felébredt csipkerózsika álmából. Gondolkodás nélkül ugrottam. Átrepültem a dohányzóasztalka felett, a vállamra érkezve rögtön gurultam is tovább. Újabb sorozat. Vakolat szóródott rám a falról, majd ismét dörrent a Magnum és rémisztő fájdalomüvöltés harsant. Peternek igaza volt. A fickó valóban jól lő.

Nem álltam meg gondolkodni, gurultam tovább és a következő pillanatban már a másik szobában voltam. Fölpattantam, rohantam az ablakhoz, és mire észbe kaptam, már a kertben lihegtem. Nem emlékszem rá, hogy ablakot nyitottam volna. A parkoló felé kukucskáltam. Ismerős, fekete színű, sötét üveges Ford állt az ajtóm előtt az enyimé mellett. Sámuel Frogusco, alias Frog, a Béka nyilván jobblétre szenderült a washingtoni Memóriái kórházban és itteni hűséges emberei rajtam akartak bosszút állni. Soha jobbkor.

Újabb vérfagyasztó sikoly jelezte, hogy valamelyik oldalon találat történt. Akárki is maradt talpon, teljes figyelmét felém fordíthatja. Nem vártam további biztatásra. Úgy vetődtem a motorra, mint Winnetou a lovára, s a derék jószág majd eldőlt a lendülettől, de valahogy sikerült megtartani egyensúlyomat. Indítottam és gázt adtam, mielőtt rendesen felültem volna, az ívelt nyeregben hasalva káromkodtam, miközben a motor megugrott. Az első kanyar után húzódtam fel a nyeregbe. Most aztán igazán meghúztam a gázkart. De előtte még vetettem egy gyors pillantást hátra. Vörös haj jelent meg az ajtóban. Megnyugodtam. Mégiscsak jó, ha az ember tudja, ki a győztes.

A következő pillanatban már nem is éreztem olyan nyugodtnak magam. A szemem sarkából láttam, hogy a vörös hajú egy hatalmas ugrással kinn terem a házból és fantasztikus sebességgel szeli át a bungaló és a sövény közti kis teret. Hol parkolhat? Nem maradt időm gondolkodni, vészes dübörgés harsant fel és egy motor vágott ki a sövény mögül.

Mint már említettem, nem motorozok rosszul. Hát kettőnk között annyi különbség volt, hogy ő remekül motorozott. Végig tudnék menni tűrhető sebességgel akármelyik cross pályán. A pofa pedig egy átlagos mezőnyben az első tíz között végezne. Ennyi éppen elég ahhoz, hogy behozzon.

Már nem is tűnt olyan jó ötletnek, hogy motorral meneküljek. Nyaktörő iramban száguldoztam a kanyargós utakon, és nem kellett hátranéznem, hogy tudjam, üldözőm egyre közelebb van. Egyetlen dologban bízhattam, az ámokfutás előbb-utóbb feltűnik a rendőrségnek, és a nyomunkba szegődik egy fejvadász. Ezen a napon büntetlenül megszeghettünk minden szabályt, s ráadásul fittyet hányhattunk a józan észnek.

A Vörös közben szorgosan dolgozta le hátrányát, és úgy nézett ki, a verseny végére rám ver egy körrel. Már fogalmam sem volt, merre járok. Emberek villantak elém, rémült arcok egy-egy tized másodpercre, mint egy trükkfilmben, távolról jutott el a fülemig a sikoltás, a kerékcsikorgás. Kocsik tűntek fel, házak, sarkok, lámpák. S közben megállás nélkül mozogtam. A bal lábam eszelős táncot járt a sebességváltón, a csípőm pedig úgy riszáltam, mint egy megkergült hastáncosnő.

Egy lépcsősor tűnt fel. Gondolkodás nélkül felemelkedtem a nyeregben és pattogtam két keréken fölfelé. A Vörösben nem kellett csalódnom. Követett.

Meg mertem volna esküdni, élvezi a dolgot.

Utána egy kerthelyiségen törtem át. Kedvem lett volna a döbbent pincér tálcájáról lekapni egy üdítőt, de ehhez túlságosan közelről dübörgött üldözőm megemelt kipufogója.

Aztán felbukkant a mentőangyal. Szürke, páncélozott, vaskos és bumfordian négyszögletes. A Buliét Security pénzszállítója. Nem volt időm töprengeni. Nem volt időm fékezni sem. Gázt adtam, bedöntöttem a motort egy éles kanyarban és tőlem telhetőén puhán elfektettem. Esés közben valahogy sikerült az agyamba villannia a megnyugtató gondolatnak, hogy nincs rajtam sisak és szétloccsan a fejem, ha nekiütődöm valaminek. Aztán eszembe jutott még, amit egy cikkben olvastam a Buliét Securityről. Ebben az állt, hogy ha valaki eléjük ugrik, nem fékeznek. Erre vannak kiképezve. Esküszöm, ez mind eszembe jutott az alatt a tized másodperc alatt, amikor földet értem. Ha máskor is ilyen sebesen működne az agyam, elmehetnék personal computernek.

Gurulni kezdtem. A fejem a vállam alá szorítva rettegtem, aztán a gurulás valahogy abbamaradt, és csúsztam, reméltem elég gyorsan, és átérek a szürke szörnyeteg előtt. Majd lassult a csúszás és felpattantam. Ködös volt minden előttem, csak abban voltam biztos, hogy élek, nem törtem össze maga, és nem ütött el a pénzszállító. Rohanni kezdtem. Homályosan láttam csak a tömeget, amely szétvált előttem. Futottam, amíg a lábam bírta. Aztán egyszer csak leroskadtam és zihálva ültem a járdaszélen.

Ültem vagy öt percig. Aztán a kimerültségen úrrá lettek megfeszített idegeim. Lassan felálltam, kezdte, leporolni magam. Jobb környéken voltam, valami bevásárló utca félében, de Kaliforniában az emberek semmin sem csodálkoznak. Alig néhányan fordultak felém, azok is elkapták a tekintetüket. Lassan rendbetettem az öltözékemet, aztán kerestem egy pizzériát, annak a mosdójában lemostam az arcom és a kezem. Hideg vizes ujjaimmal megmasszíroztam a homlokomat.

* Segíthetek?

Fölpillantottam és hátranéztem a tükörben. Alacsony, kopaszodó, vékony férfi állt mögöttem reménykedő arccal.

Már csak ez hiányzott. - Igen, ha elhúzza a csíkot - motyogtam.

* Csikket? Milyen csikket? - értetlenkedett.

Abban a pillanatban kicsapódott két fülke ajtaja és nagydarab, marcona képű pasasok rontottak elő. Megperdítették az emberkét, hogy egyszeriben mellettem nézett a fal felé a mosdónál, és nyüszített a félelemtől.

* Los Angeles-i rendőrség kábítószer csoport - közölte egy nyugodt hang, miközben fürge kezek futottak át rajtam. Másodpercekkel később pedig már kezemet a hátam mögött összebilincselve tereltek a járda mellett parkoló fekete-fehér rendőrautó felé. Hogy örültem volna ennek néhány perccel ezelőtt!

Meg kell hagyjam, kedvesek voltak. Útközben nem zaklattak beszéddel, és amikor megérkeztünk a rendőrség épületéhez sem lökdöstek. Inkább csak jelképesen fogta meg a könyökömet a zsaru, jelezve, hogy itt jön mellettem, eszembe se jusson elfutni. Nem jutott. Egy időre elegem volt a rohangálásból.

Sivár, de világos és tiszta szobába vezettek. Egy éber őr szigorú tekintete előtt levetkőztettek, zsebemből egyenként kipakolták a holmimat és vizsgálgatták, közben a ruhám egy másik zsaru elvitte máshová. Farmemadrágos. ujjatlan trikós, rövidre nyírt hajú ifjú jelent meg vagy tíz perc várakozás után. Szótlanul kezembe nyomta a ruhámat. Úgy tűnt kitisztították. Tulajdonképpen rendesek.

* Hol van? - A fickó az íróasztal szélére telepedett, mintha a szék csak dísznek volna. Frederick Williams Jackson névre szóló igazolvánnyal sem babrált, ahogy a derék Clemens felügyelő tette volna.
* Ki? - kérdeztem becsatolva övemet. Ezek szerint a vörös hajú bérgyilkos is megúszta az összeütközést a pénzszállító kocsival. Vagy a rendőrök is Jocelynt keresik?

Lesújtó pillantás volt a válasz. A fickó felállt nyújtózkodott, egy pillanatig azt hittem meg fog ütni, de megelégedett annyival, hogy az izmait ropogtassa aztán visszatelepedett. - Ha szórakozik velem, kitépem a golyóit és megetetem magával - közölte. Sokszor hallottam már milyen közvetlenek Kaliforniában az emberek, de erre azért nem voltam felkészülve. - Hol a heroin? - mordult rám.

* Miféle heroin?
* Jól adja a bambát - bólogatott elismerően a zsaru. Igaza is volt. Azt már kezdtem megszokni, hogy gyilkosságokkal, véres merényletekkel meg hasonló ínyencségekkel vádolnak, de a kábítószer kereskedelem újdonságnak számított. - Meg fogjuk találni - nyugtatgatott. - Kórházba visszük és megröntgeneztetjük, hiába nyelte le. - A fejét csóválta. - A ruhájában semmi, egy morzsa sem, hiába porszívóztuk ki. A hónalja alá sem tapasztotta. Tehát vagy a fenekébe dugta, vagy lenyelte. De mivel nincs kedvem a fenekében kotorászni, vagy bevallja szépen, és akkor jóban leszünk, vagy el kell vigyem a kórházba, és akkor morcos leszek.

A morcot választottam. Nem akarom bő lére ereszteni. Kicsit kellemetlen volt bilincsbe verve kórházba menni, de ott legalább nem kellett várni és mondhatom, rég vizsgáltak meg ilyen alaposan. Kezdődő fekélyt állapítottak meg, de megnyugtattak, hogy ettől még száz évig elélhetek, csak ízetlen ételeket egyek, ne igyák, ne dohányozzak, ne idegeskedjek. Heroint a morc bánatára nem találtak.

Visszavitt a puritán szobába, ahol megismerkedtünk és lassan kiderült, hogy nem az a kábítószer kereskedő vagyok, akit keresnek, és aki mellékhelyiségekben szereti kötni az üzleteket.

Fekélyem örömére elszívtunk egy békecigarettát, megittunk egy whisky vei kezelt kávét, aztán jóindulatában azt is megkérdezte, hová vihetnek. Némi gondolkodás után megadtam a tengerparti hotel címét. Itt hagytam meggondolatlanul a pisztolyt, amivel Frog emberei ajándékoztak meg.

Most már szabad emberként, elégedetten pöfékelve üldögéltem a rendőrautóban. Nem a fekete-fehér volt, hanem egy kékesszürke Pontiac, a négy hangszóróból vad ritmusok dübörögtek, a fiatal zsaru a kormánykeréken verte az egyik szólamot. Irigyeltem. Semmi gondja. Kirak a szállodánál és mehet vissza a vécéihez, kábítószer árusaihoz. De rám mi vár?

## Kilencedik fejezet

Jocelyn várt. Még soha nem hatott így rám jó nő látványa. Az agyam lezsibbadt, a testemből kifutott az erő, meg kellett kapaszkodnom az ajtóban, hogy el ne essek. Csak néztem, ahogy ott áll a szép barnára sült combjait bőkezűen feltáró rövid, fehér nadrágszoknyában, köldökét csupaszon hagyó pöttyös mellénykében, és a legszívesebben megfojtottam volna. Miért nem utazott el?

Halványan jutott el a fülemig a kárálása. Hogy egy pillanatig sem hagyhat egyedül. Nem elég, hogy tegnap undok voltam vele, ma elmegy, találkozik egykét barátjával és mire hazaért, két hullát talál a bungalóban. Leszek szíves elmagyarázni kik ezek és miért csináltam?

Nem voltam szíves. Amikor már úgy éreztem, elbír a lábam, szótlanul az asztalhoz léptem és fölvettem a nagy, lapos borítékot, amelyen szálkás betűkkel díszelgett a nevem. Jocelynra ügyet sem vetve kinyitottam. Húszezer dollár volt benne és egy cédula. „Merd. Monsieur”. A zsebembe gyűrtem, aztán bemenekültem a fürdőszobába Jocelyn hangja elől. Magamra zártam az ajtót és teljesen kinyitottam a vizet. Ismerősnek tűnt a helyzet. Rövidke szerelmünk hajnalán vonultam fürdőszobába Jocelyn elől. Erotikus álomnak hittem és biztos voltam benne, hogy mire a vízkúra után kijövök, már nem lesz ott. Most határozottan rémálomnak éreztem, és cseppnyi kétségem sem volt afelől, hogy amikor kijövök ott lesz és beveti minden fegyverét a sírástól a csábításig.

Ez a nő megöl, gondoltam. Megöl a jelenlétével. A fülemben csengett Peter hangja. Rám nem haragszanak annyira, ha eltűnök és meghúzom magam, amíg megnyugszanak a kedélyek, és visszavonják az ítéletet. Jocelyn más tészta. O az első számú célpont, másrészt nem húzná meg magát. Ha beszámolnék neki erről a beszélgetésről, csak még lelkesebb lenne. Biztos voltam benne, hogy máris egy egész stáb dolgozik a bungalóban és ő csak azért nincs velük, mert tőlem tudhatja meg, mi történt. Jocelyn filmre akarná venni a vörös hajú gyilkost, utána akarna járni, ki rejtőzik a fenyegetés mögött, nevekkel dobálózna sokmilliós nézettségű műsorában és halála után valószínűleg meg is kapná a Pullitzer díjat, az Arany mikrofont, meg még néhány díjat és a Chanel Deux a saját halottjának tekintené.

És magával rántana engem is. Egyértelmű volt, hogy menekülnöm kell tőle, mint régen a leprásoktól, akiknek hosszú botokon adták az ennivalót a betojt irgalmasok.

De tudtam, hogy nem ilyen egyszerű a helyzet. Bármennyire féltem, bármennyire elegem is volt Jocelyn makacsságából, nem voltam képes sorsára hagyni. Hogy hagynám ott könnyed búcsúcsókokkal, tudván, hogy nemsokára szétlövik a fejét?

A kezembe temettem a fejem. Egyszerűen nem láttam kiutat. Aztán mély lélegzetet vettem és kiléptem. A szoba üres volt. Egy pillanatig döbbenten álltam, a szemem dörzsölgettem, nem káprázik-e. Határtalan megkönnyebbülést éreztem és némi nehezen körülhatárolható csalódást.

Először is a szekrény aljából magamhoz vettem a pisztolyt. Nem volt olyan tekintélyes, mint a Vörös Magnumja, de könnyű, kézreálló, jófogású olasz revolver.

Nyílt az ajtó, és ösztönösen céloztam, Jocelyn jelent meg egy ismeretlen pofával. A fickó pánikszerűen visszahúzódott, Jocelyn szép arcán pedig megjelent az ismerős, korholó kifejezés.

* Halálra ijeszted az embereket.

Nyeltem egyet válasz helyett. Hónaljtokom nem volt, a nadrágomba dugtam a fegyvert. Még mindig nem határoztam és Jocelyn nem könnyítette meg a döntést. A telefonhoz léptem.

* Hogy hívják a Tompét volt tulajdonosát, azt a lövöldözős vén hülyét?
* Joe Grinaldinak - felelte Jocelyn kapásból.
* Telefonszáma?

Jo vaskos jegyzettömböt kapott elő táskájából és forgatni kezdte a telefonregisztert. Kicsit meglepett a dolog. Meg voltam győződve róla, hogy menedzser kalkulátort pittyegtet. Aztán megmondta a számot és tárcsáztam. A sokadik csengetésre vették fel. Már kezdtem azt hinni, a vén flúgos nincs odahaza. De egyszer csak mogorva hang recsegett a kagylóba.

* Ki az?
* Nem fontos - közöltem nagyvonalúan. - Meg akarják ölni.

Szitkozódni kezdett. Szidott engem, szidta LaMoche-t, fenyegetőzött, hogy lepuffantja, mintha a szenátor még élne, nem voltam biztos benne, eljut-e a tudatáig, amit mondok.

* Egy magas, kicsit hajlott hátú, vörös hajú fickó. Vigyázzon vele. Ha neki is ennyit dumál, szétlövi az agyát, mielőtt a puskája után nyúlhatna.

Nem hallgattam végig a további mocskolódását, letettem a kagylót. Jocelyn érdeklődéssel nézett.

* Magas, kicsit hajlott, vörös hajú fickó? - kérdezte fenyegetően. - Ilyen alakot láttak a bungaló közelében a szomszédok. - Aztán hirtelen mézesmázosra váltott, mellém lépett és hozzám simult volna, ha hagyom. De eltoltam magamtól. Két kézzel megfogtam a vállát, mintha csak magyarázni akarnék, de biztos távolban maradtam tőle.
* Jocelyn, én Belmontba megyek - közöltem drámaian. Nem engedtem közbeszólni, folytattam. - Szerintem tévúton jársz, a LaMoche ügyet nem Washingtonban, vagy Kaliforniában lehet megoldani.

Hallgatott, elgondolkodva nézett rám. Ismertem már ezt a pillantást. Latolgatja, mi lehet a szavaim mögött, patikamérlegen méricskélte a hangulatomat, vitatkozzon-e, vagy hagyjon elmenni és eredjen a maga washingtoni botrányai nyomában.

Azt hittem ez utóbbit választja. Aztán felderült az arca, rám mosolygott, mintha soha egy pillanatig meg nem fordult volna a fejében. - Holnap indulunk.

* Ma - feleltem.

Egy futó pillanatra meghökkenve nézett, aztán vállat vont, mintha megszokott dolog lenne kapcsolatunkban, hogy az én szavam dönt.

* Megyek, szólok a többieknek - már fordult is volna, de visszatartottam.
* Nem. Senkinek nem kell tudnia, hol vagyunk.

Láttam rajta, hogy csodálkozik, de azt is, hogy egyre jobban érdekli a dolog.

* De Susie és Billy... - próbálkozott.

A hideg futkosott a hátamon a gondolatra, hogy Susie-t is vigyük. Ha Jocelyn ügyet sem vet a veszélyre az ő baja. Neki valószínűleg külön őrangyala van. De azt a lányt nem engedem veszélybe sodorni.

* Nem - reccsentem rá Jocelynre. - Susie itthon marad. De Billy jöhet - tettem hozzá nagylelkűen. A fickó soha nem volt szimpatikus nekem.

Jocelyn megkezdte a viharos távozás előkészületeit. Ragaszkodtam ahhoz, hogy fél órán belül mindannyian hagyjuk el a hotelt, és Jocelyn bárhogy követelte, nem voltam hajlandó magyarázatot adni. Én a magam részéről megyek, és ha akar, velem jöhet. S közben a szívem mélyén reménykedtem, hogy fellázad. Nem jön. De persze, jött. Szelíden, engedelmesen, alig ismertem rá.

Este indult csak a gép, de már délután a repülőtéren voltunk. Susie kikísért minket. Nem tudtam lebeszélni, talán nem is akartam. Hallgatagon, elgondolkodva üldögéltem a repülőtér számtalan kávézójának egyikében és azon rágódtam, vajon jól döntöttem-e. A lányok is feltűnően csöndesek voltak, Jocelyn valami kéziratba merült, Susie pedig rosszkedvűen meredt maga elé. Sértődötten ráncolta orrocskáját, amikor hozzá szóltam. Billy vicceket mesélt, nevetett rajtuk, megjegyzéseket tett az arra járókra, időnként kedélyesen belénk kötött. Aztán sétáim ment, és magával ragadta Jocelynt is. Kettesben maradtunk Susie-val, és szinte éreztem a feszültséget a pici asztal fölött.

Sóhajtottam. - Valami baj van?

Hidegen nézett rám. - Dehogy. Nagyon jól esik, hogy le akarsz rázni magadról.

Visszanyertem a mérgemet. - Sue, jól figyelj! Jocelyn túl messzire ment. Bérgyilkost állítottak ránk. Valódit. Majdnem megölt, de Jocelyn a fő célpont. El kell tűnnie.

Gyanakodva nézett rám. - Veled együtt?

Körülnéztem. Ál elegáns környezet, a falon modern, fekete-fehér művész fotók, absztrakt minták, az asztalok világos pasztellszínekben, a pultnál rézcsík, a légkondicionáló halk, a pincérlány csinos. De akkor sem más mit felcsicsázott vasúti resti. Lehangoló kép egy búcsúhoz. Jocelynt nem láttam, így aztán megpróbáltam megfogni Susie kezét, de a kicsi nem engedte. Mérgesen elrántotta, mintha nem csókolt volna nem is olyan régen oly hevesen.

Sóhajtottam egy kiadósat. - Nem hagyhatom itt.

* És te fogod megvédeni? - Vágott a hangja. Groteszk volt az egész. Megfordítottuk a múltkori vitánkat, amikor ő azt akarta, mentsem meg Jo-t. Soha nem fogom kiismerni magam a nőkön.

Kezdtem dühbe gurulni. - Nem akarom megvédeni. - Éreztem, hogy túl hangos vagyok, lopva körbepillantottam, de a szomszéd asztaloknál mindenki el volt foglalva magával annyira, hogy ügyet se vessen ránk. - Nem akarom megvédeni - ismételtem halkabban. - El akarok tűnni, szép csöndben várni valahol, hogy elfelejtsenek. Úgy kell nekem Jocelyn, mint egy púp a hátamra. De nem hagyhatom itt. Mintha kivégzőosztag elé küldeném.

Kecses kis ujjaival zavartan babrálta poharát. Fejét lehajtotta, távolról úgy tűnhetett, az asztal mintáit tanulmányozza, hogy később le tudja rajzolni. Én nyaka finom ívét tanulmányoztam, hogy később, ha nincs velem, bármikor fel tudjam idézni gondolatban. Haja előre hullott, eltakarta arcát, lassan odanyúltam, és félresöpörtem.

Nedves volt a szeme. - De így téged is megölhetnek vele együtt.

Nem szívesen gondoltam erre a lehetőségre. Próbáltam a jobbik változatot ecsetelni. - Nézd, hiába is mondanám neki, hogy lapuljon meg egy ideig. Nem tehetek mást, elcibálom Belmonthba és ráállítom a macskatápszer ügyre, nyugton úgy sem maradna, csináljon olyat, ami nem kavarja föl a kedélyeket. Talán visszavonják az ítéletet.

Úgy nézett rám, mintha belerúgtam volna. Suttogott valamit, de nem értettem. Könyörögni kellett, hogy ismételje meg, akkor is csak úgy hallottam, hogy egészen közel hajoltam puha, telt szájához.

* Hát ennyire fontos neked?

Hát így történt, hogy Susie is jött. Mire rájöttem, miben mesterkedik, már késő volt, az ajtót becsukták és a repülőgép motorja vészes sivításba kezdett. Susie volt az utolsó felszálló. Nem is nézett rám, gőgös pillantással vonult végig a repülőgépben és telepedett Billy mellé, aki rögvest élénk társalgásba kezdett. Némi kárörömet éreztem.

\*

Belmontban esett. Késő éjszakára járt, mire bérelt kocsinkkal megérkeztünk és fáradtan, rosszkedvűen megszálltunk a helyi motelben. Csak egy bungaló volt szabad, ami kicsit meglepett. Ki a fene jönne rajtunk kívül Belmontba? Némi töprengés után megtaláltam a választ. A CIA, a KGB, a bérgyilkosok Nemzetközi Szövetsége, Frogusco maradék legénysége és így tovább. Megborzongtam a gondolatra. Megvártam, míg a többiek berohannak az esőn keresztül a házikóba, aztán a recepción unatkozó egyetemista külsejű fiúhoz fordultam.

* Nem tudom megérkezett-e a barátom?
* Én sem - bólogatott a gyerek.

Vékony, papírfedelű könyv volt a kezében, nem akaródzott újra letenni neki. Hát nem elég, hogy az előbb odaadta a kulcsot?

Tovább próbálkoztam. - Magas, kicsit hajlott hátú, vörös hajú, harmincas.

A srác bólogatott, majd egy pillanatra felnézett rám vizenyős, túlságosan is világos kék szemével.

- Láttam a pofát. A négyesben lakik - tette hozzá kis gondolkodás után.

Odacsúsztattam egy húszast. Nem mintha megérdemelte volna, de a filmeken mindig így csinálják. Ő is meglepődött, gyanakodva pislogott a pénzre. - Ööö... - köszörültem a torkom. - Szeretném meglepni. Ne említse neki, hogy itt vagyok.

Gyorsan otthagytam, aztán odakinn megálltam a zuhogó esőben, és csöndesen szitkozódtam. Jellemző rám. El akarok tűnni, erre magammal hozok egy halálra szánt szőke bombázót, egy bájos, fekete lányt, akit egyre jobban kezdek félteni és egy bozontos, zajos operatőrt. Odautazok, ahová a vörös bérgyilkost küldtem, s ez nem elég, egy motelben is szállók meg vele. És az egészben a legrosszabb, hogy nem mondhatom meg Jocelyn-nek, mint állunk, mert nem bezárkózna a házba, ahogy minden épeszű ember tenné, hanem rohanna a Vöröshöz riportot készíteni.

Gyűlölöm, ha mások hülyesége miatt olyasmire kényszerülök, amihez nincs kedvem. Most például nagyon nem volt kedvem a hideg esőben a négyes bungalóhoz lopózni. De legalább nem volt nehéz megtalálni. A számozás a főépülettől kezdődött, a négyes az utolsó volt a sorban. A mienk, szerencsére a kilences volt, két sorral odébb.

Amikor a házhoz értem, előhúztam kabátom alól a pisztolyt. A reptéren Jocelyn hozta át, akinek azért hasznát lehet venni időnként. Felcsillant a szeme, amikor meglátta nálam a fegyvert és fél óra alatt szerzett engedélyt, hogy felvihessük a repülőgépre. Igaz, felszállás után át kellett adni az egyik légi kísérőnek, és megérkezéskor kaptuk vissza New Orleansban, de a lényeg, hogy most itt volt velem.

Hányszor olvastam, hogy az embert megnyugtatja a fegyver acéljának hideg érintése. A regények hőseit minden bizonnyal. Rám a frászt hozta. Aki kardot ránt, kard által vész el, tucat számra jutottak eszembe ilyen idétlenségek.

A négyes számú bungaló sötét volt, nem láttam kocsit sem előtte. Mit sem jelent. A csirkefogó úgy tűnik, motorkedvelő. Biztos távolról óvatos kört írtam le a ház körül, de eldugott kétkerekűt sem találtam. Közelebb merészkedtem. Mondanám, hogy nesztelenül lépkedtem, mint az éjszaka fantomja, vagy egy nindzsa, de szégyentelen hazugság lenne. Talpam alatt megnyikordult a kavics, és az ágak csak azért nem roppantak, mert zuhogott az eső, ám annál hangosabban cuppogtak a lépéseim. Több ezres fordulaton berregett a szívem, mire az ablakhoz értem és bekukucskáltam. Csak a leheletemtől az ablakra csapódó párát láttam.

Nincs itthon, gondoltam, amikor halk köhintést hallottam a hátam mögött. Magam sem hittem, hogy képes vagyok ilyen gyors mozdulatra. Ha bármikor meg tudnám tenni, amikor kedvem szottyan, talán a százméteres síkfutás olimpiai bajnoka volnék. De ilyenre akarattal nem képes az ember. Az ilyesmi időnként csúszik ki, amikor az izmok és reflexek helyénvalónak látják átvenni a parancsnokságot.

Megperdültem. Az egyik pillanatban még az ablakon kukucskáltam befelé, a másikon már testsúlyomat süllyesztve, behajlított térddel, a bal kézzel jobb csuklómat megmarkolva, lövésre készen álltam a másik irányban.

A recepciós srác némiképp meglepődöttnek látszott.

* Nem akartam zavarni - morogta.
* Nem hallottam - motyogtam idegesen. Eszembe jutott saját zajos osonásom. A gyerek indiánoktól vehetett leckéket.
* Ja, én a kövezett úton jöttem - vont vállat az egyetemista külsejű. Most, hogy nem volt rajta a drótkeretes szemüveg, még fiatalabbnak látszott, az arca szeplős volt és csak mérsékelten rémült. - Ha körül akar nézni odabent, megoldható - bökte ki végül.

Nem sokat haboztam. - Biztos, hogy elment? - kérdeztem gyanakodva.

* Jó órája.
* És ha megjön?

A mai ifjúság mindenre tudja a választ. - Látja ott azt a lámpát? Lekapcsolom, hajón. Bőven lesz ideje a sötétben meglépni.

* Mennyi?

A mai ifjúság nem is szégyenlős. Akkora összeget mondott, hogy megszédültem volna, ha nem kapok az utóbbi időben váratlanul és érdemtelenül egész vagyonokat magam is. Igent mondtam, bár nem igazán tudtam volna megmondani, mit keresek. Talán csak az egyszerű kíváncsiság hajtott.

Kifizettem a pénzt, aztán az ajtóban gyorsan levetkőztem. Mezítláb, gatyában léptem be a bungalóba. Ifjú barátom adott egy zseblámpát, annak sárga fényét futtattam végig a falakon. Elég groteszk látvány lehettem. Annak idején a királyok vonultak át hitveseikhez palotáik rideg kőfolyosóin hálóingben, a hagyományok szerint egyik kezükben kivont kard, a másikban gyertya. Én csíkos alsógatyában vonultam szobáról szobára, egyik kezemben kivont revolver, a másikban egy kályhacsőre emlékeztető hosszúkás zseblámpa.

Vörös barátom úgy tűnik nem volt híve a sok holmival való utazgatásnak. A bungaló olyan csupasznak tűnt, mintha lakatlan lenne, csak a hálószobában láttam egy kopott tengerész zsákot. Mielőtt kinyitottam volna, azért benéztem a szekrénybe. Üres volt. A hamutartó tiszta, a fürdőszobában a polcon nem sorakozott kirakva fogpaszta és borotvahab.

A táskában fehérneműk, egy viseltes farmer, edzőcipő, trikók behányva. Egy nesszeszerben meglepő rendben tisztálkodószerek és egy doboz pirosas kapszula. Nem volt rajta címke. Beteg volna szegény? Vagy valami serkentőt szed, hogy ne unja úgy a gyilkolást?

Azt hittem iratot nem találok, de találtam egy igazolványt Timothy Haggard névre. Aztán egy másikat John Belowski néven is. És mindkettőből a Vörös hátborzongató képe meredt rám. Gyorsan becsuktam őket. Találtam néhány hitelkártyát, és a zsák alján egy rongyos kis határidőnaplót. Belelapoztam. Érthetetlen rövidítések. Hátul a telefonszámoknál sokszor csak egy-egy betű jelezte, kinél csörögnek.

Becsuktam ezt is, visszatettem a helyére. Visszaosontam az ajtóhoz és öltözködni kezdtem. Most éreztem csak, mennyire átfáztam. Jéghideg, lúdbőrös testemre nehezen erőltettem föl a jéghideg, csuromvizes ruhát. Vacogva fordultam el a háztól elvezető vékony, kövezett ösvényen. Alig hagytam el a verandát, megjelent az ifjonc és bezárta az ajtót. Aztán szó nélkül eltűnt. Kapucnis viharkabátjában olyan volt, mint egy tengerész a Horn fok körül.

Azonnal indulni akartam Grenaldinihoz, de a józan ész győzött. Előbb a saját bungalónk felé vettem az irányt. Billy a fotelben terpeszkedett, sörrel a kezében bámulta a krimit a tévében. Susie mellette, a másik fotelben olvasott. Láthatóan nem zavarta a tévéből jövő üvöltözés, fegyverropogás. Az én szép Jocelynem idegesen járkált fel-alá. Arra sem hagyott időt, hogy levegyem nedves gönceimet, nekem esett. Tudni akarta, mit keresünk itt, hol voltam, mit akarok.

Megmondtam neki. Azt akarom, hogy ki ne lépjen a házból. Ne is telefonáljon. Az lenne a legjobb, ha bevenne néhány altatót és lefeküdne aludni.

Nem lehetett könnyen lerázni. Követett a fürdőszobába, ahol forró vizet folyattam magamra, hogy kiolvadjanak a jégcsapok. A gőzön keresztül halványan láttam csak, hogy vetkőzik, de kisvártatva éreztem magam mellett ruganyos testét. Kemény melle a hátamnak nyomódott, keze köröket írt le mellkasomon és a hasamon.

* Tényleg nem akarod, hogy átmelegítselek?

Győzött. Akartam. Jó húsz perc múlva némileg bágyadtan, de kellőképp átmelegedve szálltam ki a zuhany alól. Megszárítottam a hajam, és elégedetten nyúltam a köpeny után.

Hiába. A köpeny nem lógott a helyén. Lassan derengeni kezdett a rémes igazság. Úgy siettünk, hogy semmit nem hoztunk magunkkal. Vehettem vissza a nedves gatyát, nedves inget. Káromkodva öltözködtem. Jocelyn fürdőlepedőbe tekerve libbent ki a nappaliba. Billy szeme kocsányon lógott. Susie gyilkos pillantást vetett rám. Szerettem volna karomba kapni, megnyugtatni, hogy ez semmit nem jelent. Szerettem volna, ha ő is megnyugtat, hiába osztozik a ronda Billyvel egy szobán, semmi nem történhet közöttük.

* Ne feledjétek. Ki nem mozdultok, és semmi telefon!

Jocelyn vidáman bólintott. A zuhany alatt megígértette velem, hogy ha bármi érdekes történik, értesítem. Valami rejtélyes okból meg volt győződve arról, hogy a szeretkezés közben tett ígéret kötelez. A többiek egy szót sem szóltak, én pedig egy lemondó sóhajjal kiléptem a felhőszakadásba.

Egyenesen a recepcióhoz tartottam. A jó üzleti érzékkel megáldott ifjútól vettem egy rend száraz ruhát, és kikölcsönöztem a hajóskapitányi esőkabátot. Aztán a térképpel felszerelve elindultam Grenaldi háza felé. És amint közeledtem, úgy ment el a kedvem az egész vállalkozástól. Az a keskeny, fákkal szegélyezett út, amilyen bájos volt, olyan fenyegető most éjszaka. Sejtelmem sem volt mihez kezdek, ha odaérek. Úgy döntöttem, elhaladok a ház előtt, aztán valamivel távolabb leparkolok, és figyelem, felbukkan-e a Vörös. Várok egy fél órát és hazamegyek.

Nem voltam felkészülve a látványra, amely Grenaldi házánál fogadott. A ház és az udvar fényárban úszott. Odabenn a lámpák égtek, kinn néhány fényszóró világította meg a rendőrautókat.

Görcsbe rándult a gyomrom. Lassítottam, és a lehajtónál posztoló rendőr dühös mozdulatokkal intett, hogy gyorsítsak, semmi keresnivalóm itt. Letekertem, az ablakot.

* Mi történt?
* Nem mindegy? - A zsaru csuklyájáról egyenletesen csörgött le a víz a cipőjére. Arca homályosan látszott csak, mintha sírt volna.
* Sajtó - vetettem oda nagyképűen. Ilyenkor jön jól Jocelyn. Megnyit minden kaput. - A Chanel Deux-től vagyok - folytattam mindenesetre, hátha nekem is bejön a dolog.

Nem jött be. - Nem mondhatok semmit - felelte a rendőr. Letörölte a vizet az arcáról, rosszkedvűen nézett rám. - Jobban teszi, ha szépen tovább megy.

Talán valóban jobban tettem volna, de nem hagyott nyugton a kíváncsiság. Vajon melyikük puffantotta le a másikat? A Vörös végzett Grinaldival, vagy a gyanakvó öreg puffantotta le a gyanútlan bérgyilkost.

Szóval nem mentem tovább. Kiszálltam a kocsiból, és a ház felé pislogtam. - Ugyan biztos úr, én is csak a munkámat végzem - próbáltam szenvedő arcot vágni. Egyik kisember szíve csak megeshet a másikon. Nem esett meg.

* De nem itt - közölte barátom és kihúzta övéből gumibotját. Az a fajta kemény, markolattal ellátott bot volt, amelyet az ősi japán fegyverről mintáztak. Nem volt kedvem közelebbről megismerkedni vele, és gyorsabban ültem vissza a kocsiba, mint ahogy kiszálltam belőle. Odabent kezdett visszatérni a bátorságom. - Ezt megkeserüli - szóltam ki, s közben sietve föltekertem az ablakot. - Beszélek a főnökével.

Vállat vont. Alacsonyabb, esernyős alak jelent meg mellette. Közelebb jött, és rövidlátóan hunyorogva hajolt felém.

* Nocsak - mondta végül. - Mr. Jackson. Már kezdtem csodálkozni, hogy nem találom itt. Az utóbbi időben minden zaftosabb gyilkosságnál felbukkan. De lám. Nem kellett csalódnom.
* Clemens felügyelő - morogtam minden lelkesedés nélkül. - Mit keres itt?
* Magát. - Kinyitotta az ajtót, és intett, hogy szálljak ki. - Úgy döntöttem, nyomon követem merre jár O'Hara kisasszonnyal. És lám, nem hiába.

Igyekeztem leküzdeni a pánikot. - Nem tud rám húzni semmit. Most érkeztem Kaliforniából. Tanúim vannak. - Mellette álltam az ernyője alatt, furcsa, intim közelségben. - Mi történt?

* Az öreg Grinaldi lelőtt valakit. - Dühösen elfintorodott, aztán elindult a ház felé. Teljesen természetesnek vette, hogy vele tartok. - Rég elmegyógyintézetbe kellett volna zárni. - A fejét csóválta. - Állítólag évek óta lövöldözik az erre járókra.

A veranda előtt néhány alak görnyedezett a fűben. Elmentünk mellettük. Fel a lépcsőn, be a házba. Dohszagú rendetlenséget vártam, koszos, szedett-vedett bútorokat. Csalódnom kellett. Régi és divatjamúlt volt ugyan minden, de a ház ragyogott a tisztaságtól. Még így is, látszott, hogy tele volt átázott ruhájú rendőrökkel, akik tocsogó cipőjükkel összejárkálták a szőnyegeket, összekuszálták a rojtokat.

Grinaldi egy piros műbőr fotelben ült egyenes háttal, szigorú tekintettel. Keskeny ajkát összeszorítva, ellenségesen pillantott felém. így, puska nélkül inkább szánalomra méltó kisöregnek tűnt régimódi nadrágjában és kockás ingében. Csak az a konok butaság az arcán tette fenyegetővé.

A nyomozók ügyet sem vetettek ránk, amikor bejöttünk. Feltehetően úgy kellett ide nekik egy szaglászó, chinioni kolléga, mint egy púp a hátukra, engem meg feltehetően Clemens munkatársának hittek.

Az egyikük éppen sóhajtott. - Tehát nem tudhatta, hogy az az ember meg akarta ölni.

Grinaldi arcán szinte tort ült a sértett butaság. - Hogy ne tudtam volna - lökte oda kis idő elteltével. - Hiszen pisztoly volt nála.

A többiek egymásra néztek. - De hiszen ezt még nem tudhatta, amikor rálőtt, Mr. Grinaldi.

* Nem állt meg - méltatlankodott az öreg. - Pedig eddig mindenki megállt. De ez nem. Csak jött tovább, aztán lőtt ő is. Meg akart ölni. Ha a verandán állok, szétdurrantja a fejem a csirkefogó. De ide nem jöhet, csak akit én engedek. Kitúrtak a gyáramból, de a házamat nem adom. Van puskám és tudom is használni.

Zavart csend támadt, de Grinaldi tekintete kitisztult, és az öreg nyugodtabb hangon folytatta. - Csak azért nem mentem ki a verandára, mert már lefekvéshez készülődtem, amikor jött és neki voltam vetkőzve. Felkaptam a puskát az ágy mellől és kinéztem az ajtó mellett. Az a nyavalyás golyó centikkel a fejem mellett csapódott a fába. Ha kint állok, eltalál a gazember.

Láttam a rendőrökön, hogy kétkednek, de én tudtam, hogy az ellenszenves vénség igazat mond.

* Honnan tudta, hogy jön valaki? - kérdezte egy fiatal zsaru gyanakodva. Azt hiszem már említettem, tanultam jogot is egy ideig, így rájöttem mi célt szolgál a kérdés. Ha a Vörös beköszönt, az öreg kevésbé hivatkozhat önvédelemre.
* Hallottam - Grinaldi végignézett a hitetlenkedő arcokon.

Clemensnek elege volt a dologból. Köszönés nélkül kiment, a többiek most sem törődtek vele, egyedül a mogorva öreg nézett utánunk. Odakint megálltunk az eresz alatt. Clemens cigarettát húzott elő, alulról megütögette a dobozt, kihúzott egy szálat, aztán felém kínálta.

Micsoda közhely, gondoltam, de azért elfogadtam. Álltunk a verandán, hallgattuk az esőt, néztük az udvaron nyomokat kereső rendőröket. Clemens olyan váratlanul szólalt meg, hogy hirtelen azt sem tudtam, miről beszél.

* Nem hiszik el, hogy valaki figyelmeztette az öreget. - Nagyot szívott, és lassan, karikákban eresztette ki a füstöt.
* Tessék?
* Azt hiszik, ugyanolyan őrültség, mint az. hogy mindenki az életére tört.

Nem tudtam mit akar hallani. Nem szóltam, próbáltam utána csinálni a

karikákat, de csak annyit értem el, hogy köhögnöm kellett.

Megcsóválta a fejét. - Az öreg azt mondja, egy ismeretlen telefonáló figyelmeztette. - A szemembe nézett. - Mit keres itt?

Igyekeztem könnyedén válaszolni. - LaMoche több tucat fenyegető levelet kapott a Tompét mérgező tápszerei miatt. Lehet, hogy ezért ölték meg. - Vállat vontam. - És maga?

Nem hittem, hogy felel, de barátságos kedvében volt, vagy tán csak a bizalmamat akarta elnyerni. - Mondtam, hogy a maguk nyomát követem. - Keserűen felnevetett. - New Orleans-ban Wisetzky. Aztán Melmont... - az udvar felé intett. - Las Vagesban emberrablás, tele volt vele minden tévéállomás. Los Angelesben sokáig volt, gondolom, legalább két-három halottat hagyott maga után.

Bár volt némi alapja, igazságtalannak éreztem. Los Angelesbe meg a többibe nem akartam belemélyedni, de gondoltam, itt biztos talajon állok. - Csak nem akar ezzel is megvádolni?

Celmens elpöckölte az esőbe a csikket, én a földre dobtam, és sarokkal eltapostam. A nyomrögzítők végeztek, ázott, szótlan csapatuk elindult a kijáratnál várakozó furgon felé. Valaki lekapcsolta a reflektorokat, s az udvar egyszeriben nem tűnt színpadnak. Sötét, szomorú udvar lesz, a verandán két komor, ellenséges férfival. Odabenn a házban valaki felcsattant, de nem értettem, mit mond, utána fenyegetőbbnek tűnt a csönd.

* Jöjjön - szólalt meg Clemens. A kocsi felé indult és ismét követtem. Jelzés nélküli sötét kocsiba szállt. Én saját bérelt járgányomba. Megkönnyebbültem, amikor becsuktam magam mögött az ajtót. Csak most döbbentem rá, mennyire nyomaszt a jelenléte. Intett, hogy kövessem, és nehézkesen megfordult az út torkolatában. Megfordultam én is, és lassan elindultam az esőfüggönyön átszűrődő vörös hátsólámpák után. Sejtelmem sem volt, hová megyünk, csak remélni tudtam, nem a rendőrségre, egy kemény kihallgatásra. Clemens itt vendég, s ráadásul úgy tűnt, nem is szívesen látott vendég. Bekapcsoltam a rádiót, följebb tekertem a fűtést.

Szóval a Vörös halott, gondoltam. Határtalan megkönnyebbülés fogott el. Hiába tudtam, hogy ezzel nincs megoldva semmi. Újabb telefon, újabb megbízás és legközelebb nem lesz olyan szerencsém. Mégis, csaknem sírtam a megkönnyebbüléstől. Mint valami nyomasztó rémálom ült rajtam az emléke, ahogy tehetetlenül álltam a Vörös pisztolya előtt.

Lassan mentünk, talán Clemens félt gyorsabban hajtani az esőben, vagy csak nem ismerte jól az utat. A gyomrom görcsbe rándult, amikor a motel felé vezető útra kanyarodtunk, de elhaladtunk a bejárat előtt, amelyet egyetlen halványan világító lámpa jelzett. Nem lassítottunk. Az útról nem látszott a hátsó bungaló sor, de azért arra fordultam. Úgy képzeltem, alszanak már. Jocelyn hosszú, szőke haja szétterül a párnán, telt ajka még duzzadtabb, mint nappal, arca kisimult. Holnap agyoncsap, ha megtudja, mi történt és nem értesítettem. És a másik szobában Susie! Nem láttam még aludni, de úgy képzeltem, komoly és bájos álmában is. Karcsú kis teste kirajzolódik a takaró alatt, és a mellette levő ágyon Billy horkol. Ökölbe szorult a kezem.

A városka szélén hajtottunk el, s egy hatalmas, lapos épület előtt álltunk meg végül. Kórház. Rossz érzés fogott el, csaknem olyan rossz, mintha Clemens az őrszobára vitt volna. Szótlanul követtem a felügyelőt egy hosszú, kanyargós folyosón. Még soha nem vettem észre, milyen kísérteties egy kórház éjszaka. Csak akkor derültem föl egy picit, amikor egy kis pult mögött ülő, csinos nővérkéhez értünk, de nem álltunk meg beszélgetni vele. Clemens csak biccentett, és a lány unottan nézegetett tovább egy képeslapot.

Valamivel odább rendőr ült az egyik ajtó előtt. Nem állt föl jöttünkre, csak felnézett, ha lehet még unottabban, mint az ápolónő. Clemens benyitott. Zavartan követtem. Tágas, három ágyas szoba volt, de csak az egyik ágyon feküdt beteg. Az ágy melletti székben középkorú, fáradtnak tűnő rendőrnő, mellette sovány, öltönyös pasas. Egyszerre fordultak az ajtó felé. Lehervadt a képük, amikor megláttak minket.

* Nem tért magához - mondta köszönés helyett az öltönyös.

Megnyugtatott. Az ágyon a Vörös feküdt csukott szemmel és erőtlenül.

Csövek álltak ki belőle, mint egy olajfinomítóból, feje félrecsuklott. Gonosz vérszomjat éreztem. Miért nem tud megdögleni az ilyen? Azt hittem a vén hülye jobban céloz.

Hiszek abban, hogy az emberek megérzik az intenzív gondolatokat. Talán emlékeznek, említettem már, hogy egy röpke kaland erejéig parafenomén is voltam. Talán ez a rejtett képességem lépett működésbe, de tény, hogy a Vörös egyszerre csak kinyitotta a szemét. Az öltönyös pasi jegyzetfüzetet rántott elő, a rendőrnő talán ápoló is lehetett, mert rögtön a beteg pulzusa után nyúlt. A Vörös pedig a szemembe nézett.

Megszólalt. Halk volt a hangja, de érthető. - Jól csináltad, nagyokos.

A zsaru boldogan jegyzetelt, Clemens pedig elgondolkodva felém fordult.

* Nem tudom, miről beszél - motyogtam.
* De ne hidd, hogy győztél. A Pók elkap. A Pók... - S ezzel a fickó feje oldalt csuklott megint. Nyitott szemmel, tátott szájjal feküdt. Ronda halott volt szegénykém, nem mintha élőnek olyan gyönyörű lett volna.

Az öltönyös nyomozó boldogtalanul pillantott ránk. - Valami pókról beszélt, ugye?

* Talán a plafonon látta - a nő szigorú tekintetével a tiszta, fehér plafont

vizslatta gyanakodva.

Clemens csak horkantott valamit, én pedig jobbnak láttam, ha hallgatok. Pók. Már csak ez hiányzott.

## Tízedik fejezet

Elég megviselten értem haza. Nem volt könnyű leráznom Clemest, aki udvariasan, de állhatatosan érdeklődött afelől, ki az a Pók, és honnan ismerem a Vöröst. Én hasonlóan udvariasan kitartottam amellett, hogy most láttam először a fickót, és a pókról csak annyit tudok, egy hálót sző, legyeket, szúnyogokat eszik és állítólag balszerencsét hoz elpusztítani. S mindezt a kórház sötét társalgójában a földszinten, az automatából vett ízetlen, tűzforró kávé mellett. Képzelhetik.

De legalább az eső elállt. Sötét, csillagtalan éjszaka volt, és megborzongtam, amikor kocsimat leállítottam a bungaló előtt és kiszálltam. Mintha könyörtelen gyilkosok, és óriás pókok rejtőznének a lámpa fénykorén túli feketeségben. Próbáltam az éjszaka hangjaiból megnyugvást meríteni. A tücsökciripelésből. A kis ragadozó puha lábainak surranásából.

Fojtott nyögéseket hallottam. Hirtelen megfeszült minden izmom. Női sikoly. A pisztoly, mintha rugó röpítette volna oda, a tenyeremben termett. Egy pillanatig nem hallottam mást, csak saját dübörgő szívverésemet, aztán ismét a sikoly. - Jaj, ne - nyögi valaki. Susie hangja.

Elszállt belőlem minden habozás. Megölöm azt a Pókot, akárki legyen is. Eltaposom. Két lépéssel az ajtónál teremtem. Berontottam. Kis előszoba, szemben közös társalgó-étkező, abból jobbra Susie szobája. Nem volt már értelme lopóznom. Csak a gyorsaságban bízhattam. Végigrohantam a folyosón a társalgóig, ott egy éles kanyarral kikerültem az asztalt, felugrottam s talppal előre az ajtónak vetettem magam.

Úgy kiszakadt, ahogy a trükkfilmekben. És akkorát estem, mint az ólajtó. Nem törődtem gurulással meg efféle finomságokkal. Felpattantam, és a hangok irányába szegeztem a revolvert.

* Ne mozdulj - üvöltöttem.

Nem mozdultak.

Lassan, lövésre készen hátráltam az ajtó felé és bal kézzel a hátam mögött tapogatózva megtaláltam a villanykapcsolót. Behunytam a szemem egy pillanatra, amikor a szoba fénybe borult. Ezt Beasettle-ben tanácsolta egy öreg rendőr, aki abban bízott, hogy diplomája majd megnyitja az utat a karrierje előtt. Hunyd be a szemed, ne vakítson el a hirtelen fény. Utána rögtön tudsz célozni.

* Fel a kezekkel - parancsoltam vészes hangon, és kinyitottam a szemem.

Egy bozontos fej jelent meg, vörhenyes szakáll, ijedt disznószemek, Billy.

Aztán mintha valami rémálom lenne, előbukkan alóla Susie kis arca, majd felsőteste. Meztelen. Még így, kővé váltan is méltányolom, milyen formás. Olyan, amilyennek sejtettem, kecsesen ívelt idomokkal, hetyke, pimasz kis mellel, finom csípővel, mint egy keleti elefántcsont szoboré. Arcán gonosz kis mosoly.

Éreztem, hogy az ujjam mocorog a ravaszon.

* Ne! - jajgatta Billy. Furán szőrtelen volt a teste, a karja meglepően vékony. Felöltözve pedig elég izmosnak tűnt.
* Mi történik itt? - Jocelyn hangja szólalt meg mögöttem. Rég örültem neki ennyire.
* Tévedtem - mordultam fel. A nadrágomba dugtam a pisztolyt és lassan, lehajtott fejjel elindultam kifelé.
* Hülye vicc. - Billy gyereknek megjött a bátorsága. Megfordultam, és hosszan, keményen a szemébe néztem. Billy gyerek úgy döntött, mégsem akar hős lenni. Lesütötte szemét, és zavartan maga elé húzta a takarót.

Kiléptem a kidöntött ajtón keresztül, és bementem a szemben levő szobába. Hasonló volt, azzal az alapvető eltéréssel, hogy itt ép volt az ajtó és Jocelyn testének lenyomatát őrizte az ágy.

Maga Jocelyn remek testével a nyakamban lihegett, olyan szorosan követett.

* Grinaldi lelőtt valakit - vetettem oda, hogy megelőzzem a kérdéseket. A lány szép arcán megjelent az ismerős, sóvár kifejezés.

Egy pillanatig megfordult a fejemben, hogy nem árulok el többet. A Vörös megbízói végképp bepörögnek, ha Jocelyn tálalja a Chanel Deux-ben emberük végét. De most már mindegy. Jo úgyis kiszed mindent a helyi zsarukból, bármibe lefogadom, hogy kedvesebbek lesznek vele, mint velem, vagy akár Clemens felügyelővel.

* Magas, hajlott, vöröses pofa. - Magamhoz húztam. Engedelmesen hagyta, vágyakozva nézett a szemembe. Ruganyos, kemény volt a teste, azt hiszem, bárki elismerte volna, több klasszissal jobb, mint Susie-é. Próbáltam erre gondolni, nem arra a gusztustalan kis mellre, simogatni való csípőre. Felnyögtem és keményen megmarkoltam Jocelyn vállát.

A lány pedig felnyögött, a nyakamba csókolt, utána kérdezte. - Mit keresett Grinaldinál?

Vajon mit szólna, ha azt mondanám, téged. Hamar elhessegettem az ötletet. - Rálőtt Grinaldira, de nem találta el.

Eltolt magától, összehúzott szemel nézett rám, de a testén éreztem, hogy máshol jár az esze. Elő, lüktető szenvedélyes nőből jéghideg automatává változott.

* Billy - visította rémesen. - Kapd föl a gatyád. Indulunk.

Susie-t otthon hagyták. Nem tudtam örüljek-e. A kislány jó fél óra múlva került csak elő, fessen, kis farmerben, színes selyemingben, frissen és üdén, mintha fényes nappal volna és nem késő éjszaka. Én a harmadik üveg párás sör fölött búslakodtam. Valahogy azt az elátkozott éjszakát juttatta az eszembe, amikor a Pótkerék kocsmában ittam.

* Nincs hozzá jogod - Susie megállt az ajtóban és veszekedésre kiéhezve nézett rám. Ezek szerint bűntudata van. Egy lánnyal, ha jól emlékszem Melindának hívták, jártam egy szexológia tanfolyamra. Az egésznek az volt a lényege, hogy a tanár segítségével ismerjük meg egymás lelkét és tanuljunk meg súrlódások nélkül együtt élni. A dolog első része be is vált. Megismertük egymás lelkét és ez arra vezetett, hogy ne akarjunk együtt élni, sem súrlódva, sem anélkül. Itt tanultam azt a bölcsességet, hogy soha nem mutassam ki féltékenységemet. Legyek kedves, megértő, és csak amikor sikerült a vitát elkerülni, éreztessem - de a legkevésbé sem szemrehányóan - , hogy nem esik jól valami. Amíg Melindáról volt szó, nem is volt nehéz betartanom. Nem mutattam a féltékenységemet. Nem is voltam az. Most viszont alig tudtam leküzdeni kezem remegését, visszatartani őrült vágyamat, hogy felpattanjak, és hatalmas pofont keverjek le arra a dacos pofira, vagy legalábbis üvöltözni kezdjek.
* Azt hittem itt a gyilkos - mordultam és lesütöttem a szemem. Ereztem, hogy hülyén hangzik. - Azt hittem, megtámadtak és bajban vagy. - Jól meg, dicsérem magam. Egyáltalán nem hangzott féltékenynek, öreg fiú. - Eszembe nem jutott volna, hogy képes vagy ezzel a meztelen csigával lefeküdni - tört ki egyszer csak belőlem. Szabályos hányinger fogott el. Most már nem is próbáltam uralkodni magamon. Felhajtottam a maradék sört, és öles léptekkel tartottam a konyhába teli üvegért.
* És te Jocelynnel? - nyelvelt Susie. Meg sem várta, hogy visszamenjek, rohant utánam a konyhába. Ki tudja, mióta várt arra, hogy ezt a fejemhez vághassa szegény.
* Az nem ugyanaz - feleltem sértetten. - Jocelyn nem meztelen csiga.
* Trampli - közölte Susie diadalmasan. Csípőre tette kezét, és úgy ismételgette, mint egy kisgyerek a frissen tanult disznó szót. - Trampli! Trampli!
* Nem igaz - védekeztem bágyadtan. - Nagyon jó alakja van - bukott ki belőlem, bár sejtettem, hogy jobban tenném, ha visszafojtanám.

Susie elkomorodott. Bal kezével félresöpörte a homlokába hulló fekete tincset. Dacosan nézett maga elé. Végre megjött az eszem. Elé léptem és szótlanul végigsimítottam hosszú nyakán. Még most sem nézett rám. Tovább simogattam. Egyik kezem az arcára tapadt, a másik a nyakát, vállát cirógatta. Éreztem, mint emyednek el izmai, mint párolog el belőle az ellenkezés, és ugyanolyan gyorsan öntött el a forró vágy, hogy a karomba kapjam. De uralkodtam magamon. Egyetlen heves mozdulatot sem tettem, amíg Susie fel nem sóhajtott, és hirtelen hozzám simult. Éreztem finom kis kezét a tarkómon. Nem kellett több biztatás.

Szerelmes regényekben mindig azt a kifejezést olvastam, hogy a fiú meg a lány ajka összetapadt. Az ilyen regényhősök más technikát használhatnak. A mi ajkunk nem tapadt össze, vagy ha igen, csak pillanatokra, mert rögtön odébb csúszott, hogy más szögből, másképp ízlelje a másikat. Fel nem tételeztem volna ilyen vadságot erről a lányról. Hol volt ettől a múltkori félénk ölelkezésünk? Egy pillanatra eszembe villant Billy és rögtön őrült féltékenység öntött el, de aztán tovább ragadott a szenvedély.

Hosszan csókolgattam a rugalmas kis melleket, éreztem magamon Susie finom, puha ajkát, aztán könnyedén magam alá tepertem engedelmes testét. Párás szemekkel nézett fel rám, éreztem, mint merülök el bennük.

Soká, nagyon soká emelkedtem föl.

Odakint már világosodott, sápadt napfény szűrődött be a félig lehúzott redőnyön keresztül. Kilökött magából az ágy. Felálltam, nyújtózkodtam, az ablakhoz léptem, kikukucskáltam, de néma, mozdulatlan volt minden, csak egy kis madár magyarázott lelkesen az egyik közeli ágról valamit.

Visszafordultam Susie felé. Ereztem, hogy mondanom kéne valamit. Valamit, ami helyre teszi az egészet. Hogy szakítok Jocelynnel. Hogy csodálatos volt, vagy valami ilyesmit. De nem voltam képes rá. Irigyeltem a madárkát, hogy így tele van mondandóval és ilyen szabadon ki tudja fejezni. Visszamentem az ágyhoz és szótlanul megsimogattam a lányt. Megfogta a kezem és maga mellé húzott az ágyra. Titokban sóhajtottam. Lehet, hogy elítélnek, de ebben a pillanatban semmi kedvem nem volt hozzá. Persze, tanultam a tanfolyamon, hogy a nők mennyire igénylik a szeretkezés utáni gyengédséget, összebújást. Hát bennem viszont buzgott az energia és a tettvágy, úgy éreztem, bele döglök, ha mozdulatlanul kell heverésznem egy alvó lánnyal az oldalamon, még ha szeretem is. Jocelynnek határozottan meg van az az előnye, hogy a szextől tettre kész lesz, mint egy férfi. Nem tart igényt a babusgatásra.

Erőt véve magamon leültem az ágyra, és fogtam Susie kezét. A lány szeme lelecsukódott. Ha egy kis szerencsém van, mindjárt elalszik és mehetek. Kezdtem fázni és a derekam elgémberedett a kicsavart pózban. Néztem Susie-t. Szép volt. Szája megremegett. Megérintettem az ujjammal és félálomban megcsókoltam. Szeretem? Nem tudtam volna megmondani, de már a kérdés megijesztett.

Gyengéden kiszabadítottam a kezem és felálltam. Kinyitotta szemét, de egy szót sem szólt, csak utánam nézett, ahogy eltűnök a fürdőszobában. Én pedig beálltam a meleg víz alá, testem átmelegedett, lelkem elöntötte a vidám bizakodás. Biztos van megoldás, gondoltam. Délelőtt felhívom Pétért, és megkérem, beszéljen azokkal a titokzatos megbízókkal. Mondja meg, hogy Jocelyn többet nem foglalkozik korrupciós üggyel. Nem lesz több leleplezés. Olcsóbb és egyszerűbb ráállítani egy másik témára, mint megölni. Ha megölik, csak újabb vihart kavarnak. Reméltem, ez hatni fog. Leszállnak Jocelynről és én nyugodt lelkiismerettel otthagyhatom.

Mire végeztem, szárazra dörgöltem magam és felöltöztem, már minden olyan egyszerűnek tűnt, hogy nem is értettem miért nem jutott előbb eszembe. Fütyörészve léptem ki az ajtón.

Gondolhattam volna. Jocelyn állt a szoba közepén csípőre tett kézzel. Susie eltűnt, nyilván kapkodva szedte a kis holmiját és átiszkolt a másik szobába, amikor Jocelyn megérkezett. Lelkifurdalás öntött el, furcsa harag. Szegénykém most biztos kíváncsian, reménykedve várja, mire jutok Jocelynnel. Vagy... folytatja Billyvel? Hirtelen bántam már azt az el nem mondott mondatot.

* Szegénykém - Jocelyn közelebb lépett, a fejét csóválta. - Hát miért nem szóltál?

Először azt hittem gúnyolódik, aztán rájöttem, halálosan komolyan beszél. Igaz, a humor nem is erős oldala.

* Tessék? - hebegtem, s önkéntelenül hátraléptem.
* Ha tudom, hogy ennyire be vagy indulva, nem hagylak így itt, te kis buta.

Jelentőségteljesen sóhajtottam. Hibáztassa csak magát, ha akarja. Ami történt,

megtörtént. Mostantól Susie-val járok és kész.

* Szegénykém - ismételte Jocelyn bánatosan. - Kénytelen voltál egy ilyen vézna kislánnyal beérni. De ne félj. Majd én kárpótollak. - Most már egészen előttem állt, keze a nadrágomra tapadt.

Nyeltem egyet. - Ó... nagyon jó volt.

* Hát persze. - Megmarkolt és döbbenten tapasztaltam, hogy kezdek izgalomba jönni.
* Jocelyn ne... kérlek...

Mintha a falnak beszéltem volna.

* Jocelyn... dolgom van.

Ez már hatott. Nem húzta el a kezét, de legalább abbahagyta a masszázást. - Mi?

Villámgyorsan gondolkodtam. - Hát... ő... elhozom neked a halott jegyzetfüzetét.

Azon nyomban elengedett. Csak egy sokat sejtető csókot lehelt még a számra és a következő pillanatban már kinn is voltam a házból.

Fellélegeztem. A kismadár még mindig magyarázott. Megálltam a fa alatt, felnéztem rá és ő a fejét oldalra biccentve visszanézett. Ő unta meg előbb, elfordult, mint akinek elege van a látványból és újabb trillába kezdett.

Jocelyn, Jocelyn, gondoltam. Egy pillanatra átvillant agyamon, hogy ezentúl török pasaként élek a két lánnyal. Billy eunuchként maradhat körünkben egy kisebb műtét elvégzése után.

Megkerestem az ifjú üzletembert és gyorsan megalkudtam vele egy újabb rövid látogatásra a négyes bungalóban. Ment, mint a karikacsapás. Most, hogy nem kellett tartanom a lakó visszatértétől, és tudtam, mit keresek, szinte unalmas volt. Benyúltam a matrózzsákba, előhúztam a kis noteszt, zsebre vágtam. Aztán mégis elfogott némi rossz érzés és siettem ki a szabadba.

Órák múlva tértem csak vissza. A pasa menekül háreme elől. A hátam borsódzott a gondolatra, hogy két nőmmel egyszerre, egy fedél alatt legyek. Az egyik féltékeny, a másik komplett őrült. Életveszélyes, a szó szoros értelmében. És hozzájuk egy kiheréletlen eunuch, akivel még számolok alkalomadtán.

Ha Billy levágná a szakállát, rögtön jobban látszana, milyen erőtlen, puhány arca van. Susie még bosszúból sem szűrné össze vele a levet. Ráadásul távolról azt hihetnék, én vagyok Jocelynnel. Távcsöves puskás gyilkost képzeltem magam elé, aki helyettem a lecsupaszított képű Billyet veszi célba.

A többi problémával nem tudtam ilyen kielégítően megbirkózni. Tehetetlenségemben legyűrtem egy száz tojásból álló reggelit egy zsúfolt büfében, majd erős kávé mellett, újságot olvasva emésztettem.

Peter! A jó öreg Peter, akit soha nem szerettem. Ő lesz megmentőm. Rajta keresztül fölveszem a kapcsolatot azokkal, akik a Vöröst küldték, s küldik a következőket is, a Pókot meg mindenféle egyéb bogarat, ha nem sikerül lebeszélni őket. De biztos sikerül, ígérem, hogy Jocelyn O'Hara ezentúl jó kislány lesz, kanállal eszi a levest és nem üti csinos orrát a nagyok dolgába. Vagyis mindenféle praktikával itt tartom Belmontban, rágódjon a macskatápszer ügyön, vagy hazaviszem Chinionba, távol a nagypolitika szennyétől.

Lehet, hogy Peternek is vannak természetfeletti képességei, mert alighogy hazaértem, ő hívott. Susie vette föl a kagylót, és gyanakvó képpel nyújtotta felém.

* Halló, öregfiú. Hát te még élsz?
* Kösz - morogtam rosszkedvűen.
* Gratulálok Mark. Bíztam benned, de nem hittem volna, hogy ilyen gyorsan elintézed.
* Kösz - ismételtem. Nem tudtam megállapítani, gúnyolódik-e, vagy komolyan beszél. Nehéz úgy telefonálni, hogy két nő figyeli az ember minden szavát. Billy a másik szobában szöszmötölt, úgy tűnt nem mer a szemem elé kerülni. Jól is teszi.
* Ezer dollárt nyertél nekem - folytatta Peter kedélyes hangja. - A többség a Vörösre fogadott, mondhatom, csak én bíztam benned maradéktalanul.
* Kedves tőled. - Megőrjített. Marhaságokról beszélek azzal az egyetlen emberrel, aki megmenthet minket, de Susie, és főleg Jocelyn előtt nem magyarázhatom el neki, mit akarok.

Peter is komolyra váltott. - Mark! Nem akarsz állami szolgálatba lépni? Nagyon tisztes fizetést ajánlottak és jutalékot az eredményesség után.

Hátborzongató volt. Ha nem tudom, miről beszél, azt hinném, a külügyminisztériumba hív. Eszembe jutott az a régi anekdota, a krimi íróról, akit hullánként fizettek. Részletekben szállította regényét, és amikor az egyik hős zsúfolt, hatalmas óceánjáróra szállt, az író táviratot kapott kiadójától. „Ha a hajó elsüllyed, ki van rúgva”. Talán így járnék én is.

Csönd volt, és rájöttem, felelnem kell. - Nem hiszem - feleltem végül óvatosan.

Susie látványosan pakolni kezdett, de mintha még a háta is sértődött lett volna. Jocelyn kíváncsibbnak tűnt, mint egy kismacska, de magabiztos mosoly játszadozott az arcán. Biztos volt benne, hogy úgyis kiszedi belőlem, miről van szó.

* Hát azért gondolkodj el rajta, öregfiú - hallottam a telefonban. Peter hangja nem tűnt csalódottnak, mintha számított volna a visszautasításra.
* Ő, Peter - kezdtem és gyorsan pillantást vetettem a lányok felé. - Mit tudsz valami Pókról?
* Hol hallottad? - csattan abban a pillanatban.
* A barátunk említette.
* Uhum... - hallgatott, úgy tűnt meg kell emésztenie, hogy az illető már túl van minden szemrehányáson.
* Pók? - kérdezte vissza végül, mintha az előbb rosszul hallotta volna. - Tudod mit? Utánanézek és felhívlak, ha megtudok valamit. Itt maradsz, ezen a számon?
* Igen. Azt hiszem - morogtam. Nem emlékeztem rá, hogy ezt a számot közöltem volna vele. Sőt, úgy hittem, a legnagyobb titokban vettünk ki szállást.
* Hát akkor sok szerencsét, öregfiú. És gondolkodj az ajánlaton. - A telefon kattant, én még álldogáltam néhány pillanatig a kagylóval a kezemben, mint a Bambaság szobra.
* Ki volt az? - kérdezte azon nyomban Jocelyn.

Susie szemérmesebb volt, megelégedett azzal, hogy szótlanul rám pillantott nagy, ártatlan szemével.

Egyikük mindent elhisz, a másik mindent kétkedéssel fogad. - Ez kérlek a CIA egyik hivatásos gyilkosa, aki éppen munkát ajánlott nekem.

Susie undorodva elfordult, mint akinek nem tetszik a humorom, de Jocelynem szeme annál jobban csillogott. - És elfogadtad?

* Nem - vetettem oda. - Jobb szeretem a függetlenséget.

Besiettem a hálószobába, hogy megszabaduljak a további kérdésektől, és hogy visszahívhassam Pétért. Levetettem magam az ágyra, amelyen oly kellemes órákat töltöttem Susie-val, és vállammal tartva a kagylót, felpörgettem a noteszomat.

Azt hittem Peter szokása szerint pillanatokon belül fölveszi a telefont, de a telefon hosszan, reménytelenül csörgött, már csaknem feladtam, amikor egy bájos női hang jelentkezett.

* Pétért keresem - mondta zavartan. Gyorsan a noteszre pillantottam. - Ö... Mr. Kenneth-et.
* Mr. Kenneth elutazott - búgta a nő. - Segíthetek?

Nagymellű, vörös körmű lányt képzeltem magam elé. - Igen - feleltem határozottan. - Megmondaná, hol érem el Mr. Kenneth-et?

* Sajnos nem tehetem. De hagyjon üzenetet, és ha bejelentkezik, átadom. - Olyan őszinte biztatás sugárzott a hangjából, hogy csaknem beugrottam. Aztán valami visszatartott. Talán kezdett véremmé válni az óvatosság az elmúlt napok során.
* Nagyon kedves. Volna szíves megmondani neki, hogy hívtam? Köszönöm. - Letettem, mielőtt a szexi hangjával rákérdezhetett volna, ki vagyok. Az ember nem hazudjon, ha nem muszáj.

Értetlenül meredtem magam elé. Valahogy úgy képzeltem, Peter állandóan ott ül az irodában, s mint egy pók gyűjti az információkat. Pók. Megborzongtam. Miért nem utazhatott volna Peter el? Igaz, bennem olyan képzetet keltett, mintha

Washingtonból hívna, de nyilván csak én képzeltem így. Persze. Mi másról lehetne szó.

Szórakozottan néztem, a nyitott noteszt. Peter Osbome Kenneth. Ki a csuda gondolta volna, amikor Beasettle-ben egy délután felírtam a számot, hogy ilyen szükségem lesz rá. Peter Osbome Kenneth. Mindig csudáltam, az ilyen két keresztnevű embereket. Minek nekik kettő? A barátaik választhatnak, melyiken kívánják őket szólítani? Aztán egyszerre nem a neveket láttam, hanem csak a kezdőbetűk virítottak rám agyam trükkfilm berendezésén keresztül. P. O. K.

* Nem lehet - csúszott ki a számon hangosan, bár egyedül voltam a szobában. Miért ne lehetne, tettem hozzá magamban. Nagyon is lehet. Miután a Vörös csődöt mondott a nyers erővel, megbízták a ravasz, finom módszerekkel dolgozó Pétért. Valakinek nagyon fontos lehet, hogy Jocelyn abbahagyja a szaglászkodást. Peter pedig először is el akarta altatni a figyelmemet. Majdnem sikerült neki.

Mit tegyek? Mintha rövidlátó volnék, mutató és hüvelykujjammal megdörzsöltem a szemem. Meddig tart ki mellettem a szerencse? Ha az a szuper gyilkos volnék, akinek tartanak, nyilván lenne a tarsolyomban egykét meglepetés. De így? Dühösen felálltam, és járkálni kezdtem fel-alá a kis szobában. Nem mintha Peter lépéseit nem lehetne előre kiszámítani. De ha Peter csődöt mond, jön egy újabb, ügyesebb, kegyetlenebb. Egy dolgot tehetek. Megpróbálom feltartóztatni Pétért, amíg nem beszélek vele.

Próbáltam leküzdeni a pánikot és logikusan gondolkodni. Nem volt könnyű, elhihetik. De szerencsére egyértelmű volt a dolog. Jocelyn O'Hara egy jó riportért a világ végére is elmenne, gondolkodás nélkül ugrana az éjszaka közepén. Peter Osborne Kenneth, ha a Beasettle-ben tanultak alapján jár el, nem puffant)a le a motel előtt, nem robbantja föl a kocsiját, hanem gondoskodik arról, hogy baleset érje munka közben.

Eltökélten csörtettem ki a szobából. Közlöm Jocelynnel, hogy sehová nem mehet, amíg nem szólt nekem.

Nem közöltem semmit. Megálltam, mintha egyszeriben sóbálvánnyá változtam volna. Jocelyn a fotelban ülve tanulmányozta Vörös noteszát, Susie és Billy pedig egymást átkarolva nézték. Billy nem pillantott föl, úgy tett, mintha nem is léteznék a számára. Susie bájosan mosolygott. Azonnal ötödikbe kapcsolt az agyam. Láttam lelki szemeimmel, amint a derék Billy, az operatőrök gyöngye egy toronyház tetején filmez, közben hátrál, hogy kellően befogja a képet, hátrál egészen a kerítésig, amit meglazított valaki. Láttam, amint az utcai csetepaté közben leteríti egy eltévedt golyó. Hősi halál hivatása teljesítése közben.

Susie-hoz fordultam. - Beszélni akarok veled. Négyszemközt - tettem hozzá, amikor láttam, hogy Billy készségesen mozdul. Remegett a hangom az idegességtől.

Jocelyn elnézően felém vigyorgott, miközben kivonultam a lánnyal. Fenyegető pillantást vetettem Billyre, utánunk ne próbáljon jönni.

* Kinyírom a gazfickót - morogtam.
* Igen. Kinyírod - felelte Susie tisztán, hangosan.
* Susie! Mi bajod?

Megállt, végigmért, a fejét csóválta. - Ez nem elég?

Nem értettem. - Susie! Tisztességes lány nem áll össze valakivel, csak azért, hogy bosszantsa a barátját.

Hallgatott, majd elindult a bokrok közötti vékonyka sétaúton. A válla fölött vetette oda. - Nem vagy a barátom és nem vagyok tisztességes.

* Sue!
* Nem vagyok tisztességes, mert leálltam veled. - Most már majdnem kiabált - Először tetszettél. Kedves voltál, szeretetre méltó a hibáiddal.

Nem tudtam elképzelni, milyen hibákra gondol, de azért bólogattam. A lényeg, hogy kedves voltam.

* Nem hittem, hogy valaha is észreveszel Jocelyn árnyékában, de nem érdekelt. Megszoktam, hogy ő kell a férfiaknak. De a barátodnak tekintettem magam.

Enyhén remegett a gyomrom, mintha elrontottam volna valamivel. Pedig tudtam, most jön csak a neheze.

* Akkor nem álltam volna össze Billyvel. - Úgy hangsúlyozta az akkor, mintha ki tudja hány éve ismernénk egymást. Még mindig sejtelmem sem volt, mire akar kilyukadni.
* Megváltoztál, Mark - sóhajtotta végül, mint egy rossz regény sápkóros hősnője. - Olyan kemény lettél.

Vállat vontam. - Kemény dolgokon mentem keresztül.

Dühödten gesztikulálva magyarázott. - Kedves fickó voltál, aki akarata ellenére belekeveredett valamibe, és sodorták az események. Most már úgy látom, lassacskán te irányítod az eseményeket, és még élvezed is.

Kezdtem én is méregbe gurulni. - Ha megdöglök, jó leszek nálad? Amíg le nem zárul ez az agyrém, igenis gondolkodnom kell, hogy valahogy megússzuk. Nem lehet mindig mázlim.

Úgy nézett rám, mint az elitiskola tanító nénije a hülyegyerekre. - Nem érted

* csóválta a fejét.
* Nem - helyeseltem.

Megállt, csípőre tette a kezét, a szemembe nézett. - Halkan, tagoltan mondta.

* Kezdesz azonosulni a szerepeddel, Mark. Az az ember, akit megszerettem nem ilyen volt. - És azzal otthagyott. Én meg csak álltam, és néztem a távolodó kis alakja után.

Kellemes délelőttnek ígérkezett. Jocelyn úgy döntött, ismét elmegyünk a Tompét gyárba. Nem láttam semmi rosszat benne, azon kívül, hogy semmi kedvem nem volt odamenni. Susie nem jött velünk, hárman szálltunk ki a randa kerítés előtt. Jocelyn pedig átvette a parancsnokságot. Kisvártatva az ismerős, lehangoló irodában voltunk a múltkori lehangoló alak társaságában. Azóta még hízott vagy két kilót, és bár hűvös nap volt, esküdni mertem volna, hogy izzadtságfoltokat látok az ingén. Sötétbarna, ritkás haja nyirkosán tapadt a fejére.

Billy, aki a kocsiban út közben meg sem szólalt, most elemében volt, úgy cserkészte be a kamerával, mint egy ragadozó. Jocelyn kék kosztümében veszedelmesen szép volt. Arcán gonosz kis mosoly játszott. Kezdtem sajnálni a fickót. Zsebre tett kézzel hátradőltem a széken és csöndesen figyeltem az eseményeket.

* Mr. Louis - kezdte Jocelyn mézesen. - Mint tudja, különös események történtek.

A pasas nem válaszolt. Húsos keze mozdulatlanul hevert a szék karfáján, az arcán unott mosoly tűnt fel. Olyan nyugodtnak látszott, hogy ha nem ilyen gusztustalan, egy elégedett Buddhára emlékeztetett volna.

Jocelyn kis jegyzetfüzetet kapott elő, mintha szüksége volna rá az adatok miatt, pedig le mertem volna fogadni, hogy tud mindent fejből. Gondolom, a tévé pszichológusai kiszámították hogy így meggyőzőbb. Jocelyn pedig nyilván a nézők és nem a dagadt kedvéért összefoglalta a dolgokat. Hogy a Tompét gyár valamikor Mr. Joe Grinaldi tulajdonában volt. Minőségi kifogások merültek fel, a Tompét gyár termékeivel etetett állatoknál mindenféle betegségek fordultak elő. Jo a jegyzeteire támaszkodva úgy dobálózott a latin szavakkal, mint egy egész konzílium. Szóval a Tompét csődbe ment és LaMoche képviselő úr vásárolta meg a gyárat. Új minőségi ellenőrzést vezetett be, és mindenféle egyéb módon is javította a termékek minőségét, aminek eredményeként a Tompét a vezető macska- és kutyaeledel-gyártó cégek közé emelkedett. Ám fél éve - Jocelyn itt hatásszünetet tartott és Billy készséges kamerája felé fordult - sorra betegszenek és pusztulnak a Tompettel etetett kedvencek. Perek, kártérítések, életveszélyes fenyegetések. Pedig az üzem ugyanúgy dolgozik, mint eddig.

* Igaz, Mr. Louis? - fordult váratlanul a húsosfazék felé.

Azt csak egy pillanatra zökkentette ki a hirtelen támadás. Rögvest bólogatni kezdett, mint a műanyag ivó kiskacsa. Ömlengett egy kicsit arról, milyen nagy súlyt fektetnek a tisztaságra, az alapanyagok megválasztására, a korszerű technológiára.

Csak annyi időre hagyta abba, hogy levegőt vegyen, de a gyakorlott Jocelyn közbeszólt.

* Vagyis szabotázs történik. Valaki mérgezi a termékeiket.

A kövér habozott, úgy tűnt, mintha legszívesebben ezt is tagadná. Aztán rájött, hogy a tények ellentmondanak, s habozva bólintott.

Jó ismét a kamera felé fordult, Billy fél térdre ereszkedett, hogy jobb szögből vegye. Le mertem volna fogadni, hogy közben bekukucskál a szoknyája alá is. Vajon Jocelyn lefeküdt-e vele? A lábam alig észrevehetően rándult, ahogy elképzeltem, hogy belerúgok.

* A gyártócsarnokot automata kamerák figyelik - magyarázta Jocelyn a jövendő nézőknek. - Az azóta gyilkosság áldozatává lett LaMoche képviselő több vizsgálatot is indított, de nem tudtak fényt deríteni a rejtélyre. Most viszont új fejlemények történtek.

Láttam kövér arcán, hogy feszülten figyel. Nem volt kétséges előttem, hogy ő mérgezi azokat a szerencsétlen állatokat. De nem hittem, hogy be fogja vallani.

* Mint arról értesültek, Mr. Grinaldi, az üzem volt tulajdonosa lelőtt egy embert. A rendőrség azóta azonosította az áldozatot. Dennis Weary, alias a Vörös, a nemzetközi alvilág egyik ismert és rettegett kivégző embere volt. Többször állt bíróság előtt, de soha nem sikerült rábizonyítani a vádat. A tanúk - feltehetően komoly fenyegetések hatására - visszavonták vallomásaikat. Mit keresett ez a veszélyes bűnöző töltött fegyverrel Grinaldi háza előtt? Ki lehetett a titokzatos telefonáló, aki figyelmeztette Grinaldit?

Szerényen összehúztam magam, Jocelyn pedig ismét a dagadtat vette célba.

* Mr. Louis. A kihallgatás során Grinaldi úr bevallotta, hogy az ő megbízására mérgezték a Tompét tápszereket. Mi a véleménye erről?

A pofa vállat vont, mintha csak azt akarná mondani, sok mindent bevall az ember egy kihallgatás során, amit nem kéne.

* Mr. Grinaldi azt is állítja, hogy önnek fizetett jelentős összegeket.

Ha még nem láttak pökhendi képet, ajánlom, nézzék meg Jocelyn riportját a Chanel Deux műsorán. - Tudják ezt bizonyítani? - Mintha szaporodtak volna az izzadtság foltok, de a kövér teljesen nyugodtnak tűnt. Nyilván kirúgják, de nyilván tojik rá. Kellően megszedte magát. Ha a vádat nem tudják bizonyítani, kutya baja nem lesz.

* Mr. Grinaldi eskü alatt vallotta, hogy önnek fizetett - próbálkozott Jocelyn. aki nyilván nagyon jól tudta mindezt.
* Én pedig eskü alatt vallom, hogy nem így van - kontrázott a dagadt.

Kíváncsi voltam, Jo feladja-e. Sejthettem volna, hogy nem olyan fából faragták.

* Ön az üzem vezetője. Sokkal több lehetősége van mérget keverni a tápba, mint bárki másnak.
* Hogyan? - kérdezte vissza kíváncsian Louis.
* Önnek kell tudnia.
* Hát amíg nem tudja, ne vádaskodjon.

Nem hittem volna, hogy valaha is tanúja leszek annak, amint Jocelyn O'Hara alulmarad egy kamera előtti szóváltásban. S ráadásul nem is felvágott nyelvű profitól, hanem egy lapátkezű bunkótól. A fickóban annyira túlteng az önbizalom, hogy valóságos páncélt von köré. Le mertem volna fogadni, hogy a háj alatt komoly izommennyiség is van, s hogy a pofa ettől Schwarzeneggemek érzi magát. S meg van győződve arról, hogy minden nő utána epekedik, elég néhány üveg sör után rájuk böfögnie.

Most ecseteljem, mennyire nem szeretem ezt a fajtát? De ettől még nem szóltam volna közbe, ha nem imádom a szőrös négylábúakat. Kutyák, macskák régi cimboráim, és a gondolattól hogy valaki mérgezi őket, érezhetően támadt föl bennem a küzdőszellem. Amikor először jártam itt Jocelynnel, túlságosan is magukkal ragadtak az események. De most, hagytam, hogy felülkerekedjen bennem az agresszivitás. Talán Susie-nak van igaza. Megváltoztam.

* Megmondanák, hogyan mérgeztem meg az állatokat? - kérdezte színpadiasán Louis. - Legalább ötször megvizsgáltak mindent. Járt itt a rendőrség, két magánnyomozó iroda, valami élelmiszer szakértő, és maga LaMoche képviselő is néhány washingtoni nagyokossal. Mindenki tisztának talált.

Hát, ahogy elnéztem az ingét, ebben kételkedtem, de miközben folytatta, legalább én kezdtem tisztábban látni.

* Nagyon jól tudják, hogy a gyártás minden fázisát kamera veszi. Az első mérgezések óta egy hétig tároljuk a videó kazettákat. Hiába vagyok én a vezető, én sem tehetek úgy mérget a tápba, hogy a kamerák ne vegyék föl. - Öblösen fölnevetett. - Nem vagyok olyan pici.

Igen elégedett volt magával, hogy olyan szép nagy és olyan okos.

Hát ekkor szóltam közbe. - De ki tudja cserélni a kazettákat. Csak a dátumot kell a felvételen meghamisítania.

Csönd lett. Hosszú csönd. Louis törte meg végül. Nagy testével meglepően könnyedén fölemelkedett székéből. Rosszindulatú kis szeme fenyegetően meredt rám. - Ezt még be is kell bizonyítani, cimbora.

Talán Susie-nak tényleg igaza van. Ha nem is ölnék embereket pénzért, egy kicsit magával ragadott a szerep. Nem Mark Sidney voltam a kiugrott egyetemi tanár, a jövő nélküli, kallódó értelmiségi, aki a kutyának sem kell, hanem a bérgyilkoscéh megbecsült tagja, a társadalom oszlopa. Úgy tűnt, Susie-n és a derék Clemens felügyelőn kívül mindenkinek ez a változat kell.

És ez a Mark Sidney volt az, aki felállt, és kiment a folyosóra Louis után.

Louis megállt, visszanézett. Úgy tartotta karjait, mintha görögdinnyék volnának a hóna alatt. A régi Mark Sidney talán kicsit megijedt volna tőle. Az új megszokta, hogy ő az, akitől félnek.

* Mit akar?

Mondhattam volna azt, hogy fulladjon meg, vagy valami ilyesmi. De nyugodt maradtam és tárgyszerű.

* Azt, hogy szépen valljon be mindent.

Kicsit közelebb lépett, megcsapott savanykás testszaga. Egyszeriben nem is annyira hájasnak tűnt, mint erőteljesnek. Ha ettől kapok egy pofont, úgy elszállok, hogy Jocelyn utol nem ér.

De ez mind a régi Mark Sidney gyenge hangja volt. Az új hagyta magát. Nem szólt semmit, csak szép csöndben, sunyin kinézte, hová üssön. Jó nagy test, bőséges választék.

Louis megállt. - Tudom, ki maga - vetette oda. Ebben azért kételkedtem. - Nem ijedek meg a hírétől. Nem vallók be semmit, ha a feje tetejére áll is, és ha sokat ugrál, úgy jár, mint az a másik csirkefogó.

Ez egyenes beszéd volt. Csípőre tettem a kezem, aztán a fene tudja, hogyan, egyszer csak benne volt a pisztoly, a gengszterektől örökölt Beretta. És, hogyhogy nem Louis felé mutatott.

Ránézett, aztán kiköpött. Nem illik ilyet csinálni egy folyosón. Főleg nem egy fegyveres felé. Az új Mark, akit az én kis Susie-m úgy nem szeret, egyre jobban kezdte elnyomni a régi kedves fickót.

* Tessék! - mondta Louis. - Lőjön csak!

Lőttem. Magam is meglepődtem. Főleg azon, hogy nem is igazán bánom a dolgot. Nem volt más választásom. Louis azt hitte, csak fenyegetőzök azzal a pisztollyal. A primitív emberek állati érzékével tökéletesen tudta, hogy ha egyszer meghátrálok, utána végig fölényben marad. Hát meghúztam a ravaszt. Annyi eszem és jó érzésem azért maradt, hogy a combjába célozzak. Felüvöltött és elvágódott, mintha kirúgtam volna a lábát. Döbbenten meredt a nadrágján terjeszkedő vérfoltra.

Ijedt arcok tűntek fel a folyosón. Leengedtem a fegyvert és Louis mellé léptem.

* És most szépen kitálal mindent.

Rettegés és gyűlölet látszott az arcán. - Nem mondok semmit - sziszegte. - Ezt még megbánod te rohadék.

Sietős léptek közeledtek. Éreztem, hogy vesztésre állok. A pisztoly megrándult a kezemben, mintha önálló akarata lett volna. Az üvöltés hangja elnyomta a dörrenés hangját.

* Kinyírlak! - A másik lábára szorította kezét és jajgatott. Felnézett rám. A fegyver csöve most a két lába közé mutatott. Egy szót sem szóltam. - Nem lőhetsz - hebegte. - Nem teheted... tanúk vannak... ez gyilkosság.

Nem feleltem, csak az ujjam mozdult a ravaszon.

* Neeeee! - visított.

Azt hiszem kétféle kemény ember van. Az igazi és a majdnem. Az igazi, aki valóban elmegy a végsőkig. Aki, ha kell, beledöglik, odadobja az életét. A másik, csak úgy csinál. Az igazi valóban nem törődik a következményekkel. A majdnem nem hiszi el, hogy baja eshet, ezért viselkedik úgy, mint aki nem törődik a következményekkel. De amikor nagy nehezen felfogja, hogy bajban van, kibukkan a különbség. Dagadt barátunk most nyerhetett volna. Két lőtt sebbel is ő lett volna a győztes. Mert nem lettem volna képes rá, hogy a harmadik lövéssel hidegvérrel meggyilkoljam. De a két lövés széttörte az önbizalmát. Már nem volt biztos abban, hogy úgysem lövök. Hogy visszatart a tanúk jelenléte, és az igazi belső tartás hiányzott.

* Elmondok mindent - nyüszített.

Csöndesen visszatettem a pisztolyt a nadrágba. Nem is szégyent éreztem, hanem utálatot. Szótlanul otthagytam Louist, kimentem az épület elé, leültem egy lépcsőfokra és rágyújtottam egy cigarettára. Tudtam, hogy a fickó elmesél mindent Jocelynnek. Tudtam azt is, hogy nem kell tartanom tőle. Ha csak egyet lövök, talán utánam jön, ha felgyógyult, de így messzire elkerül. Azt tettem, amit kellett, ha már egyszer olyan hülye voltam, hogy belekeveredtem ebbe a kilátástalan helyzetbe. Eldobtam a cigarettát és rögtön meggyújtottam egy másikat. Én vagyok ez még egyáltalán?

## Tizenegyedik fejezet

A rendőrség és a mentő egy időben érkeztek, mintha összebeszéltek volna. Talán így is volt. Épeszű mentős nem siet egy lövöldözés színhelyére, amíg nincs ott a védelem. Két fiatal ápoló jött, bekötötték a sebet, hordágyon bepakolták Louist a mentőkocsiba és elhajtottak vele. A rendőrök többen voltak és összehasonlíthatatlanul profibbnak tűntek. Másodperceken belül egy tucat fegyvercsővel néztem farkasszemet, és nem estem Louis hibájába, nem becsültem le őket. Nagyon is jól tudtam, elég egy meggondolatlan mozdulat és lepuffantanak. Az sem nyugtatott meg, hogy köztük van Clemens felügyelő, igaz, ő nem fogott fegyvert rám, okos barna szemével elgondolkodva nézegetett, aztán rágyújtott egy öreg öngyújtóval.

Elvették a pisztolyomat és műanyag bizonyítékos zacskóba rakták. Elvették a pénzem, a Frederick, Williams Jackson nevére szóló jogosítványt, aztán többé- kevésbé szelíden betuszkoltak egy riadó kocsiba. Furcsa, de nem izgultam. Valami kábulat volt rajtam. Jocelyn majd kiszabadít az ügyvédjeivel.

Déltájban már kezdtem türelmetlenkedni, délután rossz érzések törtek rám és este, amikor a vacsorát hozták a fogdába, már határozottan ideges voltam.

Nem mintha unalmasan telt volna a nap. Először kihallgattak. Akkor még elég magabiztosan közöltem, hogy önvédelem volt. A nagydarab állatja meg akart verni. Ráfogtam a fegyvert, hogy távol tartsam magamtól, de hiába. A második lövést már valamivel nehezebb volt megmagyarázni, de ez is belefért a képbe. A pasi a földön fekve a zsebébe nyúlt és azt hittem, fegyver van nála.

Nem tetszett nekik a dolog. Nekem sem, de gondoltam majd jön Chanel Deux ügyvédje és kitalál valami jobbat.

De nem az ügyvéd jött, hanem egy szikár, gyomorbajos külsejű pasi, fényes fekete cipőben, sötét szövetnadrágban és fehér inge fölött divatjamúlt vastag kardigánnal.

* Jobban teszi, ha mindent bevall - kezdte. Eszembe jutott, hogy nem is olyan rég én tanácsoltam ugyanezt Louisnak. Kezdtem méregbe gurulni.
* Mi a francot akarnak - csattantam föl. - A pasinak kutya baja. Rám támadt és figyelmeztetésül a combjába lőttem. A golyó nem ért csontot, a fickó nemsokára megnyerheti a százméteres síkfutás olimpiai döntőjét.

A pasi szemüveget vett elő egy kis, bársonnyal bélelt tokból, majd egy bőrkötéses irattartót nyitott ki, elgondolkodva lapozgatott. Inkább könyvelőre emlékeztetett, mint rendőrre.

* 1989 Chicago - mondta egyszer csak és rám nézett, mint aki kivágta a nagy észt.

Hülyén néztem rá. - Találkoztunk? - kérdeztem udvariasan. - Nem valami jó az arcmemóriám.

Valószínűleg az ilyen megjegyzések váltják ki a rendőrökből a pofozkodási ingereket. A könyvelő szótlanul letette a dossziét, levette szemüvegét,összecsukta, betette a bársonnyal bélelt kis tokba és úgy pofán vert, hogy lötyögni kezdett két fogam.

Ezt nem vártam volna tőle. Kettesben voltunk a szobában, de nem hittem, hogy jó ötlet volna visszaadni.

A pofa pedig nyugodtan visszaült, eljátszotta megint kis műsorát a szemüveggel meg az irattartóval.

* 1990 Sacramento, Diamond hotel, negyedik emelet. - Diadalmas képpel, várakozásteljesen bámult rám. Soha életemben nem jártam Sacramentoban, és ha jártam volna sem valószínű, hogy pont a Diamond hotel negyedik emeletén szállók meg. De attól tartottam, még két fogamat meglazítja, ha ezt közlöm vele. Inkább hallgattam. Amikor akkurátusán levette a szemüveget, már kezdett rossz, érzésem támadni. Nem csalt meg. Most csak egy fog lazult meg, de az előző kettőből az egyik kipottyant.

Dosszié ki, szemüveg fel. - 1990 november New York City. - Most nem mondott pontosabb címet, gondolom azért, mert egy ilyen kisvárosnál, mint New York fölösleges. Ha ez így megy tovább, nem marad fogam mire 1993-hoz érünk. így aztán megvártam, míg leveszi a szemüvegét, és amikor betette a tokba, szájon vágtam. Nem vacakoltam darabonként, egyszerre köpte ki a protézisét.

Mit mondjak? Hosszan, szakértelemmel vertek. Az ügyvéd szóba sem került, szegény anyám annál többször. Először féltem, aztán bosszúterveket forraltam, majd egyszerűen fájt, és vártam, hogy vége legyen.

Amikor vége lett, a könyvelőforma helyet foglalt az asztal mögött. Kinyitotta dossziéját, föltette szemüvegét. Balsejtelmeim támadtak.

* 1991 február. - Várakozásteljesen nézett rám.

Mint egy igazi úr, monoklin keresztül pislogtam vissza.

* Los Angeles - tette hozzá kicsit pöszén. Levette szemüvegét és a mögöttem álló három drabál izmai ugrásra készen megfeszültek.
* Detroit - mondtam.
* Tessék? - A szemüveg visszakerült és a pofa lázasan lapozgatott a papírok között.
* 1991 márciusa. Májusban Florida, Cápa öböl. - Nem tudom, van-e Floridában Cápa öböl, ha nincs, az ő bajuk. De most már belelendültem és folytattam. Nagyjából ismertettem velük az Egyesült Államok térképét, vigyázva arra, hogy lassan, de biztosan haladjak a dátumokkal 1993 felé. Hajói emlékszem Pasadenában fejeztem be. A pasi kimerültén abbahagyta a jegyzetelést, és az izomemberektől követve megviselten kivonult.

Innentől kevésbé esemény dús volt a nap. Nagyjából békén hagytak, csak a protézises kukkantott be időről időre kérdezni valamit. Egy-egy hónapot, utcát, teret, és egyre zavartabban távozott.

Este bezártak egy nyolcszemélyes cellába négy rosszkülsejű, narkós rablógyilkosnak tűnő izomember mellé ötödiknek. Biztos voltam benne, hogy nem élem meg a másnapot. Hallottam mi történik a börtönökben és eszembe sem volt ezeknek az alakoknak adni az ártatlanságomat. Dacosan végignéztem őket és ijedten sütötték le a szemüket.

* Remélem, megfelel ez az ágy - duruzsolta az egyik kétmázsás bandita.
* De ha nem, megkaphatod az enyém az ablak mellett - kontrázott a másik.

Néha nem árt, ha az embert megelőzi a híre.

Jól telt az éjszaka. Sokat beszélgettünk, és valamikor hajnaltájban azzal a jóleső érzéssel aludtam el, hogy ismét szereztem néhány barátot. Alig aludtam egy-két órát, már ébresztettek is. Gondoltam torna jön, meg zuhany, aztán reggeli. Ehelyett kopár folyosón vezettek a jól ismert, barátságos kis szoba felé. A nyelvemmel megtapogattam kivert fogam helyét és gondolatban végigfutottam az ország helyiségnévtárán.

De nem a protkós fogadott, hanem az ügyvédem. Ugyanolyan százezer dolláros öltöny virított rajta, mint a legutóbb, de gondterheltebbnek látszott. Többször hallottam már, milyen nehéz kenyér az ügyvédeké.

Megvárta, míg becsukódik az ajtó. - Elment az esze? - köszönt.

Bólintottam. A fickónak igaza volt. Valóban elment az eszem.

* Hogy csinálhatott ilyet?

Elgondolkodtam. Magam sem igazán értettem. Hogyan magyarázzam meg ennek az alaknak, egyszer csak eljutottam egy pontig, ahol azt mondta bennem valami, hogy elég?

* Harmincnyolc gyilkosságot bevallani - csóválta a fejét. - Legfeljebb ötöt tudtak volna magára bizonyítani.

Meghűlt bennem a vér. - Hé, miről beszél?

Lassan kiderült. Miután elkaptak, rutinszerűen ellenőrizték követtek-e el bűntényt ezzel a fegyverrel. Mit ad isten, követtek. A könyvelő ezeket olvasta rám. Aztán, én hülye, dátumokkal és városnevekkel bombáztam őket. Ezek meg addig bújták a komputert, amíg nem találtak mindenütt valami fel nem derített bűntényt. Le mertem volna fogadni, jó néhány akadt közöttük, amelyet nem is pisztollyal követtek el, de nem volt kétséges, hogy vallomásom révén jelentősen javult a rendőrség statisztikája.

Lerogytam a székbe. Egyszeriben legalább olyan összetörtnek éreztem magam belül, mint amilyen kívül voltam.

Az ügyvédnek ekkor tűnt fel a dolog. Felderült az arca, mint azé, aki ajándékot megy venni a feleségének és kiderült, hogy árleszállítás van. - Magát megverték - tört ki belőle az örömujjongás.

Én nem élveztem ennyire a dolgot. Talán ha őt verik agyba-főbe, nekem is jobban tetszik, de így minden porcikám sajgott. Nem tudtam okát, de még rosszabb volt, mint tegnap, frissiben.

* Szóval erőszakkal kényszerítették vallomásra?

Kezdett leesni a tantusz. - Természetesen - bólintottam méltatlankodva. - Hogyan másképp?

* És ugye, azért vallott be ennyi bűntényt, amelyeket természetesen nem követett el - hangsúlyozta s közben épp hogy rám nem kacsintott - hogy mindenkinek feltűnjön a vallomás abszurd volta?
* Most, hogy így mondja...
* Remek, barátom, remek... - kezdte összepakolni holmiját szép, világos bőr kazetta táskájába. - Hatalmas kártérítést fizetnek. Ha szerencsénk van, egy milliót is leakasztunk róluk.

Már az ajtónál járt, amikor kapcsoltam. Ugrottam fájós testemmel, hogy utolérjem. - Várjon!

Hidegen nézett rám. - Többet ne várjon. Ennek is enyém a negyven százaléka és maga adózik.

Leküzdöttem a kínzó vágyat, hogy megszorítsam a nyakát.

* Mikor engednek ki?

Vállat vont. - Nem lehet előre megmondani, Mr. Jackson. Az ilyen ügyek sokáig elhúzódnak.

Jó napom volt. Le tudtam küzdeni a pánikot is. - Úgy érti, nem tud kivinni innen?

Felderült az arca. Azt hiszem elégedett volt velem, hogy ilyen jól átlátom a helyzetet. Barátságosan megveregette a vállam. - Háromszázezer még a levonások után is várja, majd ha kiszabadul. Viszlát, barátom. Csak ne csüggedjen, amíg engem lát. - S azzal eltűnt.

A következő látogatóm Susie volt. Szomorúan nézett rám nagy, tiszta szemével. Gondoltam felvidítom, és megkérdezem tőle, hozott-e reszelőt.

Nem hozott. Viszont sírva fakadt. - Miért csináltad?

Zavartan megsimogattam a haját és a mutatóujjam köré tekertem egy tincset. Az ügyvéd kellőképp megértette velem, hogy azért vallottam be annyi mindent, mert megvertek, és fel is készültem rá, hogy ahányszor elmesélem, annál nagyobb lesz a verés. De Susie-t kímélni akartam. Szegénykémnek így is szörnyű lehet összevert arcom látványa.

* Hogyan lőhettél arra az emberre? Hideg fővel.
* Elég ideges voltam.
* Egy védtelen emberre...
* Akkora a keze, mint egy péklapát.
* Nem követett el ellened semmit.
* Szerencsétlen kutyák, macskák százai pusztultak el miatta.

Farkasszemet néztünk. Susie abbahagyta a sírást, csak a szeme sarkában

csillogott egy könnycsepp, helyes kis arcáról konok düh sugárzott.

* Mark! - kezdte újra, mintha hülyegyereknek magyarázna. - Ez önbíráskodás. Hová lenne a világ, ha mindenki belelőne abba, aki nem tetszik neki?

Megragadtam és megráztam. Hirtelen elöntött a méreg, úgy kiabáltam szegény kislánnyal, mintha ő tehetne minden bajomról.

* Ilyen a világ! Nem veszed észre? Megváltoztam ugye? Hát nem látod, hogy így kellek mindenkinek, a jó öreg Mark Sidney-re fütyül a világ. Kirúgott tanár, akit gyorsan elfelejtenek a régi barátai, nehogy segíteniük kelljen. Nem úgy Frederick Jackson. O köztiszteletben álló személyiség. Remekül keres. Mindenki kedveli. És nehogy azt hidd, rajtad és Clemens felügyelőn kívül bárkit is érdekel, hogy gyilkos.
* De te nem vagy gyilkos - suttogta. Haja a vállára hullott, mint egy drága szőnyeg rojtjai, és keskeny vállát rázta a zokogás. Elfordultam, nem bírtam nézni.
* Az kell, hogy legyek, ha túl akarom élni - mondtam végül. Hirtelen világosan láttam az egészet. - Elmondtam neked, miért nem lesz hős a polgárból az életben, csak a regényekben. De ha valóban megváltoztam, jobb dolog nem is történhetett volna velem. De hidd el, nem változtam meg teljesen. Nem ölnék embert pénzért. Nem lennék bérverekedő. És lehet, ha ez az egész véget ért, és a dolgok visszatérnek a régi kerékvágásba, ugyanolyan leszek, mint voltam. - Kis habozás után halkan tettem hozzá. - Amilyet megszerettél.

A szemembe nézett. - És mikor lesz vége, Mark?

* Ha megtaláltuk LaMoche gyilkosát és megvédtük Jocelynt.

Tartottam attól, hogy dührohamba tör ki Jocelyn hallatán, de bólintott. A torkom köszörültem. - O... hol van Jo?

* Nyugodj meg, semmi baja. New Orleans-ba ment. Új megbízást kapott a főnökségtől. így lesz a legjobb. Ha leáll erről az ügyről, nyilván megfeledkeznek róla. - Reménykedés csendült a hangjából.

Én is így képzeltem a dolgot, de egy kicsit azért gyanúsnak tűnt ez a megbízás. - Mégis, miről van szó?

* Ne félj, Jocelyn ráharap - nevetett rám Susie, aztán hirtelen elkomorodott. - Vagy bánod, hogy nem marad veled.

Szórakozottan megpaskoltam a kezét. - Mi az az új megbízás, Susie? - Nehéz volt elképzelnem, hogy Jocelyn bármiért is feladja zaftos korrupciós botrányát.

* A New Orleans-i rém. - És ezzel a bájos kislány hozzám simult, finom, nedves csókokat éreztem a nyakamon. - Szeretlek, Mark - suttogta a fülembe. Nem várt választ, elhúzódott, még egyszer alaposan végigmért hatalmas, komoly, nedvesen csillogó szemével, aztán kopogtatott az ajtón, hogy engedjék ki.

Alig vittek vissza a fogdába barátságos rablógyilkosaim közé, máris jöttek értem megint. Újabb látogató. El nem tudtam képzelni, ki lehet. Az ügyvéd pipálva, Susie most ment el, Jocelyn New Orleansban, Talán Peter? Kezdtek benépesülni a folyosók. Az egyik sarokban síró asszonyok ácsorogtak sötétképű férfiak társaságában. Valamivel odébb, öltönyös, diplomata táskás fiatalember fűtött egy gépírólányt. Elfoglalt rendőrök rótták a hosszú folyosókat, mintha mindig, mindegyiknek pont a hatalmas épület másik végében lenne dolga. A lépcsővel szemben kávéautomata állt. Reménykedve pislogtam felé, de kísérőm némán elhaladt előtte. Könnyű neki. Lefogadom, hogy reggelizett is.

Úgy döntöttem, Peterrel hozatok valami ennivalót. Ha olyan nagykutya, mint tűnik, csak csettintenie kell. Korgó gyomorral, de a jövőbe vetett hittel léptem be ma már harmadszor az ablaktalan, ámde barátságtalan kis szobába.

Az asztalnál középkorú, fáradt, barnaöltönyös férfi. A szeme alatt táskák, haja ritkul. Értelmes, barna tekintet, az asztalon régi bőr aktatáska, amilyenben gyerekkoromban hordták a tisztviselők az iratokat és a szalvétába csomagolt szendvicset.

Clemens felügyelő!

Nem állt föl, csak alaposan végigmért, és elismerően bólogatott.

* Jól helybenhagyták! Vagy csak véletlenül megbotlott, nekiesett az asztalnak, és estében magára rántotta az írógépet?
* Hármat is - morogtam. Mit poénkodik ez a rovásomra? Másfelől, legalább neki feltűnt a dolog. Most, hogy visszagondolok, az én szerelmes Susie-m ügyet sem vetett rá, hogy úgy nézek ki, mint aki egy grizzly medvével élt házaséletet.

Clemens sóhajtott, a fejét csóválta, mintha csak azt akarná mondani, reménytelen eset vagyok. De nem ezt mondta. - Miért tette? - Szólalt meg végül.

Sejthettem volna. Ma minden látogatóm ezt kérdezi. De először is tisztázni kéne vele, mire gondol.

* A vallomást? - érdeklődtem.

Egy legyintéssel elintézte a vallomást. Bár csak a helyi rendőrök is ilyen könnyen vennék a dolgot. - Miért lőtt bele abba az alakba, ember? - tört ki. - Nem a maga stílusa.

Szabályosan meg volt sértve. Mintha a világhírű hegedűművészről kiderült volna, hogy az aluljáróban cincogta a boci-boci tarkát hamisan, hegedűtokjába aprót koldulva. Pályája legnagyobb ellenfeléről kiderül hogy nem is olyan zseniális szuperbűnöző, amilyennek sejtette, hanem egy balfácán.

Itt volt az ideje, hogy elgondolkodjak, nem lenne-e érdemes mindent elmesélni Clemens felügyelőnek. Talán elhinné. És ha nem? Mi történhet? Nem veszíthetek. Sóhajtottam. Nem szólt egy szót sem, türelmesen várt. Nyilván ez a taktikája; makacsságával, barátságos türelmével morzsolja fel az ellenállást.

* Éhes vagyok - mondtam végül. Csak egy pillanatnyi bosszankodás futott át az arcán. Aztán sietett a kedvemben járni. Ha nem is lakomát varázsolt, de másnapos, alig kiszáradt szendvicset és egy pohár gyenge, ízetlen kávét igen. Na ja, sok mindent megtesznek az emberért, amíg utálják. Majd ha meggyőztem, hogy tisztességes ember vagyok, tojik a fejemre.

Amikor elkezdtem a történetet Beasettle-ben, a felügyelő még feszülten jegyzetelt. Alig tudtam előre haladni a történésben, minduntalan megállított. Kíváncsi volt Mrs. Camegie címére, az egyetemi tanács elnökének teljes nevére, és láttam rajta, legszívesebben elrohanna telefonálni, hogy ellenőrizze az adatokat, de attól tart, hogy ha megszakít, nem folytatom a vallomást. Időről időre fölnézett, mint aki nem ért valamit, aztán a fejét csóválva jegyzetelt tovább. Végül letette a füzetet, és karját a mellén összefonva hallgatott. Amikor befejeztem, megcsóválta a fejét.

* New Orleans-i rém - mormogta. - Eddig hét nőt ölt meg.
* Hisz nekem? - kérdeztem.

Vállat vont, felállt. - Majd meglátjuk.

Egy pillanatig néztem, ahogy az ajtó felé baktat, aztán utána ugrottam. - Várjon! Ki kell vinnie! Ha itt tartanak, az a csirkefogó elkapja Jocelynt.

* És maga meg tudná védeni? - Gúnyos volt a hangja. - Egy jámbor, kirúgott tanár?

És érdekes, most, hogy így mindent kitálaltam neki, magam is újra annak éreztem magamat. Jámbor, kirúgott tanárnak. De nem hagytam rá. - Én ismerem a Pók gondolkodásmódját. Jobban meg tudom előzni, mint más.

Elfintorodott, aztán barátságosan megveregette a vállam. - O már megelőzte magát. Elküldte a lányt a New Orleans-i rém után. Maga azt hitte, ez a Pók majd az éjszaka kellős közepén felhívja Jocelynt, hogy remek téma van, azonnal induljon. Hát a barátja ennyivel okosabb. A lány főnökeihez jutott el valahogy.

S most, hogy így megnyugtatott, hármat koppantott az ajtón. Az azon nyomban kinyílt, és megjelent az őr bajuszos képe.

El sem akartam hinni, hogy csak így itt hagy. Ismét utána nyúltam és az őr villámgyorsan a pisztolya után kapott. Clemens hátranézett.

* Mi lesz velem? - kérdeztem.

Jóságosán nézett rám. - Itt fog megrohadni fiam. - És azzal eltűnt.

Fél óra múlva kint voltam. A Beretta kivételével mindenemet visszakaptam, egy rosszkedvű zsaru kituszkolt a kapun és ott hunyorogtam döbbenten és megkönnyebbülve a bágyadt napsütésben.

Peter? Clemens mégis? Jocelyn? Akárki is, örök hálára kötelezett. Aztán megpillantottam a fekete Citroent az utca túloldalán. Villant egyet a reflektor, mintha enélkül nem volnának elég feltűnőek.

* Kösz - mondtam, amikor beültem.

A sofőr vállat vont, a társa félig hátrafordult az ülésen és jellegzetes francia mozdulattal tárta szét kezét. - Semmiség. Maga is megtette volna értünk.

Azért én ebben nem lettem volna olyan biztos.

* Hogy sikerült elintézniük?

Egymásra pillantottak, mint a kispolgári szülők, akiktől Pistike megkérdezi, hogy ő is úgy született-e mint a szomszéd Jancsika. Nem is válaszoltak. A vezető indított, beszédesebb barátom pedig a táskájában kotorászott. Volt egy olyan rossz érzésem, hogy megbízás lesz a dologból.

Nem is tudom, miért nem jósnak mentem. A fickó valami hivatalosnak tűnő telexet húzott elő, összehúzott szemmel nézegette, aztán felém fordult. - Lenne egy kis munkánk a maga számára.

Megmerevedtem. Az ellen még nincs kifogásom, hogy időnként pénzt adjanak, vagy megmentsék az életemet, de valahogy nem fűlt hozzá a fogam, hogy mindezért megöljek valakit. Susie-nak lehet igaza. Nem az én világom.

* Annyit nem tudunk adni, mint a múltkor - tanulmányozta a telexet a francia - de a meló is könnyebb. Egyezzünk meg harmincezerben és nekünk is marad valami.

Tulajdonképpen méltányos ajánlat volt. Csak az volt a bökkenője, hogy nem vállalhattam el.

Félreértették a hallgatást. - Nézze, negyven fölé nem mehetek, és harminccal is jól jár. Sima meló. Egy nő, nem is védik. Nekünk jut fejenként ötezer. Ne higgye, hogy sok, a barátnőnknek az isten pénze nem elég.

A másik helyeslőén horkantott.

* Akkor miért nem intézik el maguk? Otthon mondják, hogy én voltam és eltehetik az egészet.

A fickó a társára nézett. - Mondtam neked, hogy haver - szólt oda franciául.

* A fene sem hitte egy ilyen nagymenőről - bólogatott a sofőr.

Én pedig előhúztam zsebkendőmet és megtöröltem a homlokom. A kocsiban járt a légkondicionáló, mégis úgy éreztem, elönt a veríték. Kinéztem az ablakon, de fogalmam sem volt merre járunk. Országúton az biztos, de hogy merre tartunk, szabályosan betartva az engedélyezett sebességet, rejtély volt. Talán egyenesen a pokolba.

* Hát ahogy gondolja - váltott ismét felém a pasi. - De magának jutalomjáték lenne.

A rossz érzésem egyre erősödött.

* Hogy érti ezt?

Atyaian mosolygott. - Azt a tévés pipit kell eltenni láb alól. Túl sokat jártatja a száját.

Meredten néztem és lehervadt a képéről a vigyor.

* Nem csinálom - közöltem határozottan.
* Na jó, nem kell rögtön megsértődni.
* Maguk talán megölnék a nőjüket?

Ismét összenéztek. - Előfordult.

A gyomorremegésem kezdett hányingerbe váltani. Ismét kinéztem az ablakon.

* Hová megyünk?
* New Orleans-ba. Ott a nő, gondoltuk, ha elvállalja, ne veszítsen időt. Máshová akar menni?

Szórakozottan bólintottam. - Nem. New Orleans jó lesz.

* És mondja, haver, tényleg nincs kifogása ellene, ha mi megcsináljuk a nevében?

Egyszer csak elegem lett. Épeszű ember visszatartja magát, és nem üvöltözik két ilyen hideg gyilkossal, de azt hiszem akkor már túl voltam az ilyen megfontolásokon.

* De van - rikoltottam. - Mondják meg a főnöküknek, hogy a lány életben marad. Vadászik rá a Pók, ott a New Orleans-i rém, de én nem engedem bántani. Kicsinálom azt a rémet és a Pókot is, ha nem szállnak le róla. - Az a legszebb, hogy akkor úgy is éreztem.

Mély csend támadt, csak a motor duruzsolt halkan. Belesüppedtem az ülésbe.

Abban a pillanatban megbántam ezt a kitörést. Le mertem volna fogadni, hogy nem szállók ki élve a Citroenből.

* Most mit csináljunk? - kérdezte a sofőr franciául.

Társa tanácstalanul rágta gauloisa végét. Kétségbeesetten fordult ismét hátra. - Agyoncsap a főnök, ha életben marad a nő. Hát ennyit számít magának a barátság?

Igaza volt. Nem lehettem ilyen kőszívű. - Mondják meg a főnöküknek, hogy Jocelyn befejezte a témát. Nincs több leleplező riport. Tízezerért elintézték velem. Az egész a maguké.

Felderült a képük. Aztán a sofőr megvakarta a fejét. - Nem biztos, hogy belemegy. Mindig azt mondja, csak a halott nem beszél.

Sokkal jobb kiejtése volt, mint a társának, valahol Angliában tanulhatott.

* Egy tévés a holta után is beszélhet, ha akar. Nem tudhatják milyen kazettái vannak Jocelynnek. Higgyék el, akkor járnak a legjobban, ha életben marad.

Rendőrautó mellett mentünk el. Egész lassan cirkált a külső sávban, a tagbaszakadt zsaru unottan pillantott át kocsinkba, a három tisztes polgárra, üzletemberek, útban tárgyalásra menet.

* És mienk a pénz?

Bólintottam.

Tárgyalás befejezve, New Orleansig a nőkről beszélgettünk, meg a kocsikról, a férfiak két nagy és állandó témájáról. Gondolom régebben a nő és a ló volt a téma. A paci helyett ki tudtak mást találni, a nő maradt. Aludtam is egyet út közben, aztán jót ebédeltünk egy útszéli büfében. Meghívtak, azt mondták, telik a tízezerből.

Kellemesen, kipihenten érkeztem meg New Orleans-ba. Kezet ráztunk, kitettek egy utcasarkon. Körülöttem lüktetett az élet. Megdörzsöltem a szemem. Mintha egy filmen hirtelen bekerültem volna a vászonra, a bevásárló háziasszonyok táskás hivatalnokok, lófráló srácok közé. Minden olyan valódinak tűnik, az arcuk a kirakatban, a szemben jövő lány mosolya - sajnos nem rám mosolygott -, ahogy el kellett ugranom egy gördeszkás kölyök elől. A Citroen eltűnt a forgalomban, csupa józan, ismerős amerikai kocsi járt az utcán.

De közben tudtam, hogy mindez látszat. A valóság Peter, a franciák, a rém. És valahol Jocelyn.

Sejtelmem sem volt, mit tegyek.

## Tizenkettedik fejezet

Felhívtam Pétért. Igaz, kissé körülményesen ment a dolog. A Pók természetesen nem volt washingtoni irodájában, de hagytam számára üzenetet, hogy Mark Sidney keresi és megadtam az egyik jónevű New Orleans-i hotel telefonszámát. Aztán megszálltam egy másik hotelben, s némi készpénzcsere után megegyeztem az első telefonkezelőjével, hogy ha keresnek, hívjon föl egy másik vonalon és kössön össze minket.

Peter nem egészen két óra múlva hívott. Éppen egy New Orleans térképet tanulmányoztam, amikor megcsörrent a telefon. Megriadtam, a torkomban éreztem vad szívdobogásomat. Vettem néhány mélyebb lélegzetet, mielőtt a kagylóért nyúltam volna.

* Hello öregfiú - hallatszott az ismerős, barátságos hang.
* Hello, Peter. Kösz, hogy felhívtál.

Felnevetett. - Bármikor, cimbora. Sokat köszönhetek neked. O... kérdezhetek valamit?

* Igen - feleltem mogorván. Nagyon jól tudtam, mit akar kérdezni.
* Miért csináltad?

Megcsóváltam a fejem és közben tekintetem végigfutott az egyszerű kis szobán, a világos alapon halványkék csíkos tapétán, a beépített szekrényen, a kényelmetlen, krémszínű, aprótermetű karosszéken, a másfél személyre méretezett ágyon. Soha senki nem kérdezte, miért öltem meg ezt vagy azt. Miért vertem meg valakit? Mindenkinek ez a rohadék Louis fájt, ez is csak azért, mert tanúk előtt tettem.

* Mert jólesett - böktem ki végül és közben rádöbbentem, ez az igazság. A kinti meleghez képest meglepően hideg volt idebenn, talán ezért borzongtam meg.
* Hát igen, van így néha az ember - filozofált Peter a telefonba. Szerencsére akadt egy megértő lélek. - Nos mit tehetek érted, öregem?

Milyen egyszerű lett volna annyit felelni; ne öld meg a barátnőmet, kérlek, ha nem esik nehezedre. De abban a fura helyzetben voltam, hogy meg is kellett indokolnom.

* Jocelynről van szó - kezdtem óvatosan.
* Sejtettem - vihogott Peter. - Tudom, hogy meg akarod védeni, de azt hiszem, ez egyszer elkéstél öregfiú.
* Úgy érted...? - megfagyott bennem a vér, rémület, szomorúság, üresség kavargott a bensőmben.
* Még él - komorodott el derék barátom. - De már nem sokáig - vidult fel ismét a hangja.

Próbáltam meggyőzni ugyanavval a szöveggel, mint a franciákat. Garanciát vállalok azért, hogy nem fog beszélni. Hogy Jo halála után kínos leleplező kazetták kerülhetnek elő. Nemigen hatotta meg. Lassan kezdett leesni a tantusz.

* Ne haragudj Peter, hogy kérdezem, de mennyit kapsz ezért?

Kicsit habozott. - Neked elmondom, de kérlek, ne terjeszd. Benne van a fizetésemben.

* Hogyan?
* A szakma kinyír, ha megtudják - panaszolta bánatosan. - Neked legalább harmincat adnának egy ilyen melóért.
* Negyvenet - igazítottam ki.
* Na látod. Nekem meg munkaköri kötelességem, a nyavalyás fizetésemért, legfeljebb a prémium pontjaimat gyarapíthatom.
* Akkor miért csinálod? - döbbentem meg.
* Biztos állás - sóhajtott. - Az is sokat jelent manapság. Neked magyarázzam?

Ezen elkeseregtünk egy darabig, aztán jobbnak láttam visszatérni Jocelyn ügyére. Abból indultam ki, nem azért megy valaki állami hivatalnoknak, hogy ellenálljon a kísértésnek.

* A franciákkal meg tudtam egyezni - célozgattam.

Hangos kacajra fakadt. - Azokkal a minden lében kanál balfácánokkal? Ha elfogadsz egy jó tanácsot öregfiú, nagy ívben kerüld a társaságukat. Valaki odafönn megunta, hogy mindenbe beleütik az orrukat.

Kicsit meglepett a dolog. Úgy hittem, hogy a franciákkal jó viszonyban vagyunk. - Úgy érted...? - kérdeztem.

* Úgy. Gondolom, nem akarsz felrobbanni, vagy belekeveredni valami lövöldözésbe.

Nem akartam. Egy pillanatra eszembe jutottak, amint búcsút intettek az utcasarkon, és olyan sajnálat fogott el, mintha régi barátaim volnának. Gyorsan elhessegettem az érzést. Könyörtelen gazember mind a kettő, csak azt kapják, amit megérdemelnek. Menekülni kell ebből a világból.

* A franciák hivatalosan tízezret fizetnek nekem azért, mert garanciát vállalok Jocelyn hallgatásáért. Otthon megdicsérik őket, mert megtakarítottak harmincezret, a tízet pedig elteszik. - Reméltem, Peter érti a célzást.

Értette. Rövid alku következett. Peter nem adhatja ki a munkát külsősnek, tehát meg sem takaríthat azon, ha nem végezteti el. Vagyis a tízezret nekem kell állnom. Aztán aggályoskodott azon, miként szavatolhatom, hogy Jocelyn hallgatni fog. Kibukott belőle a hivatalnok. Vállaljak írásban garanciát.

* Alaposan gondold meg, mire vállalkozol, Mark - figyelmeztetett jóindulatúan. - Az a nő kiszámíthatatlan.

Nekem mondja?

* El sem tudom képzelni, hogyan oldod meg.

Ami azt illeti, én is így voltam vele. De egyelőre félretettem a problémát.

* Ami a pénzt illeti... - tapintatosan köhintettem.
* Nem probléma - felelte. - Gondolom, nem ott szálltál meg, ahol hívtalak.
* Nem igazán.

Felnevetett. - Azért a pénzt leteheted a számomra a portán. Hagyd csak ott egy borítékban a nevemre. Majd valamikor beugrók érte.

Kezdtem megkönnyebbülni. - Vagyis mostantól Jocelyn biztonságban van? - kérdeztem, csakhogy tisztába tegyem a dolgokat.

* Azt nem mondanám - hallatszott Peter vidám hangja a kagylóban. Elfehéredett az ujjam a bakeliten.
* Hogy érted ezt?
* Ahogy mondom. - Mintha bosszankodott volna, hogy lehet ilyen nehéz a felfogásom. - Részemről azt hiszem oké a dolog. Beszélnem kell a főnökömmel, de szerintem menni fog. Ha mégsem, felhívlak, és megmondod, hol adjam vissza a pénzed. De, hogy a New Orleans-i rémmel mit csinálsz, az már a te dolgod, haver.

Nem akartam semmit sem csinálni a rémmel, még moziban is utálom az ilyesmit. - Ki az az alak? - kérdeztem mogorván.

* Fiatal, csinos nőkre vadászik - magyarázta Peter kedélyesen. - Most éppen, gondolom Miss O'Harára.

Rossz érzésem támadt. - Miért? Több millió nő mászkál errefelé.

* Mert bájos barátnőd közhírré tette a televízióban, hogy riportot akar készíteni vele. Mint mondta, bárhová elmegy, a rémnek csak meg keli jelölnie a helyet, - A legszebb öröm a káröröm, legalábbis Peternek hallhatóan nagy örömöt szerzett a dolog. Nekem pedig, be kell valljam, megfordult a fejemben, hogy leteszem a kagylót és megfeledkezek az egészről, hagyom azt az őrült libát, csináljon, amit akar. Aztán felülkerekedett a jobbik énem.
* Csak nyugi - közöltem pökhendien. - A vállammal a fülemhez szorítottam a kagylót és az ablak üvegében nézve tükörképemet, lustán önvédelmi mozdulatokat gyakoroltam. - A közelébe sem fog férkőzni az a rém.
* Mark, úgy látom, nem jól készültél. - Aztán rövid, de annál idegesítőbb szünet után. - Nem is akar a közelébe férkőzni. Lelövi távcsöves puskával. Mondtam neked, hogy vadászik a nőkre. A szó szoros értelmében azt csinálja.

Belekapaszkodtam az egyetlen reménysugárba. - Lehet, hogy nem öli meg Jocelynt. Inkább kihasználja a lehetőséget és hagyja, hogy riportot csináljon vele. Ezek az őrültek mind magamutogatók.

* Üm, üm - esküszöm, szinte láttam, ahogy a fejét a vonal túlsó végén ingatja. - A pszichológusok szerint retteg a nőktől, és azt kompenzálandó öl. Jocelyntől most még jobban retteg, mint a többitől. Egyszerűen muszáj lesz megölnie. De te biztos kitalálsz valamit, Mark. Találékony fiú vagy. És ne feledd! Tízezer.

Kattant a telefon, de én még hosszú másodpercekig csak álltam a fülemhez szorított kagylóval és bambán néztem tükörképemet, ahogy egy köríves mozdulat közben megmerevedtem. Lassan leengedtem a kezem. Leengedtem a vállam, a kagyló kihullott, de nem nyúltam utána.

Végiggondoltam vagy egy tucat vad lehetőséget. Két golyóálló üvegből készült ablak mögött mászkáltatom Jo-t, és amikor lőnek, a becsapódási szög szerint visszalövök. Meg ilyen baromságokat. De aztán rátaláltam az egyetlenmegoldásra, az egyetlenre, amely megmentheti Jocelynt. El kell tűnnie innen. Már nem is értettem, miért nem erre gondoltam rögtön. Talán, mert ismered Jocelynt, pimaszkodott bennem egy kis hang. Sejtelmem sem volt, hol lehet Jo, de gondoltam, a Chanel Deux-nél tudják. Tudták, de persze nem voltak hajlandók elárulni. Ekkor Susiet kértem, de úgy látszik rá is kiterjesztették a titoktartási fogadalmat. Nem volt más választásom, letettem a kagylót, vártam néhány percet, majd újra tárcsáztam.

Ugyanaz az unott női hang jelentkezett. Először úgy gondoltam dörmögni fogok, majd inkább a selypítés mellett döntöttem.

* Jocelyn O'Harával akarok beszélni, szivi!
* Sajnálom. Nem adhatom meg a számát.
* Én is sajnálom. O is sajnálni fogja. Állítólag riportot akar csinálni velem.

Feszült csend támadt, szinte sistergett a vonal.

* Nem szeretem, ha rémnek neveznek - folytattam kedélyesen. - Rémes, ugye?
* Nézze, ha viccel - kezdett keménykedni, de közbevágtam.
* Gondolja meg, szivi! Chinion nincs olyan messze. Leugorhatok megnézni.
* Idefigyeljen, uram...
* Maga figyeljen ide! Én Miss O'Harával akarok beszélni. Ha maga nem akarja, hát úgy is jó.

Nem megy, gondoltam. Várok három másodpercet, aztán leteszem a kagylót. Kettőnél megvolt a szám.

És mondjak valamit, ha meg is vetnek érte? Nem éreztem lelkifurdalást.

Az órámra néztem. Kibérlek egy golyóálló kocsit. Azzal elviszem Jocelynt jó messze, aztán felrakom egy repülőgépre. Menjen nyaralni Floridába. Csináljon riportot kubai menekültekkel. Bár, ahogy Jocelynt ismertem, botrányt keverne abból is.

De az már az ő dolga. Nem fogom életem végéig pesztrálni.

Mégis megkönnyebbültem, amikor végre meghallottam a hangját. Vidám és bizakodó volt, amint aki a lóversenyen figyeli a célegyenesbe elhúzni a lovát.

* Mark? Hát kiengedtek? Remek. Gondoltam, hogy nem fogsz sokáig bennmaradni - hadarta egy szuszra.

Ha most ő is megkérdezi, miért tettem, üvöltök, fogadkoztam magamban. De jobban ismerhettem volna. - Óriási voltál - lelkendezett. - Louis úgy mesélt, hogy abba sem akarta hagyni.

* Remek - morogtam. - De azért ne várd, hogy minden riportalanyodba belelövök.
* Hátha nem is mindbe... - sejthettem volna, hogy megfordult a fejében a dolog. De nem értem erre rá. - Jocelyn - mondtam drámai hangon. - Azonnal el kell utaznod!
* Megőrültél!

Néztem magam az ablakban, de most nem gyakoroltam ütéseket. Vállam lekókadt, fejem előre csuklott, arcom egyre komorabb lett. Reménytelen. Ilyen alapon megpróbálhatnám átúszni a tengert. Csak tempóznék, tempóznék, érezném, hogy haladok, aztán egyszer csak felnéznék, és látnám, hogy sehol nem vagyok. Hát ez van Jocelynnel is. Mondhatom neki, hogy a rém megöli, lepuffantja, hogy a pszichológusok szerint a pofa fél tőle, Jocelyn talán végig is hallgatja, bár ebben sem voltam biztos. De abban már igen, hogy lepereg róla.

* Életem legnagyobb riportja lesz - méltatlankodott rikácsolva.
* Az utolsó riportod lesz!

Inkább nem részletezem, mert így utólag is elfog az idegesség, ha rá gondolok. Úgy történt, ahogy sejtettem. Érveltem, magyaráztam, könyörögtem, fenyegettem. Aztán káromkodva lecsaptam a kagylót. - Dögölj meg hülye ribanc! - Kézéllel teljes erővel rácsaptam a falra.

El kell ismernem a New Orleans-i rendőrségről, hogy gyors. Alig öt perc múlva a helyszínen voltak két riadó kocsival. Egy fiatal, fekete zsaru nyomult be elsőként szállodai szobámba. Fekete volt az egyenruhája, fekete a bőre, fekete a kezében tartott forgópisztoly. Nem érdekel, gondoltam és tovább gubbasztottam arcomat kezembe temetve.

* Kezeket tarkóra!

Miközben lassan engedelmeskedtem, rendőrök lepték el a szobát. Puskák, karabélyok, géppisztolyok tolongtak picike szállodai szobámban. Nemigen láttam persze, mert mély terpeszben álltam már arccal a fal felé. Szóval lehet, hogy hoztak légelhárító rakétát is.

* Hol van?

Annyian voltak, hogy sejtelmem sem volt ki kérdezi. De gondoltam, nekem szól a kérdés, mert közben valaki hátulról ágyékon rúgott.

Félj aj dúltam. Az élet igazságtalan. Végre van két ilyen remek nőm, mint Jocelyn és Susie, de ha ezek így folytatják, hiába.

* Ki? - kérdeztem. Reméltem, kiérződik a hangomból az együttműködési készség.

Nem érződhetett, vagy csak fafejűek voltak. A rúgás pontosan oda érkezett, mint az előbb, és megint mindössze annyi erővel, hogy észveszejtőén fájt, de nem mentem össze tőle. Igaz, megfordult a fejemben, de nem voltak illúzióim. Ezek felrángatnának, és kapnék még kettőt, hogy máskor ne szimuláljak. Én barom. Mindig is azt hittem, hogy leültetik az embert, cigarettával kínálják és felhívatják az ügyvédjét.

* Hol van a nő, akit kinyírt? - kérdezte egy türelmes hang.

Néztem a tapéta dudorait és izzadtság csörgött a szemembe.

* Nem nyírtam ki senkit. - Automatikusan már jajgattam is, de most nem jött rúgás. Érik az embert kellemes meglepetések.
* Ne hazudjon! Hallották, hogy kiabált vele és hallották a lövést.

Majdnem megfordultam, de a pontosan érkező rúgás visszatartott. Vannak kellemetlen meglepetések is.

* Nem lőttem. A falra csaptam mérgemben.

Sóhajt hallottam magam mögül, annak az embernek a lemondó sóhaját, akinek az idejét vesztegetik és kénytelen keményebb eszközökhöz nyúlni. Megfordult a fejemben, hogy eltöröm a lábát, ha még egyszer belém rúg. Nemigen tűnt jó ötletnek egy állig felfegyverzett rendőrezred előtt, de kezdtem úgy érezni, jobban félek a rúgásoktól, mint attól, mi történik velem utána.

Aztán sietős lépteket hallottam kintről, és boldog női hang csacsogását.

* Azt mondják, megvan a rém? Óriási, fiúk. Köszönöm, hogy nekem szóltak először. Erre?

Ismerős volt a hang. Alig néhány perce hallottam utoljára a telefonban. Megmenekültem, Jocelyn.

Boldogan megfordultam. Láttam Jo döbbent képét, de nem láttam a közeledő ötvenes bakancsot. Csak felnyögtem és elterültem a szőnyegen.

A kórházban tértem magamhoz. Barátságos, egyágyas kórteremben feküdtem. Fájó testrészemen hideg borogatás.

Kellemes. Valaki épp kicseréli. Kellemesebb.

Fürge női kéz. Még kellemesebb. Még sem lehet olyan nagy bajom.

* Jocelyn - motyogtam.
* Fulladj meg!

Nehézkesen felemeltem a fejem, Susie sértett arccal állt az ágy mellett. Pimaszul rövid szoknya volt rajta, köldökét szabadon hagyó trikó, hibátlan bőre bársonyosan ragyogott.

Nagyot nyeltem. - Mi történt veled?

Sírni kezdett. - Mindent elkövetek, hogy tessék neked és ez a hála. Úgy öltözők, mint egy utcanő a kedvedért, de neked most is Jocelyn nagy csöcsei kellenek.

Emlékeim szerint soha nem kértem, hogy utcanőnek öltözzön, de annyi eszem azért volt, hogy ne vitatkozzak.

* Ápollak, borogatlak és Jocelyn az első szavad. A rém kergeti, ha éppen tudni akarod.

Éppen tudni akartam. Felültem, hogy megfogjam Susie kezét, de rögtön vissza is zuhantam az ágyra. Úgy látszik nem volt elég a borogatás. Iszonyúan fájt, de legalább Susie abbahagyta a veszekedést. Ismét új borogatást rakott rám, és nem volt kétséges, hogy sokan lennének most a helyemben.

De egy férfinek tudnia kell lemondani. - Susie! - nyögtem. - Hívd ide Clemens felügyelőt! Mond meg neki, hogy siessen. Élethalál kérdés.

Sejtettem, hogy a felügyelő a közelben van, de azért azon meglepődtem, hogy alig ment ki Susie kicsit sértetten, máris újra nyílt az ajtó és megjelent Clemens barna öltönye.

A felügyelő leült az ágy szélére, érdeklődéssel nézte a fejem felett levő kapcsolótáblát.

* Mit akar? - kérdezte végül. - Gondolom, nem csak látni.

Mélyen a szemébe néztem. - Tartóztassa le Jocelyn O'Harát.

Meghökkent. Cigarettáért nyúlt, elgondolkodva rágyújtott. Tudtam, hogy szólni kéne neki, kórházban tilos, de inkább magam is kértem egyet. Tudják, ritkán kívánom meg, de ez ritka pillanat volt.

* Miért?
* Mert különben a Rém megöli. - Nyílt az ajtó. Csinos, barna bőrű ápolónő nyitott be. Motyogott valamit spanyolul, aztán eltűnt. Sötétedett, és az ágyon gubbasztó Clemens leginkább egy fáradt ördögre emlékeztetett.
* Nem megy, fiam - mondta szomorúan. - Nem tartóztathatom le, ha ártatlan.
* Akkor sem, ha megmenti vele az életét.

Kezdtem keserűnek érezni a cigarettát.

* Akkor sem, ha ártatlan.
* Pedig fordult már elő ilyesmi.

Néhány pillanatig szótlanul méricskéltük egymást.

* És ha bűnös? - kérdeztem óvatosan. Előrehajolt. Nem vette ki a szájából a cigarettát és parázsló vége centikre volt az arcomtól. - Hogy érti ezt?

Mondtam már, hogy csak akkor hazudok, ha muszáj. De ha egyszer muszáj... - Úgy, hogy Jocelyn O'Hara ölte meg LaMoche szenátort.

* Miért?

Alig egy pillanatig gondolkodtam. Villámgyorsan felépítettem gondolatban az egész bűntényt, ahogyan azt Beasettle-ben csináltuk. Amíg Clemens kideríti, hogy mindez nem igaz, Jocelyn biztonságban csücsül egy cellában odahaza a Chinionban.

* A szeretője volt és LaMoche szakított vele.

Clemens legyintett. - Ezt tudtam. De ha mindenki megölné a szeretőjét, mert az szakít vele, nagy volna a halandóság.

Egyet kellett, hogy értsek. - Összevesztek, és a szenátor megfenyegette, hogy kirúgatja a Chanel Deux-től.

Clemens elgondolkodva bólogatott. - Nem lett volna nehéz dolga. Többségi tulajdonos volt az állomásnál.

Kezdett a hideg futkosni a hátamon. Ezt miért nem mondta el róla Jocelyn, Lehet, hogy...? Na ne! Csak néhány napra akarom becsukatni!

* És, hogyan csinálta - kíváncsiskodott a felügyelő.

Hosszan elgondolkodtam. Nem azon, hogyan csinálta Jocelyn, ha ő volt, mert ez hirtelen teljesen világosnak tűnt, hanem azon, elmondjam-e. Nem tudom, maguk hogy vannak vele, de én nem szívesen záratom dutyiba évekre a barátnőimet. Aztán elkezdtem az előnyökön gondolkodni. Ha Jocelyn újra elkezdi piszkálni a korrupciós ügyet, rövid úton végeznek vele, ezt Peter világosan az értésemre adta. Tulajdonképpen mindenki jól jár, ha néhány évre kivonják a forgalomból. Neki az életét menti meg a dolog. Én visszanyerem a szabadságom, és az is valami. És végül megszólalt bennem a törvénytisztelő polgár is, aki nem akarja, hogy egy gyilkos büntetlenül szaladgáljon.

Akkor sem, ha gyönyörű és csodákat művel az ágyban.

* Egyszerűen - sóhajtottam. - Az egész viktimológián alapszik. - Láttam,hogy megrándul az arca, de hősiesen visszafojtja a megjegyzést. - Jocelyn jól ismerte az áldozatát. Tudta róla, hogy van egy gyengéje. Allatbolond. Politikus létére úgy látszik mégis szorult bele valami emberség.

- És?

Esküszöm, élveztem, hogy nem is sejti, pedig olyan világos volt, olyan kézenfekvő. - LaMoche késő éjszakáig dolgozott. Egyszer csak felállt, minden ok nélkül kiment a házból, és intett a testőrnek, hogy kövesse - húztam.

* Igen - felelte rekedten.
* Mert egy kismacska sírását hallotta.

Meghökkent. - Miért nem hallotta a testőr?

* Mert nem szereti a macskát. Nem jutott el a tudatáig a hang. De igazi macskabolondnak az ilyen úgy szól, mint egy harci riadó. Úgy rohannak megmenteni a szegény ártatlan kis jószágot, mint régen a lovagok a szívük hölgyét.

Nem esett nehezemre elképzelni a dolgot, magam is az ilyen őrültek közé tartozom.

- És?

* Nem engedte, hogy a testőr kövesse, mert attól tartott, elriasztja a cicát. Kiment, megkereste, honnan jön a hang.

- És?

Egy bokorból jött. LaMoche négykézlábra ereszkedett, hogy odaférjen. És Jocelyn hátba döfte. - Elnyomtam a cigarettám. - Nyilván magnóra vette egy kis macska panaszos sírását, és a magnót bedugta a bokor mélyére. Behúzódott egy fa mögé, aztán csak várnia kellett.

## Tizenharmadik fejezet

Már azt hittem lekéssük a repülőgépet. Pedig előző este összecsomagoltunk mindent Susie-val, felhúztuk az órát, hogy ne aludjunk el. Nem is aludtunk. Egész más miatt nem keltünk ki időben az ágyból.

Jocelyn mindent bevallott. Minden úgy történt, ahogy Clemens-nak mondtam. Jo mindössze néhány aprósággal egészítette ki. Többek között azzal, hogy én adtam a végső lökést tettéhez, és közvetve a megoldást is tőlem szedte.

Susie csitítgatta a lelkifurdalásomat. Susie elemében volt. Naponta látogatta Jocelynt, intézte az ügyeit. Esténként pedig velem volt. Néhány nap múlva pedig azon kaptam magam, hogy hozzám költözött.

Már nem is tudom, melyikünk ötlete volt, hogy utazzunk el. Messzire. Elfeledkezni erről az egészről. Talán Európába. Nem keresni gyilkosokat, nem szimatolni botrányokat. Csak járni a múzeumokat a többi fáradt turistával, régi köveket nézni, amilyenek mifelénk az Államokban csak utánzatban vannak, jókat enni, inni, szeretkezni. Ami az utóbbit illeti, már odahaza elkezdtük, és mint említettem, kis híján lekéstük miatta a repülőt.

Némileg idegesen léptem be a keskeny, ovális ajtón. Vetettem egy elismerő pillantást a szőke légi kísérőre és végigcsörtettem az üléssorok között. Susie a sarkamban toporgott, igyekezett megelőzni. Tudtam, miben sántikál. O szeretne az ablakhoz ülni.

Remek lendülettel bevetettem magam az üres helyre, és gyorsan becsatoltam az övét.

* Csirkefogó!
* Majd félúton cserélünk.

Nem felelt. Tudtam, hogy legalább ezer kilométeren keresztül duzzogni fog, és már kezdtem bánni, hogy nem engedtem belülre. De már késő volt. A motor felzúgott és a gép lassan gurulni kezdett a kifutópálya felé.

* Félek - mondta egyszer csak Susie.

Megszorítottam a kezét. - Ne csacsiskodj!

* Mi van, ha leáll a motor?
* Ez a gép tud vitorlázó repülni is. - Sejtelmem sem volt, hogy így van-e, de jól hangzott.
* És ha felrobbantják?

Kezdtem elveszíteni a türelmemet. - Nem robbantják fel. Miért robbantanák?

Ekkor éreztem meg, hogy néznek. Oldalra fordultam. Két barátságos szempár meredt rám a bal oldali ülések felől.

* Bonjour, Monsieur! Micsoda szerencse, hogy együtt utazunk!

Nem voltam olyan biztos benne. A franciák! Hogy is mondta Peter? Gondolom, nem akarsz felrobbanni, vagy belekeveredni valami lövöldözésbe?

* Neeeeem! - üvöltöttem. Fel akartam ugrani, de az öv visszarántott. Remegő kézzel babráltam a zárat. - Bomba van a gépen - visítottam. - Állítsák meg!

Sikítozás támadt. Valaki rángatni kezdett, de visszakézből szájon vertem. A motor felvisított, majd leállt. Távolról sziréna vijjogása közeledett. Az emberek felugráltak és az ajtó felé tülekedtek. A kapitány megnyugtató hangja harsant a hangszóróból, növelve a zűrzavart. Mihelyt kinyílt az ajtó, megkezdődött a kézitusa, ki menjen ki előbb. Nyolc sérültje lett, köztük én. Az egyik fogamat egy ötven körüli, elegáns nő verte ki kézitáskájával. A másikat a repülőtér egyik biztonsági embere, amikor kiderült, hogy mégsem volt bomba a fedélzeten. Már Peterben sem bízhat az ember.

De nem bántam. Tudtam, hogy Susie vár az őrszoba előtt. És azt is, hogy ez a lényeg.

## Epilógus

Talán érdekli Önöket, hőseink további sorsa. Jocelyn O'Harát a bíróság tizenkét év börtönre ítélte. Büntetését először felezték, majd harmadolták, de ez sem volt elég. Két év elteltével a börtönparancsnok lemondással fenyegetőzött, ha nem szabadítják meg ettől a nőszemélytől.

A két derék francia gazemberem közül a sofőr rejtélyes körülmények között elhalálozott. Közös barátnőjük a társára maradt, aki kilépett a szolgálatból és trafikot nyitott.

Clemens felügyelőt érdemei elismeréséül nyugdíjba küldték.

Peter Osborne Kennethet előléptették.

A külügybe került, a Humanista Világszövetség elnöke lett.

Susie megvalósította tervét. író lett. Az ő biztatására vetettem papírra a történteket. De nem tetszett neki.

Azt mondta, nem elég irodalmi és túl nyegle a stílusa.

Most Londonban él egy lógó vállú gyerekkel, aki értelmetlen verseket és egyetlen, hosszú mondatból álló regényeket ír. De ezt inkább hagyjuk. Különben is sietnem kell. Marilyn nem szereti, ha kések a festészeti óráról.

Vége

[Első fejezet 3](#_Toc388340904)

[Második fejezet 12](#_Toc388340905)

[Harmadik fejezet 24](#_Toc388340906)

[Negyedik fejezet 35](#_Toc388340907)

[Ötödik fejezet 44](#_Toc388340908)

[Hatodik fejezet 51](#_Toc388340909)

[Hetedik fejezet 60](#_Toc388340910)

[Nyolcadik fejezet 69](#_Toc388340911)

[Kilencedik fejezet 82](#_Toc388340912)

[Tízedik fejezet 92](#_Toc388340913)

[Tizenegyedik fejezet 105](#_Toc388340914)

[Tizenkettedik fejezet 114](#_Toc388340915)

[Tizenharmadik fejezet 122](#_Toc388340916)

[Epilógus 124](#_Toc388340917)